

Rotary

TAIWAN 臺灣扶輪

中華民國109年

6月號

Jun. 2020



3462 地區防疫捐款計畫

3523 地區 COVID-19 緊急急難救助防疫醫療物資捐贈計畫

全球獎助金案例分享——台北大安社：賽德克部落慢性病預防及治療計畫執行紀實

PRIP Gary 之扶輪基金會
保管委員會主委一年回顧



分享扶輪、分享愛、扶輪防疫動起來！
Rotary can help! 國際扶輪 3462 地區
首次現場直播三地視訊 2020 年會

2019-20 年度 國際扶輪最高職員

社長

梅隆尼 Mark Daniel Maloney
美國阿拉巴馬州 Decatur 扶輪社

社長當選人

柯納克 Holger Knaack
德國 Herzogtum Lauenburg-Mölln 扶輪社

副社長

巴巴羅拉 Olayinka Hakeem Babalola
奈及利亞 Trans Amadi 扶輪社

財務

史多瓦 David D. Stovall
美國喬治亞州 Hall County 扶輪社

理事

阿瑞佐 Francesco Arezzo
義大利 Ragusa 扶輪社

布雷克 Tony (James Anthony) Black
蘇格蘭 Dunoon 扶輪社

卡多瑞帝 Jeffry Cadorette
美國賓州 Media 扶輪社

卡瑪爾果 Mário César Martins
De Camargo

巴西聖保羅 Santo André 扶輪社

狄米特 Lawrence A. Dimmitt
美國堪薩斯州 Topeka 扶輪社

賈西亞 Rafael M. Garcia III
菲律賓 Pasig 扶輪社

愷特 Jan Lucas Ket
荷蘭 Purmerend 扶輪社

Kyun Kim

韓國釜山東萊 (Busan-Dongrae) 扶輪社

蓮西亞 Floyd A. Lancia
美國印第安那州 Anthony Wayne
(Fort Wayne) 扶輪社

三木明 Akira Miki
日本姬路城 Himeji 扶輪社

潘迪亞 Bharat S. Pandya
印度 Borivli 扶輪社

尚格比 Kamal Sanghvi
印度 Dhanbad 扶輪社

索拉瑞 Johrita Solari
美國加州 Anaheim 扶輪社

禹何其 Stephanie A. Urchick
美國賓州 McMurray 扶輪社

維格南祖克 Piotr Wygnanczuk
波蘭 Gdynia 扶輪社

秘書長

姜修果 John P. Hewko
烏克蘭 Kyiv 扶輪社

扶輪簡史

保羅·哈里斯於 1905 年 2 月 23 日在美國伊利諾州芝加哥組織成立了第一個扶輪社。當時是一名年輕律師的保羅·哈里斯，為了追求聯誼與職業上的同志情誼，邀請一群各自從事不同職業的男士，成立這個新的社團。社員資格的基礎—社區中每一事業及專業只限一人參加。最初，新創立的扶輪社其社員集會係輪流在彼此的事業處所舉行，此即「扶輪」名稱之由來。

今日，扶輪社員超過 120 萬人。共同奉行「超我服務」理想的 35,000 多個扶輪社遍及於 200 多個國家及地理區域。

使命聲明

國際扶輪是全世界扶輪社的聯合會，其使命在於透過事業、專業、及社區領導人之聯誼，來服務他人、推廣崇高的道德標準及促進世界瞭解、親善與和平。

扶輪宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：

- 一、藉增廣相識為擴展服務之機會；
- 二、在各種事業及專業中提高道德之標準；認識一切有益於社會的職業之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會；
- 三、每一社員能以服務之理想應用於其個人、事業及社會之生活；
- 四、透過結合具有服務之理想之各種事業及專業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

四大考驗

我們所想、所說、所做的事應先們心自問：

- 一、是否一切屬於真實？
- 二、是否各方得到公平？
- 三、能否促進親善友誼？
- 四、能否兼顧彼此利益？

特別月

社員及新社發展月	2019 年 8 月
基礎教育及識字月	2019 年 9 月
經濟及社區發展月	2019 年 10 月
扶輪基金月	2019 年 11 月
疾病預防及治療月	2019 年 12 月
職業服務月	2020 年 1 月
和平及衝突預防/解決月	2020 年 2 月
水及衛生設施月	2020 年 3 月
母親及兒童健康月	2020 年 4 月
青少年服務月	2020 年 5 月
扶輪聯誼月	2020 年 6 月

註：以上特別月係根據國際扶輪網站最新的行事曆 (Calendar)

2019-20 年度 扶輪基金會保管委員會

主委

黃其光 Gary C.K. Huang
台灣台北扶輪社

主委當選人

雷文壯 K.R. Ravindran
斯里蘭卡 Colombo 扶輪社

副主委

薛伯特 Kenneth M. Schuppert JR.
美國阿拉巴馬州 Decatur 扶輪社

保管委員

奧夫朗克 Jorge Aufranc
Guatemala Sur, Guatemala 扶輪社

柯雷希 Brenda M. Cressey
美國加州 Paso Robles 扶輪社

佛羅瑞亞 Hipólito S. Ferreira
巴西 Contagem-Cidade Industrial 扶輪社

澤恩 John F. Germ
美國田納西州 Chattanooga 扶輪社

何炎 Per Høyen
丹麥 Aarup 扶輪社

瓊斯 Jennifer E. Jones
加拿大安大略省 Windsor-Roseland 扶輪社

北清治 Seiji Kita
日本埼玉縣東浦和 (Urawa East) 扶輪社

費普斯 Julia D. Phelps
美國新罕普什州 Amesbury 扶輪社

萊斯禮 Ian H.S. Riseley
澳大利亞 Sandringham 扶輪社

瓦漢瓦提 Gulam Vahanvaty
印度 Bombay 扶輪社

韋柏 Michael F. Webb
英格蘭 Mendip 扶輪社

尹商求 Sangkoo Yun
韓國 Sae Hanyang 扶輪社

秘書長

姜修果 John P. Hewko
烏克蘭 Kyiv 扶輪社

目錄 CONTENTS

2020年6月 | 扶輪聯誼月

一、世界扶輪資訊

ROTARY WORLD NEWS

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 5 | 社長文告
<i>President's message</i> | 20 | 一「拍」即合
<i>It just clicked</i> |
| 10 | 扶輪基金會主委文告
<i>Message from the Foundation Chair</i> | 32 | 2020年攝影比賽——速判
<i>Snap judgments</i> |
| 12 | 阿奇·柯藍夫會：多多益善
<i>Arch Klumph Society: More of a good thing</i> | 35 | 五個問題關於——線上例會
<i>5 questions about Meeting online</i> |
| 13 | 台灣扶輪出版暨網路資訊協會理事長暨本刊發行人的話／3502地區前總監陳弘修
<i>Message from TRPIA Chair & Taiwan Rotary magazine's Publisher PDG ENT, District 3502</i> | 36 | 世界小兒麻痺日，全球點子多
<i>World Polio Day ideas from around the globe</i> |
| 15 | 保留日期 參加 2020 扶輪虛擬國際年會
<i>Save the date – for the 2020 Rotary virtual convention</i> | 38 | 透過扶輪社的線上學習中心保持連結
<i>Stay connected through Rotary's online Learning Center</i> |
| 16 | 理事會決議——2020年3月及4月
<i>Highlights from the March and April 2020 Rotary International Board of Directors Meetings</i> | 40 | 有「禮」走遍天下
<i>To the manners born</i> |
| 18 | 在新冠肺炎大流行期間，世界各地的扶輪社發現自己成為社區的核心
<i>Rotary clubs from across the world have found themselves at the heart of their communities during the COVID-19 pandemic</i> | 41 | 只有人
<i>It's only human</i> |
| | | 43 | 倚灣而立——舊金山 (San Francisco) 扶青社
<i>Building by the bay
Rotaract Club of San Francisco</i> |
| | | 45 | 創立扶輪社 (2)
<i>Starting a Rotary club</i> |

52 行動的領導 (2)
Leadership in action

二、地區活動報導

DISTRICT REPORTS

- 68 分享扶輪、分享愛、扶輪防疫動起來！
Rotary can help! 國際扶輪 3462 地區首次
現場直播三地視訊 2020 年會／涂麗蘭
*Rotary District 3462 helps fighting COVID-19
with virtual conference and donating medical
supplies*
- 72 3523 地區 COVID-19 緊急急難救助防疫
醫療物資捐贈計畫／邱鴻基
*Rotary District 3523 and its Rotary clubs donate
virus prevention materials to help local hospitals
and communities in Italy, Japan and Nepal to
fight COVID-19*
- 76 全球獎助金案例分享——台北大安社：賽
德克部落慢性病預防及治療計畫執行紀實
／王拔群
*Global Grant project co-sponsored by RC
Taipei Ta-an: Chronic Diseases Prevention and
Treatment for the Seediq Tribe*

92 各社活動輯要
Clubs in action

三、扶輪作品

SPECIAL ARTICLES

- 79 PRIP Gary 之扶輪基金會保管委員會主委
一年回顧／杜孟玲
*TRF Trustee Chair Gary Huang's review on the
year 2019-20*
- 86 天籟餘韻·世紀留芳／李博信
*Beautiful and memorable songs created by
Taiwan musicians a century ago*
- 89 預防性虐待與騷擾訓練手冊 (5/6) ／
鍾鶴松譯
*Abuse and Harassment Prevention Training
Manual (5/6)*
- 106 民國 108 年 7 月號～ 109 年 6 月號
目錄索引
*Index of Taiwan Rotary
July 2019 - June 2020*
- 113 主編的話
Editor's note



社長文告

我的扶輪旅程從 40 年前開始，當時我 25 歲，加入美國阿拉巴馬州迪卡特 (Decatur) 扶輪社，這帶給我和家人許多難忘的回憶。可是我怎麼也沒想到會以國際扶輪社長的身分與世界連結。我個人的扶輪旅程成為與各位攜手同行的扶輪之旅。

這一年我和蓋伊認識的所有優秀的人——扶輪社員、扶輪青年服務社社員、廣義的扶輪家庭——都將會是我們餘生的啟發。我們參訪各地的扶輪社及計畫，從烏拉圭到烏克蘭，從奈及利亞到紐西蘭，以及其他許許多多地方。我們有幸能周遊列國，環繞地球兩次，在南北半球穿梭。每個國家及每個停留點都有自己的扶輪魅力。3 月在辛巴威時，我們和印度的扶輪社員，一起參與一項職業訓練小組醫療團，提供健康、希望，甚至生命給數千名前來接受治療的人。我們也在首都哈拉雷 (Harare) 的一場扶輪青少年研

CARY NORTON

討會中，感受到 300 多名年輕人的活力。和那些年輕人在一起真是令人振奮！

今年，扶輪展開我們新的「行動計畫」，我相信各扶輪社目前都在推行這項計畫。我為本扶輪年所設定之優先事項——讓家庭參與、提供領導機會給各年齡層的人、在聯合國 75 週年之際慶祝我們的合作歷史，以及最重要的，讓扶輪成長——各位對此的支持令我深感激勵。

隨著新冠肺炎傳播至全球各地，我們發現自己置身的世界已大大改變。我們被迫以之前無法想像的方式來連結，考驗我們調適的能力。我們做出困難的決定，包括取消扶輪社例會、地區年會、社長會議、以及——令人深深遺憾的——2020 年檀香山國際扶輪年會。儘管會因此錯失規劃多年的會議、活動，及經驗，每個人都把大眾的利益及福祉放在首位。

在我們期待檀香山扶輪年會時，我們瞭解到阿囉哈精神。我們在夏威夷的扶輪友人向我們顯示「阿囉哈」意味著相互尊重及關愛。它傳達溫暖及關懷，不求回報。阿囉哈的精神可以適用在我們生活的任何一個地方。身為扶輪社員、扶輪青年服務社社員，及扶輪家庭的成員，我們是互相連結的，就像阿囉哈對我的定義一樣：我們彼此的連結是建立在對彼此差異的相互尊重及對我們共通之處的瞭解。社區是個體的總和——關心彼此的個體，關懷、分享、負責任的個體。

我見證到在新冠肺炎疫情期間，扶輪社區的成員採取行動關懷人類，我看到扶輪的阿囉哈精神。我們確實是採取行動的人。每一天——尤其是在這場大流行病期間——扶

輪社區展現其阿囉哈精神。它是一個可以分享的禮物，我們每個人都是這個扶輪禮物的服務員。扶輪家庭的每個份子，都一直讓我和蓋伊感到驚喜、啟發、及謙卑。

隨著新冠肺炎傳播至全球各地，我們發現自己置身的世界已大大改變。我們被迫以之前無法想像的方式來連結，考驗我們調適的能力。

誠然，我會說我們共有的扶輪年的最後一段時間是大轉變。我們找到嘉惠其他生命的新方法，一起向前邁進的新方法。團結一心，我們可以繼續讓扶輪成長，好讓扶輪獻給地方及全球社區的禮物越來越多。

我和蓋伊會永遠記得且珍惜與各位共度的這一年、我們共同的旅程，在扶輪連結世界之際！



梅隆尼 Mark Daniel Maloney
國際扶輪社長

關於 6 月即將舉辦的 2020 年扶輪網路年會的詳情，請至 riconvention.org。





President's message

My Rotary journey began 40 years ago when I joined the Rotary Club of Decatur, Alabama, at the age of 25, and it has brought my family and me many unforgettable moments. But nothing could have prepared me for connecting with the world as president of Rotary International. My individual Rotary journey has become a shared Rotary journey with each of you.

All of the incredible people Gay and I met this year — Rotarians, Rotaractors, and the extended family of Rotary — will be an inspiration for the rest of our lives. We visited clubs and projects from Uruguay to Ukraine, from Nigeria to New Zealand, and beyond. We were privileged to crisscross the globe, circumnavigating it twice and moving back and forth between the Northern and Southern hemispheres. Each country and each stop held its own Rotary magic. While in Zimbabwe in March, we

CARY NORTON

participated in a medical vocational training team mission with Rotarians from India, providing health, hope, and life itself to the thousands who came for treatment. We also felt the energy of more than 300 young people at a Rotary Youth Symposium in Harare. What a thrill it was to be with these young people!

This year Rotary launched our new Action Plan, and I trust each club is putting that plan to use. And I have been energized by the efforts to embrace the priorities I set for this Rotary year: engaging families, providing leadership opportunities for all ages, celebrating our history with the United Nations in its 75th year, and, most significantly, growing Rotary.

As COVID-19 reached around the globe, we found ourselves in a world transformed. We have been forced to connect in ways we could never have imagined, testing our ability to adapt. We have made tough decisions, including canceling club meetings, district conferences, presidential conferences, and, much to our regret, the 2020 Rotary International Convention in Honolulu. Together everyone is placing the public good and welfare first, despite the loss of meetings, events, and experiences that had been planned for years.

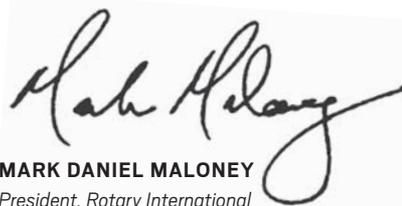
As we looked forward to the Rotary Convention in Honolulu, we learned about the aloha spirit. Our Rotary friends in Hawaii showed us that “aloha” means mutual regard and affection. It extends warmth and caring with no expectation of anything in return. The spirit of aloha applies wherever in the world we may live. As Rotarians, Rotaractors, and members of the family of Rotary, we are connected, and as aloha has been defined to me: *Our connection to one another is based upon mutual respect for our differences as well as our appreciation for what we have in common. Community is the sum of individuals — individuals who have concern for one another, who care, share, and take responsibility.*

As I have witnessed the members of the Rotary community act to care for humanity amid the coronavirus pandemic, I have seen the aloha of Rotary. We are indeed people of action. Every day, but particularly during this pandemic, the Rotary community has demonstrated its aloha spirit. It is a gift to be shared, and we are each a steward of this gift of Rotary. Gay and I have been amazed, inspired, and humbled by all of you within the family of Rotary.

As COVID-19 reached around the globe, we found ourselves in a world transformed. We have been forced to connect in ways we could never have imagined, testing our ability to adapt.

Indeed, I would say that the last part of our shared Rotary year was transformational. We found new ways to make the lives of others better, new ways to move forward together. And, together, we will continue to grow Rotary so that we may increase our gift of Rotary to our local and global communities.

Gay and I will always remember and treasure our year with you, our shared journey, as *Rotary Connects the World!*



MARK DANIEL MALONEY
President, Rotary International

Visit riconvention.org for information about virtual 2020 Rotary Convention events to be held in June.



扶輪基金會主委文告

你好，各位扶輪社友！

在我撰寫這篇文告之際，世界正飽受 COVID-19 的茶毒。我想要把這篇專欄拿來寫扶輪社員——身為採取行動的人——已經協助及可以協助的方式，並分享我們基金會做些什麼來支持各位。

扶輪長久以來都是對抗疾病及促進健康的領導者。扶輪社員協助建立的對抗小兒麻痺基礎建設，除了用於其他無數健康需求之外，也正用來對抗 COVID-19。許多國家已經派遣小兒麻痺的義工來因應 COVID-19 疫情。

扶輪社及地區已快速動員來遏止病毒的傳播。在義大利，2080 地區的扶輪社正募集資金購買呼吸器及保護裝置給負載過度的醫院。在香港，扶輪社包裝醫療用品、募集資金，並訪視公共住宅分發口罩及乾洗手。奈及利亞阿夸伊博姆州的扶輪社辦理 COVID-19 認知活動。

在基金會，保管委員會快速採取行動來支持各位的工作。你可以使用地區獎助金來支持地方的活動，例如購買醫療保護用品給醫療保健人員。你可以把之前規劃的活動更改為因應新冠病毒的活動，或是透過 2020-21 年度地區獎助金報支自 2020 年 3 月 15 日以後的 COVID-19 相關活動費用。

由於各位對我們基金會的慷慨解囊，保管委員會能夠快速核准數百萬美元的「災難回應基金」(Disaster Response Fund)，提供大量的災難救援獎助金，供扶輪社及地區有關 COVID-19 救援行動的計畫使用。

在本扶輪年步向尾聲之際，我們為公共衛生的奮戰正處於關鍵時刻。我們必須戰勝 COVID-19，並持續讓本基金會數十年來的計畫更上一層樓。

在本扶輪年步向尾聲之際，我們為公共衛生的奮戰正處於關鍵時刻。我們必須戰勝 COVID-19，以過去幾十年來的進展為基礎更上層樓。

如果你還沒這麼做，請盡你所能捐出年底捐款給基金會。你的捐獻的重要性尤勝以往。

當我想到扶輪社員真正在社區發揮影響力，我想起老子教過我們的領導之道：「太上，不知有之；功成事遂，百姓皆謂我自然。」世界仰賴我們領導，各位的領導，我永遠銘感五內。感謝你們過去、現在，和未來的領導及對我們基金會的支持。

黃其光

基金會保管委員會主委

關於扶輪因應疫情的詳情，請上網至
on.rotary.org/covid-19。
欲捐款者，請至 rotary.org/donate。



A message from **Foundation Trustee Chair Gary C.K. Huang**

Ni hao, Rotarians!

As I write this message, the world is in the grip of the COVID-19 pandemic. I want to dedicate this column to the ways that Rotary members, as people of action, have helped and can help, and share what we are doing at the Foundation to support you.

Rotary has long been a leader in fighting disease and advancing health. The polio infrastructure that Rotarians have helped build is being used to counter the new coronavirus, in addition to serving countless other health needs. In many countries, polio volunteers have been deployed to address COVID-19.

Rotary clubs and districts have mobilized quickly to curb the spread of the virus. In Italy, clubs in District 2080 are raising funds to purchase ventilators and protective gear for overcrowded hospitals. In Hong Kong, Rotary clubs have packed medical supplies, raised funds, and visited public housing buildings to distribute masks and hand sanitizer. Rotary clubs in Akwa Ibom state, Nigeria, conducted a COVID-19 awareness campaign.

At the Foundation, the Trustees took swift action to support your work. You can use district grant funds to support local activities, such as purchasing protective medical gear for health workers. You can repurpose previously planned activities as a COVID-19 response, or reimburse COVID-19 activities dating back to 15 March in your district's 2020-21 district grant.

Due to your generosity to our Foundation, the Trustees were able to quickly approve millions of dollars for the Disaster Response Fund to make a multitude of disaster relief grants immediately available for club and district projects related to COVID-19 relief efforts.

As this Rotary year ends, our fight for the cause of public health is at a critical point. We must overcome COVID-19 and continue to build on the many decades of programs and projects of our Foundation.

If you have not already done so, please do whatever you can to help by making a year-end contribution to our Foundation. Your gift has never been so important.

As the Rotary year ends, our fight for the cause of public health is at a critical point. We must overcome COVID-19 and build on the progress we've made over many decades.

When I think of Rotary members truly making a difference in their communities, I remember what the great Laozi once taught us about leadership: "A leader is best when people barely know he exists. ...When the work is done ...they will say: We did it ourselves." The world depends on us to lead, and for your leadership, I will be forever grateful. Thank you for your past, present, and future leadership and support of *our* Foundation.

GARY C.K. HUANG
Foundation trustee chair

For more on Rotary's response to the pandemic,
go to on.rotary.org/covid-19.
To make a donation, go to rotary.org/donate.

阿奇·柯藍夫會： 多多益善

以被公認為扶輪基金會之父命名的「阿奇·柯藍夫會」(Arch Klumph Society)，是專屬扶輪最高階捐獻者的榮耀——他們都是捐款給扶輪基金會超過 25 萬美元的人。扶輪基金會保管委員會主委黃其光深知阿奇·柯藍夫會的重要性，因此把增加該會的會員人數列為他 2019-20 年度任期的一大焦點。

從 2019 年 7 月至 2020 年 3 月，阿奇·柯藍夫會共迎來 95 位新會員——這比前一個扶輪年度同期增加了 25%，甚至超越 2018-19 年度的總人數。

如同所有給扶輪基金會的捐款，對阿奇·柯藍夫會的捐贈，亦有助於對抗新型冠狀病毒 (COVID-19) 之類的疾病，並提供潔淨用水、拯救母親及兒童性命、支持教育，以及促進地

方經濟成長。想進一步瞭解扶輪基金會，請造訪 rotary.org/foundation。

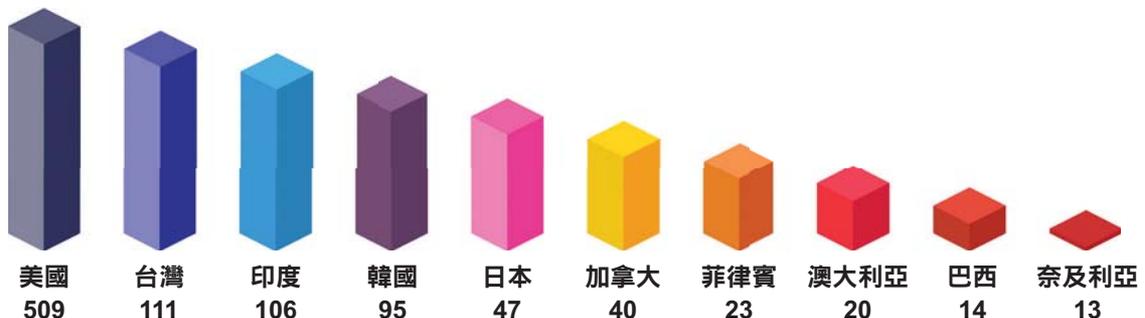


2019 年 10 月，阿奇·柯藍夫會在伊文斯敦的國際扶輪總部 One Rotary Center 表揚 30 對捐獻者夫婦，其中有 9 對來自台灣（左圖）。



前 10 大會員數的地區 *

* 統計至 3 月 31 日止





台灣扶輪出版暨網路資訊協會 理事長暨本刊發行人的話

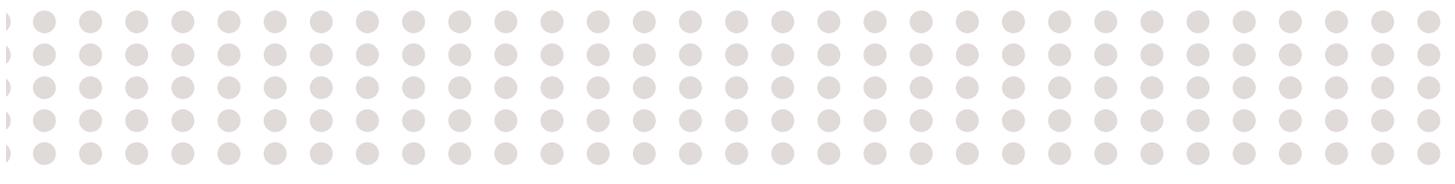
3502 地區前總監 陳弘修 PDG ENT

今年是一個令人們非常難過與抑鬱的一年，由於 COVID-19 病毒的肆虐，造成全球 187 個國家／地區流行，截至目前為止有 480 多萬人感染，32 多萬人因而喪失了寶貴的性命，我們為此巨量的感染罹病及喪生者感到深深的難過及哀悼。

從 Polio 到現在大流行中的 COVID-19，我們發覺到人類面對流行疾病的無助與渺小，同時也更感覺到人類必須彼此相互的信賴、互相的關懷、互相的幫助，才能戰勝病毒，克服疾病。而扶輪人以悲天憫人的胸懷，以「行善天下」為己任的精神，立即採取了行動，排除萬難，提供人道的援助，包括最寶貴的防疫物資，如口罩、防護面罩、隔離衣、手套等。扶輪基金會 (TRF) 在 Trustee 主委 PRIP Gary 領導下，劍及履及的急難救助計畫已完成 193 件案子，達 480 萬美元的救援，另外至 2020 年 5 月 15 日為止共有 157 個申請全球獎助金是有關 COVID-19 的新案子，共有 1,300 萬美元，這些案子在一一完成中，由此可以看到扶輪的效率與貢獻。我們可以說 Rotary Really Help。

在疫情當中，扶輪減少了例會及聯誼活動，或改成虛擬的網路會議，此時，我們的扶輪月刊及扶輪的網站更顯重要，「扶輪連結世界」，而連結台灣扶輪人的不就是「台灣扶輪」月刊與網站嗎？

再過一個月即將卸下協會理事長之職，2 年來的服務，學習了很多，而且這些學習及經驗是多方面的，也是難能可貴的，真的很感謝當初逼我上梁山的人，更重要的是在服務的當中，認識了很多優秀的扶輪前輩與社友，我們彼此由泛泛之交變成了好朋友、好夥伴，我想這就是參與扶輪的好處。



現在台灣扶輪出版暨網路資訊協會雖事務繁忙，但總的來說有四項任務，第一，是編輯並準時出版每月的「台灣扶輪」月刊，月刊包括紙本及電子版。第二，是每年與台灣 12 個地區合辦「台灣扶輪公益新聞金輪獎」，一方面鼓勵媒體對公益新聞的報導，另一方面對台灣扶輪各地區的服務計畫做良好的公共形象宣傳，讓社會人士認識扶輪，進而參與扶輪。第三，是網站內容的更新，充實及加強功能（可搜尋及下載），電子扶輪月刊的發行及建立完善的電子扶輪智庫。第四，出版英文的台灣扶輪年刊，以供全世界的扶輪社友認識台灣扶輪的成就。

這幾年來，台灣扶輪月刊的訂閱率節節下降，（從最早的 300% 降至 32%）造成協會財務上的危機，理事會深恐此危機若長此以往將影響台灣扶輪的出刊，甚而停刊，而使剛剛滿一甲子，代表整個台灣扶輪人的刊物走向停刊，這對泱泱扶輪大國的台灣，是多麼的情何以堪。因此，理事會決定依據程序手冊所規定，我們要「降低收費，全員繳費」，並加強對社友的服務，秉此二大方針，我們發動所有的理監事、各委員會主委、委員們，大家共同努力秉持「分攤金」的概念，分頭遊說所有社友訂閱共同分攤這本屬於全體台灣社友的雜誌的發行。終於，在大家的努力下，在所有社友的認同下，到 5 月初我們今年度的分攤金繳費率到達 70%，若再加上寶眷社友及衛星扶輪社社友，我們可以推知有超過 80% 的社友認同「共同分攤」公平且合理的理念，也回歸 RI 程序手冊的規定。由「32% 到 70%」是一個華麗的轉身，理事會萬分感謝所有社友的支持，同時協會也更會加倍努力，將「台灣扶輪」月刊辦得更好，將網站及「電子扶輪智庫」建構的更豐富、更完善，以不負使命。

總之，衷心感謝所有支持協會的社友，以及一路走來辛苦工作的夥伴們。同時更感謝 PRIP Gary、PRID Jackson、PRID Frederick、IRID Surgeon 及創會理事長 PDG Kambo 的關心及殷殷指導。希望大家繼續給予台灣扶輪暨網路資訊協會更多關愛的眼神和支持！

Rotary



SAVE
THE
DATE



2020 ROTARY
VIRTUAL
CONVENTION
— 20-26 JUNE —
NOW MORE THAN EVER,
ROTARY CONNECTS THE WORLD

NOW MORE THAN EVER,
ROTARY CONNECTS THE WORLD:

THE 2020 ROTARY VIRTUAL CONVENTION

20-26 June 2020 | Learn more at riconvention.org

保留日期 參加 2020 扶輪虛擬國際年會

請在您的行事曆把 6 月 20-26 日劃下記號，以把握機會，在網路與扶輪大家庭相聚，參加我們扶輪的第一個網路國際年會。

現在更勝於以往，扶輪連結世界：2020 扶輪虛擬國際年會將會讓您在一個遭逢前所未有的挑戰的時刻，加入世界各地其他的扶輪與會者。

在一起，我們將會體驗扶輪精神、受到創新所啟發、歡慶我們的韌性，以及探討扶輪社如何因應新冠肺炎 (COVID-19) 疫情。在我們的旗艦典禮體驗扶輪採取行動、在我們的全體會議中親睹連結的力量、在我們的分組會議中學習與扶輪一起參與的新途徑、從我們來自全球的講者找到啟發，而且還不止於如此。

我們從未比現在更需要扶輪——更需要彼此。我們希望在網路國際年會上見到您，因為現在更勝於以往，扶輪連結世界。

理事會決議

2020年3月及4月

2019-20 年度國際扶輪理事會於 2020 年 3 月 18 日及 4 月 21-24 日舉行視訊會議。在兩次會議中，理事審核了 10 個委員會報告並記錄了 36 項決議。

新冠肺炎疫情因應方式

2月25日執行委員會投票

理事會同意在新冠肺炎 (COVID-19) 疫情期間以扶輪社員的健康及安全為最優先考量，並

- 鼓勵地區遵守當地政府的集會建議；
- 同意地區因應當地政府因新冠肺炎疫情所建議的集會限制或地區領導人認為合宜時，在不增加國際扶輪任何成本的情況下，將訓練活動——包括社長當選人訓練會 (PETS) 及地區訓練講習會 (district training assembly) ——延期（不遲於 2020 年 6 月 30 日）或改為辦理網路會議；
- 建議因為新冠肺炎疫情辦理網路訓練會的地區，至少要舉辦三次 1 小時的會議，來涵蓋 1) 扶輪策略計畫，2) 參加者的角色及責任，3) 年度的目標，並遵守各項地區訓練會的其他所有規定；
- 同意地區因應當地政府因新冠肺炎疫情所建議的集會限制或地區領導人認為合宜時，在不增加國際扶輪任何成本的情況下，將地區年會延期（不遲於 2020 年 6 月 30 日）或取消。

3月18日理事會網路特別會議

理事會取消 2020 年國際扶輪檀香山年會的實

體會議，核准將註冊費及國際扶輪售票活動的費用退還已註冊者。

4月21-24日理事會網路會議

理事會

- 核准在 2020 年 6 月 20-26 日舉辦一場網路國際年會；
- 同意下列一般準則：
 - 扶輪計畫、會議，及活動所有參與者的健康及安全為最重要。
 - 會議或活動不得強制任何因全球疫情而對出席有所疑慮的人員必須親自出席。
 - 強烈鼓勵所有扶輪會議的召集者及主辦者在決定是否舉辦實體會議時，能考慮所有健康相關問題。
 - 所有扶輪會議的召集者及主辦者須徹底遵守所在地的健康及安全規定。
- 鑑於上述準則，通過下列特定扶輪活動的規則及指示：
 1. 2020 年底前，所有國際扶輪理事會會議須以網路舉行（非實體會議）
 2. 2020 年底前，所有國際扶輪委員會會議須以網路舉行（非實體會議）
 3. 秘書長須擬定應變計畫，於 2020 年 6 月的理事會會議中提出臨時報告：
 - a. 訓練無法出席 2021 年國際講習會 (International Assembly) 的地區總監當選人，及

- b. 2021 年國際講習會如有超過 40% 的總監當選人無法親自出席時以網路會議方式舉行
- 4. 強烈鼓勵 2020 年扶輪研習會 (Rotary Institute) 的召集人以網路辦理研習會及總監當選人與總監提名人訓練。授權召集人決定以實體或網路方式舉辦上述會議；然而，
 - a. 除非在例外情況下獲得秘書長授權，任何扶輪辦事員不得親自出席研習會、總監當選人訓練，或總監提名人訓練
 - b. 除非獲得國際扶輪社長特別授權，國際扶輪理事出席所屬地帶或地域之外的研習會者不能獲得資助
- 5. 為求各地區的公平性，國際扶輪在 2020-21 扶輪年度不資助任何社長代表出席地區年會的費用。如果地區要求社長代表出席，國際扶輪社長可在國際扶輪不出資情況下指派人選
- 6. 強烈鼓勵總監在 2020 年期間使用網路會議來進行扶輪社訪問
- 7. 強烈鼓勵地域（區域）領導人 Regional leaders 在 2020 年期間使用網路會議來進行訓練會及其他活動
- 8. 秘書長須對於 2020-21 扶輪年度辦理扶輪青少年交換備妥風險評估，於 2020 年 6 月理事會會議中提出報告。
- 要求國際扶輪社長及社長當選人共同任命一個 9 人組成的「大流行病因應特別工作小組」(Pandemic Response Task Force)，以全面研究在新冠肺炎大流行期間扶輪要如何充分運用網路技術，並同意該特別工作小組的任期至 2020 年 10 月 31 日為止。

計畫、會議和獎項

理事會

- 接受了社長當選人柯納克關於與 2021 年國際扶輪（台北）國際年會接連舉行的跨國委員會 (Intercountry Committees) 會議舉辦第三場年會前會議的最新進度報告；
- 修正有關地區年會的政策，讓非扶輪社員的社區領袖得以出席地區年會，並鼓勵地區總監辦理對外開放的活動，做為地區年會的一部份；
- 修正其政策讓扶輪青年服務社社員 (Rotaractors) 有資格獲得超我服務獎 (Service Above Self Award) 及五大服務獎 (Avenues of Service Award)，扶輪青年服務社 (Rotaract clubs) 有資格獲得重大事功服務獎 (Significant Service Award)。

行政及財務

理事會

- 同意讓「扶輪全球回饋」(Rotary Global Rewards)計畫在 2021 年 7 月 1 日之前結束；
- 擴大「扶輪代表網絡」(Rotary Representatives Network) 的職權超過公共關係，涵蓋協助建立人道計畫的人脈網絡、開放接受專家指導、協助便利地方層次的參與。

本文由台灣扶輪月刊／台灣扶輪出版暨網路資訊協會譯自 RIDE Surgeon 提供之 Highlights from the March and April 2020 Rotary International Board of Directors Meetings。

在新冠肺炎大流行期間， 世界各地的扶輪社發現自己成為社區的核心

梅隆尼社長的「扶輪連結世界」口號從來沒有像最近幾個月那樣真實。

扶輪社員的日常工作提供重要的服務和拯救生命，他們一直站在第一線。但扶輪社不屈不撓地努力支持弱勢群體，也扮演重大角色。

在德國，德瓦爾德 (Worpswede) 扶輪社的卡爾-路德維希 (Carl-Ludwig Dörwald) 因醫護人員缺乏口罩和防護服而感到挫折。他在中國大陸生活了將近 20 年，親眼目睹北京非典 (SARS) 疫情的爆發。

因此，卡爾-路德維希聯繫了中國的朋友，並設法得到了急需的口罩。扶輪社員朋友協助安排向德國的慕尼黑、不來梅 (Bremen)、奧爾登堡 (Oldenburg) 和不來梅弗德 (Bremervörde) 等城市的大型醫院分發口罩的工作。

第二次交貨預定在復活節後送達。來自德國、奧地利和瑞士的扶輪社員正在聯繫卡爾-路德維希，尋求援助。

「我們看到在這次危機需要什麼協助。我們應該在我們能夠用我們的人脈、我們的知識和力量來幫助的地方介入，」卡爾-路德維希說。

在德國的其他地方，扶輪社員們參與了一項名為「關心拜羅伊特 Care4Bayreuth」的計畫，該計畫協助運送食物給這個巴伐利亞小鎮的貧困居民。

一些扶輪青年服務社正在協助那些不能離開家的人以及醫護人員購買食物。

法國也有類似的情況，布洛涅-比蘭古特 (Boulogne-Billancourt)、布洛涅-比利亞朱斯 (Bouches de l'Argens-Fréjus) 和馬蒂格斯·埃唐·德·貝雷 (Martigues Etang de Berre) 的扶輪社一直支持醫生、護士、消防員以及那些參與醫療護理的人。他們安排了由扶輪社員烹煮

的飯菜，並提供出租車來幫助員工在沒有公共交通工具的情況下上班。

維里埃雷斯-勒-布伊森 (Verrières-le-Buisson) 扶輪社和奧伯根維爾 (Aubergenville) 扶輪社一直專注於幫食物銀行收集食物，以及舉辦捐血活動。內梅斯 (Nîmes)、格勒諾布爾 (Grenoble)、安妮西 (Annecy)、凡爾賽 (Versailles) 和蒙彼利埃 (Montpellier) 等扶輪社一直在製作防護面罩，並採購呼吸機。

在葡萄牙，扶輪社員們正在確保醫院擁有治療病人的必要設備。他們一直在為醫生採購個人防護設備，以及靴子、口罩和呼吸機。

在土耳其也有類似的情況，在與醫院管理人員討論後，全國三個扶輪地區都籌集資金來供應醫療設備。

由於扶輪決定允許各地區申請最高 25,000 美元的災難回應獎助金，並取消了全球獎助金必須有 30% 外國資金的規定，各地區已經找到了採購一些較昂貴的設備的方法，例如呼吸機和電腦斷層掃描機。

2420 地區正在進行一項耗資 21 萬美元的專案，提供電腦斷層掃描器，而 2430 地區已提供資金來為一家醫院提供一台呼吸機，並希望能增加更多的呼吸機。2440 地區希望資助 10 家醫院購置呼吸機。

在義大利（受災最嚴重的國家之一），2080 地區的扶輪社正在籌款為醫療設備及物資嚴重不足的醫院購買呼吸機和防護裝備。他們已經籌集了超過 21,000 美元來購買口罩。

2041 地區各扶輪社在網上募款，在設在米蘭露天遊樂場的一家 400 張床位的醫院，為照顧病人的醫護人員購買防護裝備。

在西班牙，另一個受到新冠肺炎重創的國家，

在「我們反對孤獨」的旗幟下發起了一個集體對抗病毒專案。扶輪社員們正在透過電話來協助獨居者，他們提供建議、指導，以及來自電話另一端的友好聲音。

2201 地區的馬德里塞拉諾 (Serrano) 扶輪社一直在主導一個提供醫院設備的專案。他們一直在準備一個 21,194 歐元 (23,000 美元) 的全球獎助金，這獎助金獲得米蘭阿科德拉佩斯 (Milano Arco della Pace, 義大利) 和波茨坦 (Potsdam, 德國) 的扶輪社以及阿魯卡社 (Arouca, 葡萄牙) 和東京中央社 (日本) 扶輪社員們的支持。

該專案旨在向馬德里的萊昂諾嬰兒 (Infanta Leonor) 醫院、普埃爾塔·德·希羅 (Puerta de Hierro) 醫院和拉蒙·卡賈爾 (Ramón y Cajal) 醫院提供關鍵醫療設備，包括外科口罩、口罩、鞋套和消毒液。

在巴塞羅那，塔拉戈納 (Tarragona)，雷烏斯 (Reus) 和赫羅納 (Girona Rotary) 扶輪社也開展了類似專案，為醫療設備提供資金。

格拉諾勒斯 (Granollers) 扶輪社和維克 - 奧索納 (Vic-Osona) 扶輪社一直在合作，為年輕人提供一個數位專案，提供電腦給年輕人，以便他們在家裡學習。

在巴西的南然達亞 (Jandaia do Sul)，扶輪社員們與當地一所大學合作，為民眾生產洗手液。

伊塔塔哈拉·達奧斯特 (Itapejara D'Oeste) 扶輪社從超市收集了清潔和個人護理產品，然後把這些產品捐贈給有需要的人。

在三百英里外的薩馬拉將軍城 (General Câmara)，扶輪社收集了一噸食品，分發給 80 個貧困家庭。

巴西各扶輪社還向醫院及醫護人員提供了安全設備。羅蘭迪亞 - 卡維埃納 (Rolandia-Caviuna) 扶輪社的社員們自己製作口罩。

在香港，各扶輪社已募款、打包醫療用品、並到公共住宅分發口罩和消毒液。

斯里蘭卡各扶輪社在機場洗手間安裝了溫度計，並製作海報以提升全國學校對新冠肺炎的認識。在巴基斯坦，信德 (Sind) 省喀拉蚩·達拉克尚 (Karachi Darakhshan) 扶輪社向喀拉蚩的居民分發了數千個口罩。

韓國 3700 地區各扶輪社已經向紅十字會捐贈了 155,000 美元。奈及利亞阿克瓦·伊博姆 (Akwa Ibom) 州各扶輪社在各學校展開一項運動，以提高對病毒威脅的認識。

在英格蘭，梅登黑德橋 (Maidenhead Bridge) 扶輪社已經成立了一個由志願者組成的社區回應小組，他們為弱勢群體跑腿，包括購物、拿藥、寄信甚至遛狗。

就在倫敦郊外，威爾 (Ware) 扶輪社僅用了 12 天時間就成立了布立克·伍德 (Bricket Wood) 扶輪社區服務團，由 23 名志願者組成，為弱勢群體提供醫院交通、食品遞送、郵政遞送和從當地藥店領取處方藥等服務。

在愛爾蘭基爾迪埃 (Kildaire) 郡，新橋 (Newbridge) 扶輪社成立了一個志工小組，為老年人送處方藥。

在威爾斯，卡迪夫東區 (Cardiff East) 扶輪社剛剛從協助受春季洪水嚴重影響的社區應對從新冠肺炎大流行中恢復過來。該社每月一次在「星期三布丁日」向當地食品銀行捐贈食品和捐款。

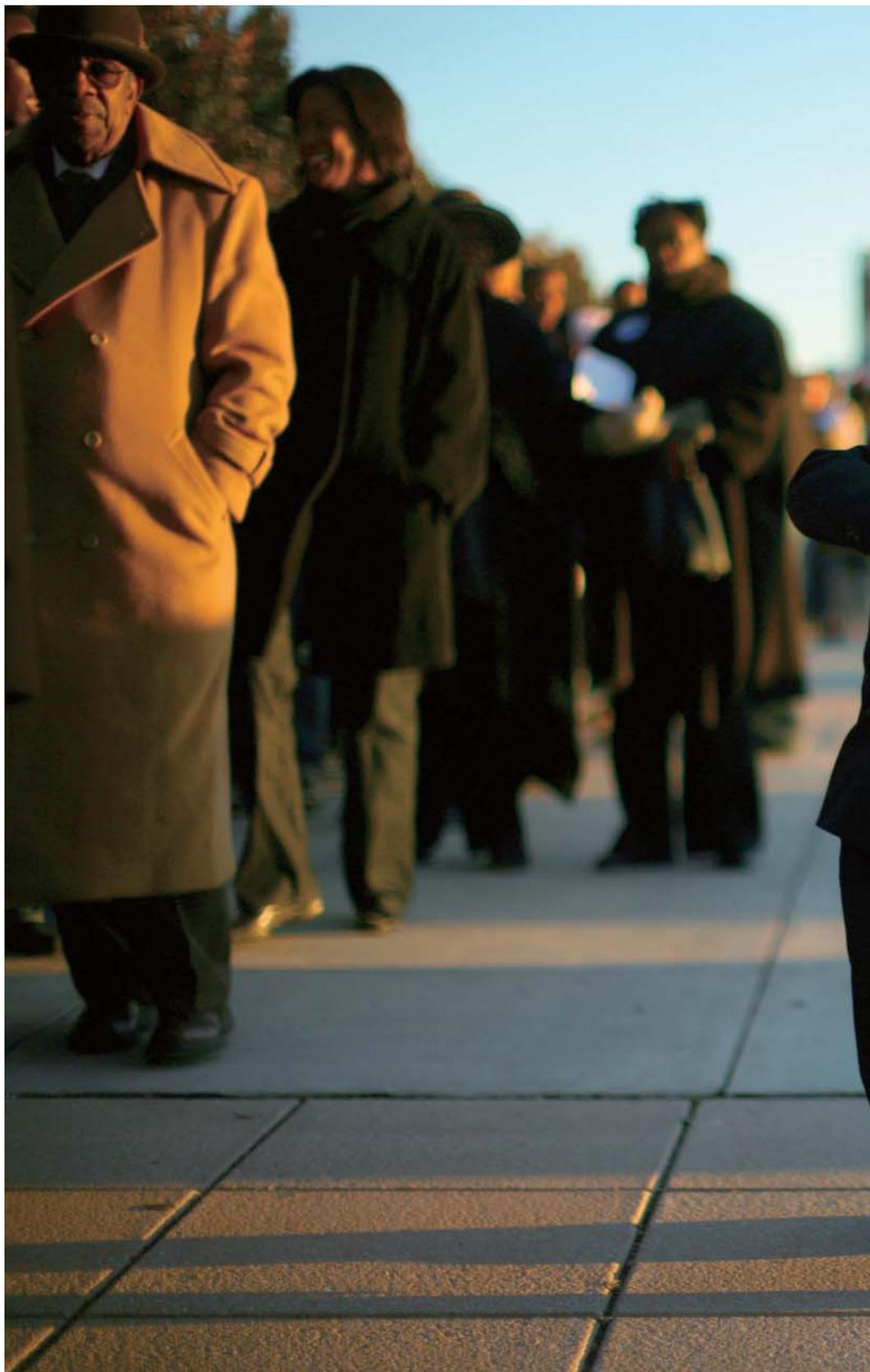
國際扶輪 一瞥	扶輪	扶輪青年服務社	扶輪少年服務團	扶輪社區服務團
	社員人數：	社員人數：	團員人數：	贊助夥伴人數：
至 2020 年 5 月 18 日止	1,217,616	174,585	337,502	213,900*
	扶輪社數：	社數：	團數：	團數：
	36,158	10,529	14,674	11,025

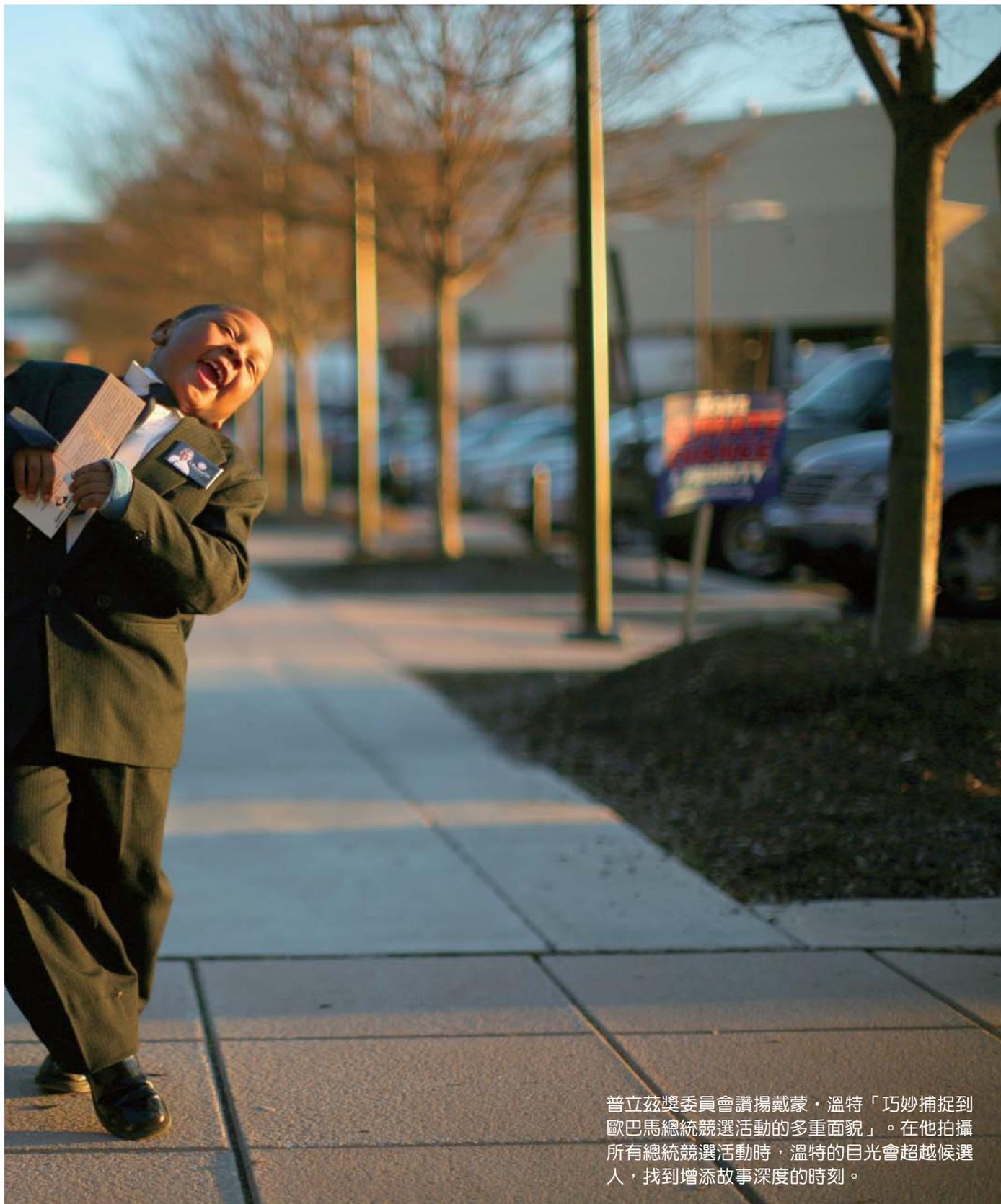
* 為 2018 年 1 月 31 日數字
資料來源：國際扶輪

一「拍」 即合

戴蒙·溫特

拿到他的第一部相機，
鏡頭為他開啟的未來
包括普立茲獎、
《紐約時報》的工作、
以及訴說動人
故事的精彩作品





普立茲獎委員會讚揚戴蒙·溫特「巧妙捕捉到歐巴馬總統競選活動的多重面貌」。在他拍攝所有總統競選活動時，溫特的目光會超越候選人，找到增添故事深度的時刻。

DAMON WINTER/NEW YORK TIMES

「我想有好奇心、 喜歡觀察生活、注意細節 確實是一大因素。」

在戴蒙·溫特 Damon Winter 公寓的牆上，有件藝術品上頭有一句話：「你不是在拍照，而是在創造。」擔任新聞攝影師的溫特拍出的照片所呈現的故事帶著新聞攝影所需要的克制及精準。

他在《紐約時報》(New York Times) 進行報導工作時為歐巴馬第一次總統競選活動所拍攝的強烈、情感豐富的照片，讓他在 2009 年贏得普立茲獎，當時他 34 歲。除了歐巴馬 2012 年的第二次競選活動及川普 2016 年的競選活動，溫特為《紐約時報》報導過的主題涵蓋政治、戰爭、天災，及全國性議題及活動。在 2006 年為《洛杉磯時報》(Los Angeles Times) 工作期間，他為阿拉斯加一處偏遠地區孩童時期被一名傳教義工性侵害的人所拍下的細膩照片，也曾讓他獲得普立茲獎提名。

出生在紐約州北部但是在美屬維京群島長大的溫特，現在住在曼哈頓上西區。他的公寓離中央公園一個街區，裡頭光線明亮。空曠的生活區牆壁上唯一的照片是他長期的伴侶，同是攝影師的狄吉雅 Béatrice de Géa 拍攝的。那是紐約州北部的冬天景色，一個結冰的湖泊。雪地的足跡通向溫特與這對伴侶的年幼兒子諾瓦 Noa 的背影，手牽手站立著，注視著前方的事物。

國際扶輪英文月刊：你何時對攝影感興趣？

溫特：我直到很晚才開始攝影。我小時候有過一部水底攝影機——一部黃色的 Minota 110——可是我不記得用它拍過很多照片。我讀大學時，跟我媽要一部相機當聖誕節禮物。當然，我們當時沒有智慧型手機。我只是想要替朋友拍些照片，希望能隨便拍點東西。可是她買給我的是一部很好的單眼相機，可以手動控制，我慢慢喜歡上它。之後，我就對它愛不釋手。我隨時都帶著到處走。我熱愛它。

國際扶輪英文月刊：你是天生好手嗎？你早期的照片拍得好嗎？

溫特：我想有好奇心、喜歡觀察生活、注意細

節確實是一大因素。可是不，早期的照片很糟糕。

國際扶輪英文月刊：那部相機激發你開始研究攝影嗎？

溫特：是的。我在哥倫比亞大學修過幾門入門課程。我們從底片開始。我學會在暗房沖洗黑白照片，我也修了彩色攝影課，自己沖洗彩色照片。我也修習環境科學課，我很喜歡，可是不是很明白我在這個領域會有什麼發展。拿到相機時，感覺就一拍即合。在那之後，我就不太在乎其他課程了。

國際扶輪英文月刊：你如何成為職業攝影師？

溫特：一切開始於通過甄選參加了「艾迪·亞當斯工作坊」(Eddie Adams Workshop，一個針對菜鳥新聞攝影師舉辦的免費研習會)。那是我第一次真正深入接觸新聞攝影。我們不停地拍攝、編輯、討論，並吸收新聞攝影的知識。我記得我見識到一些最精彩的照片，瞭解到這是我此生註定要從事的事。這也是我第一次瞭解到這個領域有多競爭、被資深編輯批評有多殘忍，以及在這一行臉皮厚點有多有用。

不幸的是，這並沒有讓我立刻找到工作。我應徵 30 幾家報紙的實習工作都被拒絕，最後還是因為「艾迪·亞當斯工作坊」的一位講師吉米·寇頓 Jimmy Colton 可憐我，才讓我在《新聞週刊》(Newsweek) 找到一份實習工作。在週末，我替合眾社拍攝照片，最後累積足夠的作品，讓我在南卡羅來那州的《文圖拉郡星報》(Ventura County Star) 找到一份實習缺。在工作中，我竭盡所能汲取有關新聞攝影的一切。自此以後，我便一直努力以誠實、貼近、藝術的方式，透過有力、訊息豐富的照片來訴說故事。



上：歐巴馬在 2008 年競選期間造訪德州的聖安東尼奧；下：川普在 2016 競選時擺出招牌的豎大拇指手勢。



PHOTOS THIS PAGE: DAMON WINTER/NEW YORK TIMES



「我便一直努力以誠實、貼近、藝術的方式，透過有力、訊息豐富的照片來訴說故事。」

國際扶輪英文月刊：在《達拉斯日報》(Dallas Morning News) 工作 5 年後，你換到《洛杉磯時報》，並在此拍下獲得第一次普立茲獎提名的作品。那個性侵害的報導是怎麼產生的？

溫特：跟許多更大型的報導一樣，它源自於一個規模小很多的報紙上一篇簡短的新聞報導。那是關於阿拉斯加一個村莊性侵害的案例。我們的區域記者看中它，決定深入調查，結果變成一個比任何人原先想像都還要更大的報導。我們發現整個小鎮都受到傷害。性侵害的範圍令人瞠目結舌。許多少男及少女——現在已經成年——在孩提時代都曾遭受性侵害。我們

去檢視性侵害的長期影響，以及它如何重創該社區，造成心理問題、酗酒，及自殺。

我們待在那裡大約 3 個星期的期間，那個故事就在我們眼前慢慢展開。我因大雪耽擱而錯過飛機，可是這多少算是因禍得福，因為我被迫放慢腳步，和那些人共處很多時間。做這樣貼近、細膩的拍攝是個挑戰，因為你必須要求人們開放讓你窺視他們的生活。有一大重點是要向他們傳達你的用意不是要奪走他們什麼東西。你不是要嘲笑他們或讓他們難堪。

我和其中一個家庭特別有密切連結，這家的男、女主人在多年前都曾經遭受性侵害。他們有一個想要訴說的故事；他們受到不當對待，也因此飽受折磨。經過這些年，他們已經作好準備，而我們有幸能夠那個時候身處那個地方。

國際扶輪英文月刊：你那篇報導的照片獲得普立茲獎提名，也因此讓你獲得《紐約時報》的工作。2008 年你被指派去報導歐巴馬的競選



為了阿拉斯加偏遠地區的性侵報導，溫特做了一些安排，拍下貼近的、痛苦的人像照。他說：「我對那則報導充滿熱情，也真心同情相關的人。」

活動時，你知道那對你而言會有多重要嗎？

溫特：對我個人的部份我不知道，可是我很快就瞭解到那對我們國家及歷史會是多重大的一個時刻。那是我第一次報導政治。當時我的攝影編輯大衛·史考爾 David Scull 說他只要一小部份的照片是拍候選人，其餘要拍支持者、周遭環境，以及真正能生動呈現這場競選的細節。一開始時，我是用隧道般的狹隘視角來看，把焦點放在候選人身上，想要擠開其他攝影師，靠得盡可能近。大衛教我退後一步看的價值，沒有一直跟著大家走是沒關係的，而是要看一下周圍，找到更細緻的東西，即使那意味著有時候會錯過寶貴的畫面。很難能可貴本報社支持我把我們的報導做得與讀者在其他地方找得到的東西不同。它給我機會去探索。

要拍出令人難忘的照片有許多元素。我總是

在想照片如何搭配報導以及照片如何呈現故事。除非它有東西要訴說，否則不會讓人印象深刻。它不會有深刻的意義。尤其是在競選活動接近尾聲，我不敢置信地說：「我何其有幸能夠報導我人生當中最有歷史意義的時刻之一呢？」

國際扶輪英文月刊：報導 2016 年川普的競選活動有何不同？

溫特：媒體的報導管道比過去的競選活動惡化。我們只能從一個十分受限的小小區域來報導活動。然而，我第一次報導川普時，我有機會近距離接觸。那是在一艘停靠在加州長灘 (Long Beach) 附近的戰艦甲板上舉辦的一場造勢活動。之後，川普邀請撰稿記者和我去他的高爾夫球場挖一些「幕後新聞」。我們在他位於蘭喬帕第斯 (Rancho Palos Verdes) 的高爾夫

PHOTOS THIS SPREAD: DAMON WINTER / LOS ANGELES TIMES



87 團步兵第一營的士兵照顧在阿富汗昆杜茲 (Kunduz) 受傷的同僚。



一名士兵在派駐往阿富汗前，準備向太太及兒子道別。

美國士兵搭乘運輸機前往阿富汗。



球俱樂部的餐廳與他見面，他帶我們參觀這間餐廳。他與用餐者互動。

然後他說我們一定要看看他的高爾夫球場。過程中我都在試圖幫他拍張人像照，努力讓他慢下來一點。有人開來一輛高爾夫球車，他說跟他一起上車。他開車帶我們四處逛，夕陽正西下。四周逐漸暗下來，已經看不清楚什麼東西。他停在一個高爾夫球洞旁，就在俯瞰海洋的懸崖邊，並下車走上果嶺，你什麼都看不到。他說：「看看大海！這會是你看過最棒的海。」接著他說：「等等，別拍照。草都枯了。」可是那裡漆黑一片。

國際扶輪英文月刊：在兩次競選活動之間，你報導一些創傷的故事，包括 2010 年海地地震及阿富汗的戰爭。你如何調適面對這些工作？

溫特：海地對我來說是個具關鍵性的工作。它跟我以前接觸過的都完全不同。我們租了一架包機。機場完全空蕩蕩，沒有空中交通管制。從機場開車到鎮上我看到的屍體比我之前人生看過的總數還要多。實在是令人震驚。

在報導過地震後，我數度回到海地去報導災後情況、全國性選舉，以及霍亂疫情。那個經驗有助於強化我所扮演以及想要成為的攝影師角色。我瞭解到我在報導衝突及災害時有我的限制，我在海地所拍的照片以及後來在阿富汗所拍的，或許不像其他人拍的煽情或震驚。可是我希望它們是比較細緻，帶著同理心，看到我照片的人會感受到伴隨一無失去一切而來的深層哀傷，即使一下下也好。因為我自己是在加勒比海地區長大，海地感覺離家很近。它確實不是個容易安居之處，可是海地人是非常特別的民族，把這個報導做好並再三回去這點對我來說很重要。

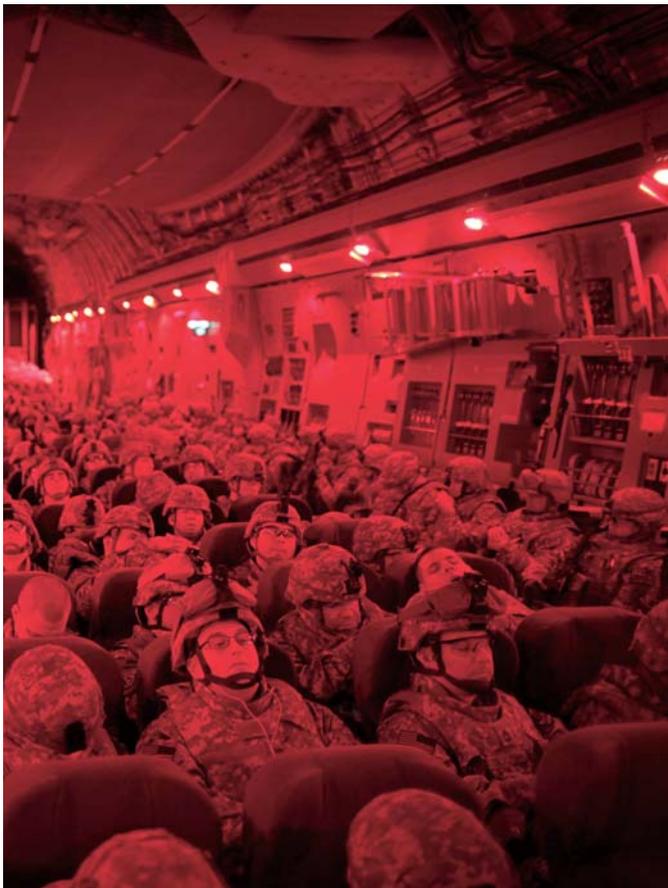
在阿富汗時，我跟著一排美國陸軍進入地雷區——在不知情的狀況下。海軍炸彈拆解技術組長就在我前方踩到地雷。在揚起 30 英尺高的沙土、濃煙，及碎肉的爆炸中失去雙腿。每個人都驚懼不前，也瞭解到繼續我們在做的事有何風險。當醫療兵衝過來協助，我瞭解到我唯一能做的事就是繼續下去。

「擔任新聞記者會學會的事情之一就是隔離自己的恐懼與情緒，能夠在當下做應做的事。」

不管好壞，擔任新聞記者會學會的事情之一就是隔離自己的恐懼與情緒，能夠在當下做應做的事。有時候這是不可避免的，可是你必須把它先收在一旁，因為當下沒有時間或空間來處理它。在 2013 年我兒子出生後，對於冒那類的風險我必須做長遠審慎的思考，因為我考量的因素已經完全改變。

國際扶輪英文月刊：當你在有人受傷的情境中拍攝時，或是你在報導災難時，你會對照片做自我審查嗎？

溫特：你必須衡量該情境，把這個照片可能造成某個人當下或事後他人看到時的傷痛，放



在與它的重要性之間做權衡。這些評估向來都是一瞬間要完成的。以此來看，有些東西是我不想拍攝的。那是新聞攝影師經常必須做的決定。

國際扶輪英文月刊：《國際扶輪英文月刊》之前一位攝影比賽評審史蒂夫·麥克里 Steve McCurry 也曾拍攝過阿富汗及其他戰區。你覺得你們的方式有何異同？

溫特：很有意思你提到麥克里。我年輕時曾在攝影師合作社「馬格努攝影」(Magnum Photos) 實習，我常常翻閱麥克里的照片。你可以從貼印照片（註：把一卷底片不經放大直接沖印在大相紙上的照片，一格格像是縮圖目錄一樣），看出一個人攝影的風格，是否在一個地方走來走去，東拍一張，西拍一張，四處張望。他是相當精準。他會找到一個景，努力經營，再三嘗試，直到一切條件備齊。他的編輯工作是即時進行的。那也是我試圖處理的方式。

國際扶輪英文月刊：2018 年，你被派去擔任《紐約時報》「觀點及評論版」(Opinion) 的攝影師。你如何獲得那個機會？

溫特：觀點及評論版的主編在一個偶然的時機找到我。我覺得這份報紙和我都在經歷轉型期。也剛好碰到該報越來越強化視覺部份——連觀點及評論版也是——過去這塊不是攝影發揮的地方。這對我來說很新鮮，讓我可以把自己的意見及感覺注入我的作品裡。能夠以新的方式展現創意及想法，這對我來說是個很棒的機會。

我最喜歡的專案之一——就在我轉到「觀點及評論版」前——就是一系列有關跨性別議題的報導。我必須絞盡腦汁構思如何用最好的方式來呈現報導。我決定用被拍攝者個人生活的意象來創造多重曝光的人像。這些照片很有挑戰性，可是也很有趣，我對結果感到很开心。

國際扶輪英文月刊：你拍攝彩色照片，也拍黑

白。在什麼情況下黑白照片效果最好？

溫特：追根究底，我可能算是彩色攝影師，可是黑白照真的很有意思，用在光線具有挑戰性的情況下很不錯。它也可以讓報導在視覺上更統一，讓觀者可以專注在瞬間與情緒、形狀、



「追根究底，我可能算是彩色攝影師，可是黑白照真的很有意思，用在光線具有挑戰性的情況下很不錯。」

形式，及構圖，不會因顏色分心。在「觀點及評論版」，我們總是努力讓我們的內容與新聞

報導的部份有所區別，尤其是與其他《紐約時報》攝影師報導相同的事件時。有時候，黑白



溫特在 2010 年海地地震後不久便前往海地。「在當下，光是要把工作完成，就有很多事情要思考。我認為你不能讓自己太情緒化，雖然要做到很困難。」

DAMON WINTER/NEW YORK TIMES

↓→為了《紐約時報雜誌》(New York Times Magazine)的一篇專題報導，溫特拍攝紐約的運輸系統，從列車到乘客到工程師到鋪設鐵軌的工人。



↓為了另一則專題報導，溫特在 2011 年與世貿大廈重建工程的工人共度 5 天。





「我希望看到我照片的人會感受到伴隨失去一切而來的深層哀傷，即使一下下也好。」

照會有其限制，可是對某些報導來說，它大大有助於釐清及鎖定你的訊息的精髓。黑白人像照也可以很有力量，因為它讓我們可以看到一個人在真實生活中不曾看到的部份，彷彿透過一個直接切入一個人核心的濾鏡來看一樣。

國際扶輪英文月刊：業餘的攝影者要如何更深入瞭解燈光及構圖？

溫特：除了閱讀攝影書籍之外，我建議欣賞藝術作品。畫家關於畫作的構圖非常用心。此外，學習構圖的基本規則，可讓你有充足的訓練到可以打破規則——而且是故意打破。

至於燈光，如果你使用真正的相機，你能做的最好的一點就是關掉自動功能，學習手動設定的功能。一旦你掌握了感覺，你就可以控制燈光呈現的方式。然後你可以選定一個景，讓它看起來不完全像肉眼看起來的模樣，因為相機看到的事物相當不同。一旦你可以掌控，瞭解光影的作用方式及你的相機所能做到的事，你

整個世界就會大為開展。

對於智慧型手機的使用者，總有方法可以控制曝光的程度。你得好好試著玩玩看。

國際扶輪英文月刊：對於想要用較不明顯或不老掉牙方式，用一種有助於呈現故事的方式來拍攝人像的業餘攝影者，你有什麼建議？

溫特：不要以你拍攝的第一張照片為滿足。有時候你必須讓人放鬆一點，給他們一點時間來卸下面具。你想要做到讓他們能夠做自己。那種人像照比人們刻意擺姿勢照相的照片動人多了。

國際扶輪英文月刊：你如何誘使人們做到？

溫特：如果你可以傳達你不需要他們做什麼就會有幫助。你想要他們呈現最自然的樣子。如果他們瞭解這點，或許那會有助於他們卸下一點心防。

有時候光是直視他們的眼睛也會有用。用相機取好景，然後把相機移開一點，直接與他們互動。我認為理查·艾維頓 Richard Avedon 就是這麼做。他用附有快門控制線的三腳架，這樣他可以站在相機旁，與拍攝對象進行較個人的互動。這麼一來那個人就不是看著冰冷、黑暗的鏡頭。有時候，我會把我的頭從相機上方露出來一點點來偷窺，這會讓他們發笑，因為這看起來很可笑。試試看！

國際扶輪英文月刊：許多攝影師出版某個主題的作品集。你有計畫出書嗎？

溫特：沒有。我一向是報紙攝影師，因此我沒有辦過展覽，也沒有出過書。對我來說，回顧自己過去的作品有點痛苦。或許我對自己太嚴苛。並不是說我認為照片的保存期限很短。或許那是擔任新聞攝影師的本質，以及新聞變動的速度很快。

Julie Bain 是紐約市一位作家兼編輯。這是她第五次訪問擔任我們年度攝影比賽評審的攝影家。

2020 年攝影比賽

速判

從香港到匈牙利，扶輪社員們在我們的年度攝影比賽中捕捉到完美的時刻

今年，我們收到了來自 56 個國家和地區的 600 多件參賽作品。這些照片把我們從內蒙古廣大的平原帶到香港的人造峽谷。這些照片敘述了扶輪社員們睜開眼睛和敞開心靈探索世界的故事，在不同文化之間建立連結，並在他們發現這故事的地方捕捉美景。

我們的裁判戴蒙·溫特 (Damon Winter) 以

專業攝影師敏銳的眼光來執行任務。他對本刊讀者們提交的影像的評論就像攝影大師在授課；像最好的老師一樣，他看到優點——以及如何拍會更好。

除了本期出現的獲獎者和榮譽獎外，我們還將在接下來的一年在《國際扶輪英文月刊》中刊登更多參賽照片。

第一名

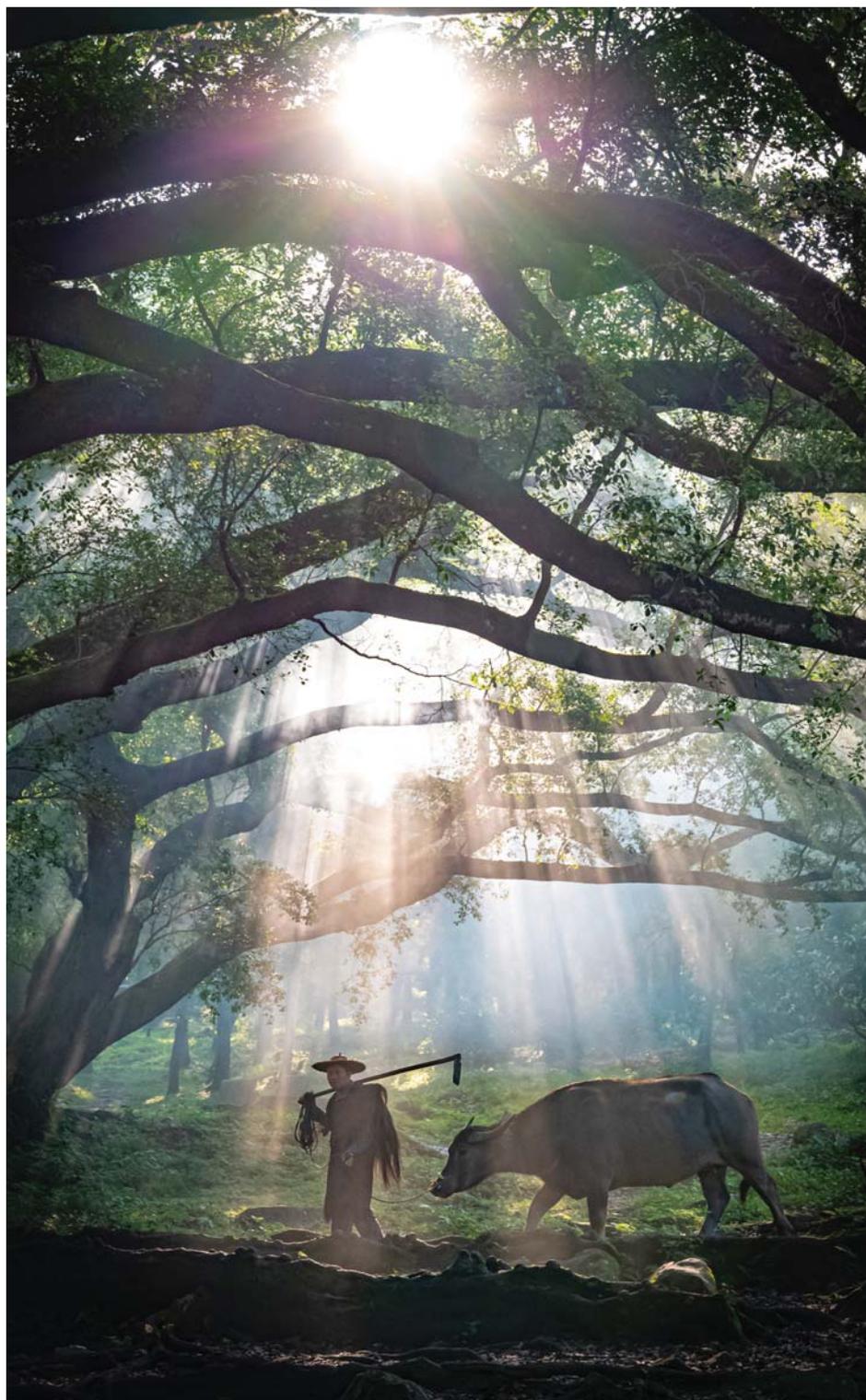
攝影師：托諾·瓦爾德斯 (Tono Valdes)

瓜地馬拉瓜地馬拉·蘇爾 (Guatemala Sur) 扶輪社

地點：瓜地馬拉埃斯昆特拉 (Escuintla) 附近的富戈 (Fuego) 火山

溫特：光譜中的每一種顏色都在照片中呈現了，這個火山夜景就像一道被曝光時間拉長、大自然的原始力量斷斷續續形成的裂解彩虹。這是那種您很樂意掛在牆上，每次經過時都會停下來凝視的稀奇照片。我喜歡藍色調的群星軌跡相互碰撞，所有星星都圍繞整齊的同心圓的運行，天幕之下則是火山爆炸的混亂和暴力。下面螢光燈照亮的城市景觀的綠色調有助於平衡照片的架構。





第二名

攝影師：

Fang Keong Lim

馬來西亞班達爾·

烏塔馬

(Bandar Utama) 扶輪社

地點：中國霞浦

溫特：神聖的晨光穿透迷霧籠罩的森林，讓這張照片生氣盎然。精美堆疊和分層的垂直構圖，其中主要題材在一層鬱鬱蔥蔥的地被植物襯托之下完美地呈現出來，這張照片利用所有的元素，並加以結合，這是經過深思熟慮的方法。這是棘手的曝光，本來可以稍微調整一下，在高光中保留更多細節，這樣會更好。



第三名

攝影師：謝元隆

臺灣台南市成大扶輪社

地點：臺灣台南

溫特：攝影師巧妙地利用光線、曝光和構圖，來呈現這五顏六色的室內外抽象景色。我希望對框架的邊緣要更用心些，左側的輪廓要有更清晰的定義，但拍攝者勇於嘗試，並且巧妙地利用了曝光，超越我們的眼睛來看這個景色。

五個問題 關於

線上例會

請教喬治·羅伯森 - 伯內特

扶輪協調人及佛羅里達州巴托扶輪社 (RC Bartow) 社員



1 什麼原因讓您決定幫助扶輪社因應新型冠狀肺炎 (COVID-19) 的疫情？

我的地區裡有個大型扶輪社宣布將不再舉行例會：「暫停扶輪，直到另行通知。」這幾個字一直浮現在我腦海。我必須採取行動。

於是我寫了一篇指南 (bit.ly/2WNedoZ)，幫助扶輪社認識「Zoom」之類可以舉辦線上例會的網路平台。

身為涵蓋喬治亞州、佛羅里達州及加勒比海部分地區的國際扶輪 34 地帶的扶輪協調人，我很重視社員的參與。我最初的想法是：扶輪社應該持續召開線上例會來留住社員；但如今我發現，這其中還有增加社員的可能性。此時有這麼多人受困家中，甚至沒有體育節目可看。線上例會提供一個邀請一些新人加入扶輪的機會。這也是扶輪社在社群媒體提高曝光率的好時機，因為人們有更多時間上網。那除了會是一個與社員建立連結的方式外，也可能刺激新人對貴社產生興趣。

2 扶輪社最常問哪個問題？

許多人想要計畫的點子。我建議，主動聯繫當地受到嚴

重影響的機構，像是食物銀行或老人安養院。告訴他們扶輪依舊關心那些有需要的人，並詢問如何能為他們提供協助。

有時我們幫助的對象，必須是我們之中那些屬於高風險族群的社員。主動關懷高齡社員並強化彼此的情誼。我也建議，透過 Zoom 舉辦一場社交之夜，一邊喝杯紅酒、一邊視訊聊天。我的扶輪社試過了，而且非常成功。

3 您見證過哪些成功經驗？

在刊出這篇指南後，我不斷跟世界各地以前從未舉辦過線上例會的扶輪社進行視訊會議。如今，每個人都笑開懷且樂於分享。在傳統例會上，你通常只會跟同桌的人聊天。但在視訊會議上，每個人都能找其他人聊天。今天早上，我還收到一則好消息。那個宣布「暫停扶輪，直到另行通知」的扶輪社主動聯繫並尋求協助，希望開始辦理線上例會。許多地區都設有傳播專員或公共形象委員會，那都是很棒的資源。此外，我們也要激勵那些精通科技的社員協助自己的社友。如果我們能說服人們舉辦線上例會，這對扶輪而言將是許多方面的勝利。

4 如果線上例會也不可行，該怎麼辦？

在佛羅里達州，我們有許多高齡人口組成的社區。這裡有個扶輪社說過：「我們絕對沒辦法走線上。那根本不可能。社內沒有一個人精通科技。」最保險的方法就是維持發行紙本的新聞信，以及親手寫卡片及信件寄給社員。重要的是證明扶輪即便在逆境中也會不負使命。

5 您認為扶輪在這場疫情過後會有什麼轉變？

扶輪是由專業人士組成的組織。現在許多人都很關心小型企業。這場疫情將會嚴重影響就業。我們需要念茲在茲，並盡一切所能相互扶持。

我在 2004 年從英國來到美國。我剛到這裡時人地生疏，但兩週內就結交了 72 個朋友，因為我加入了扶輪社。那份情誼正是我們力量的根源。當然，這情況正因為安全顧慮而備受挑戰，但我們必須以正面的態度加以回應並共度難關，但願是憑藉著彼此更堅定的情誼。

撰文：Vanessa Glavinskas



請造訪 on.rotary.org/online meetings，進一步瞭解線上例會。



世界小兒麻痺日， 全球點子多

美國

去年 10 月，西雅圖扶輪社 (RC Seattle) 和比爾及梅琳達蓋茲基金會合辦一場世界小兒麻痺日座談會。大約 150 人在場聆聽蓋茲基金會計畫專員席尼·布朗 Sidney Brown、小兒麻痺的倖存者華盛頓州吉格港正午扶輪社 (RC Gig Harbor Middy) 社員丹尼·威爾佛德 Denny Wilford，以及 5030 地區 (華盛頓州) 根除小兒麻痺等計畫小組委員會主委伊斯拉·特肖梅 Ezra Teshome 分享對小兒麻痺根除工作的見解。這場活動由西雅圖新聞主播兼西雅圖扶輪社社員馬克·萊特 Mark Wright 主持。萊特表示：「我在出席

活動發表演說時，常會談論到小兒麻痺，因為根除小兒麻痺工作就是天下無難事的證明。」

秘魯

去年，伊基托斯 (Iquitos) 扶青社為了一場紀念世界小兒麻痺日的音樂會籌組了 8 支樂團，為「現在就根除小兒麻痺」(End Polio Now) 計畫募得 200 美元。該社社員費南多·阿隆索·賈西亞·托瑞斯 Fernando Alonso García Torres 轉述：「在表演中，樂團團員藉由與台下互動，告訴觀眾這場音樂會的宗旨，並鼓勵他們繼續支持這個慈善事業。」該扶青社是數個在當週舉辦活動的團體之一，其他活動還包括由伊基

**2019 年，全球
總共舉辦超過
5,900 場世界小
兒麻痺日活動。**

托斯多個扶青社及扶少團合辦的一場森巴舞派對，以及一場家庭同歡的自行車賽等。

日本

去年，2510 地區找來日本 3 位知名搞笑藝人來處理小兒麻痺這個嚴肅議題。10 月 21 日在札幌惠林寺舉辦的根除小兒麻痺慈善義演 (End Polio Charity Theater)，邀請到傳統單口相聲大師的落語家 Shiko Katsura 和對口相聲的漫才雙人組 Suzuran 擔綱演出。入場觀眾總共捐出近 500 美元給「現在就根除小兒麻痺」計畫。這場活動由地域扶輪基金會協調人 Dainin Habu 規劃，並以 2014 年的義演為範本，當時同樣請來 Shiko Katsura，以及日本人氣爵士女聲 Shanti 參演。



巴基斯坦

費沙拉巴德 (Faisalabad) 的地標鐘樓是該城市的活動中心。在費沙拉巴德國際扶輪社 (RC Faisalabad Cosmopolitan) 從去年 10 月 24 日起連續 3 晚以紫色及黃色強力探照燈照射下，讓鐘樓搖身一變成為「現在就根除小兒麻痺」的大路標。

社員穆巴舍·希迪奇·巴特 Mubasher Siddiq Butt 表示：「這是敝社第二次照亮這座鐘樓。」第一次是在 6 年前。巴特說：「2014 年，敝社辦理一場座談會，邀請政府官員到場，向他們詳細說明」這個構想。那次的簡報列舉其他獲得類似待遇的建築瑰寶為例，像是英國的國會大廈（西敏宮）及澳大利亞的雪梨歌劇院。由

於很滿意費沙拉巴德鐘樓也能躋身名流，在場官員通過了這項照明計畫。2019 年，在首次活動的成功基礎上，該社只用一場簡短的多媒體簡報便說服了新的執政團隊。

除了啟動照明開關和揭開一面「現在就根除小兒麻痺」的橫幅外，巴特和其他扶輪社員及當地顯要也舉辦一場探討扶輪在巴基斯坦的領導角色的典禮。巴國和阿富汗是持續通報野生小兒麻痺病毒感染案例的國家。

紐西蘭

受到澳大利亞扶輪社員舉辦火車之旅到雪梨及其他城市促進理解及募款的啟發，去年 10 月 24 日，但尼丁扶輪社 (RC Dunedin) 的社員們搭乘公

共汽車橫越他們的城市，並向同車乘客募得約 1,100 美元。

「這項計畫對於根除小兒麻痺是一場勝利，對於鼓勵市民搭乘公車是一場勝利，對於提升扶輪在該市的形象也是一場勝利。」社長約翰·祖蒙德 John Drummond 如是說。「其中幾趟公車之旅，還成為教授小兒麻痺史及其影響的講堂。」

撰文：Brad Webber

野生株小兒麻痺病毒共有 3 型，其中有 2 型已經根除。

貴社將如何在 10 月 24 日突顯扶輪對根除小兒麻痺的承諾？無論是舉辦網路或實體活動，我們都想聽聽您的世界小兒麻痺日計畫。快到 endpolio.org/register-your-event 告訴我們。

透過扶輪社的 線上學習中心保持連結

扶輪社連結世界——這是國際扶輪社長梅隆尼的主題，儘管新冠肺炎大流行帶來了挑戰，但扶輪社繼續相互連結，並與世界連結。扶輪社的新行動計畫呼籲我們提高適應能力，社員們正在想出創新的方法，來為社區服務，並創造聯誼機會。許多扶輪社首次在網路上開會，重新構想募款和其他活動，並重塑計畫中的服務專案。

扶輪的線上學習中心擁有可協助您與組織以及和彼此保持連結的資源。例如，扶輪社的每個人都可以選擇一個主題來深入瞭解，然後向其他社員報告，而不是每週開會一次。您甚至可能決定使用扶輪技巧和資源開發一個網路視訊會議。國際扶輪學習資源經理金伯利·柯爾美 (Kimberly Kouame) 表示：「學習中心的課程可用於一般知識、腦力激盪、行動規劃和想法分享。」

通常，扶輪社員第一次使用學習中心是在他們被選出擔任扶輪社職位時。但是，學習中心以超過 12 種語言提供了 600 多種課程（包括 80 多種是用英語），每位扶輪社員一定能找到感興趣的東西。以下幾種可能會引起您的興趣；請至 rotary.org/learn 查閱。



課程

→您的扶輪社是否健全？

(Is Your Club Healthy)

當您的扶輪社不能當面開會時，讓社員保持參與可能是一個挑戰。現在可能是評估扶輪社狀態，並詢問社員哪些作法對他們有效，哪些無效的理想時機。

→您的社員計畫

(Your Membership Plan)

也許您一直在考慮制定長期社員計畫。本課程提供了有用的工作表和逐步指南，為您的扶輪社打造光明的未來。

→建立一個多樣化的扶輪社

(Building a Diverse Club)

與扶輪對於多樣性、公平性和包容性的關注一致，本課程可以協助您擴大扶輪社的社員規模，讓各行各業的人都能參加。

→致力於多樣性，
公平性和包容性
**(Committing to Diversity,
Equity, and Inclusion)**

本課程將仔細瞭解扶輪的 DEI
（多樣性，公平性和包容性）
聲明，以及如何將這些價值付
諸行動。

→實踐彈性和創新
**(Practicing Flexibility and
Innovation)**

本課程將透過一些方法輔導您
進行創新，並提供有關設立衛
星扶輪社等主題的建議。

→啟動您的新社員訓練
**(Kick-Start Your New
Member Orientation)**

如果您的扶輪社在留住新社員
方面遇到困難，社員入社後幾
年便離開，這個課程會有所幫
助。取得有關如何確保讓您的
新社員感到受歡迎和有參與的
小訣竅。

→關於扶輪和平獎學金的一切
**(All About Rotary Peace
Fellowships)**

也許您認識的某個人可能是很
好的扶輪和平獎學金候選人，
您希望能夠侃侃而談這個計
畫。或者，也許您希望您的扶
輪社多多參與。本課程將為您
提供有關扶輪社和平中心以及
申請人的規定和截止日期的
資訊。

→建立扶輪的公共形象
**(Building Rotary's Public
Image)**

扶輪社員是行動者，我們希望
世界知道我們正在完成什麼。
但是，您如何把訊息傳出去



ANDERS WENNGREN

呢？本課程將教您如何增進對
扶輪及其工作的瞭解。

→規劃您的計畫：
服務計畫委員會
**(Planning Your Projects:
Service Projects Committee)**

本課程專為在扶輪社服務計畫
委員會任職的人設計，但任何
人都可以從有關如何執行有效
計畫的想法中獲益，此外並提
供有關進行社區需求評估和執
行計畫的小訣竅。

→扶輪基金會基本知識
(Rotary Foundation Basics)

扶輪基金會對扶輪在世界各地
的工作至關重要。本課程將帶
領您去瞭解基金會長達一個世
紀的歷史及其在頒發獎助金、
支援根除小兒麻痺工作和資助
扶輪和平中心方面的角色。

→成為有效的幫手
**(Becoming an Effective
Facilitator)**

通過本課程，您將培養您在扶
輪及其他方面所需的領導技
巧，從而協助您有效地與團隊

一起定義和實現目標。

→輔導基本知識
(Mentoring Basics)

輔導一直是扶輪的基石之一。
本課程確認優秀輔導員應有的
特質，並提出一些最佳做法，
來確保您的輔導關係對所有相
關人員都是有益的。

→理解衝突之要點
**(Essentials of Understanding
Conflict)**

我們都不得不處理人際衝突，
無論是小問題（在會議中誰
坐哪一桌？），還是大問題
（我們扶輪社的優先事項是什
麼？）。本課程為您提供瞭解
不同類型的衝突的工具，並描
述衝突管理風格。

→領導改變
(Leading Change)

改變很難，尤其是在合作性的
組織中。本課程將提供一些想
法，教您如何透過組織改變來
領導一群人、如何評估人們對
改變的準備程度，以及如何應
對改變阻力。

「禮儀不佳可能招致嚴重後果。」

——席拉·阿姆斯壯

有「禮」走遍天下



你的母親或許曾因為你含著滿口食物說話或用餐時把手肘放在餐桌上而責備你，但禮儀遠不僅於此。席拉·阿姆斯壯 Sheila Armstrong 說，禮儀其實是「要為自己和他人著想」。她的禮儀都是向外婆庫琪·梅伊 Cookie Mae 學來的。梅伊畢業於威斯康辛大學，後來在威大的蘇必略 (Superior) 分校教授演說技巧。「對外婆而言，從餐桌禮儀到基本的為他人著想，都要做到一絲不苟，這是非常重要的。」休士頓扶輪社 (RC Houston) 社員的阿姆斯壯如是說。阿姆斯壯接受過許多電視節目訪問，而她的著作《禮儀小冊：不可不知的用餐社交禮儀》(Little Book of Etiquette: Tips on Socially Correct Dining) 則是在 1993 年首次出版。

國際扶輪英文月刊：什麼原因讓您想寫《禮儀小冊》？

阿姆斯壯：我之前開過一家獵人頭公司。在 1990 年代初期，我在 3 個月內找到 2 名候選人，他們都快要爭取到一份提供優渥薪資和福利的工作，但最後又都和機會擦身而過——因為他們都是用餐粗人。第 1 個候選人點了義大利麵，不但大聲

吸食麵條，把蕃茄醬汁噴得兩邊臉頰都是，後來還忘記把醬汁擦乾淨。而第 2 個候選人則是在獲邀共進晚餐時，一連喝了 3 杯紅酒。這讓我氣炸了，於是我面試了 500 人並寫了這本書。

國際扶輪英文月刊：禮儀的規矩最早是如何出現？

阿姆斯壯：我們手邊最早有關禮儀的紀錄，是來自於西元前 2400 年的埃及。其中有個忠告大致可以譯為：「當你的主人笑時，跟著笑。」而把「etiquette」（禮儀）當成現在這個意思使用則出自法國，常有一說是源於路易十四的年代。

國際扶輪英文月刊：您給扶輪社員們什麼建議？

阿姆斯壯：如果想要邀請某人擔任計畫義工，不要在扶輪例會上提出來。邀請當事人喝咖啡或吃晚餐，並事先告知為什麼想和他們聊聊。

在扶輪例會上，我曾經有幾次遇到一整個同桌的人都不交談，或者我因為是賓客而被冷落。當你在社內遇到不認識的人，問問他們是參加哪些計畫的。那樣就可以打開話匣子了。

如果你正要出國參加扶輪計畫或活動，做好功課研究當

地的禮儀。例如：開始練習當地人用餐的方式，以及該如何遞出和收下名片。但切記，如果有人造訪貴社卻不小心觸犯你當地的禮俗時，要拿出風度別指責對方。

國際扶輪英文月刊：現今的世界如此講求隨性。禮儀還重要嗎？

阿姆斯壯：禮儀不佳可能招致嚴重後果。某天，我父親突然打電話來，說我母親身體不適。當時我住在 100 英哩外的德州奧斯汀。我想要安全又快速地開車回去。但在一條狹窄的兩線道上，一名路怒族的駕駛人硬是不讓我超車長達 30 分鐘。當我終於抵達老家門口時，老爸開了門說：「席拉，親愛的，很遺憾的，媽媽 5 分鐘前過世了。」

那感覺就像是有一部分的我也死了，而且一切都要怪那個駕駛。於是我決定寫一本有關開車的書：《繫上安全帶，保持警覺：寫給成年和青少年駕駛的建議》(Buckle Up, Stay Alert: Driving Tips for Adults and Teens)。書中將會包括道路規則的資訊及如何讓耐心幫助你成為更好的駕駛人的建議。

撰文：Diana Schoberg

只有人

把別人認為不是人的傾向是我們的本性之一。
我們如何避免這個傾向呢？

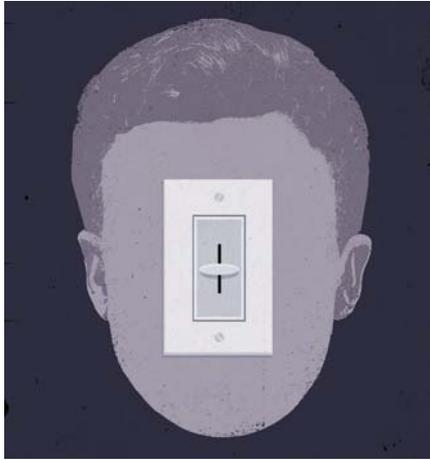
撰文：Frank Bures

最近有一天，我開車沿著我家附近的一條狹窄街道行駛。在我面前，兩個自行車騎士佔用了大部分車道，而且，車速都大大低於限速，就像自行車騎士常做的那樣。當我們緩慢前進時，我越來越生氣。為什麼他們不走路旁邊的自行車道？他們為什麼不靠邊一點，我們才能通過？這些人是誰？

最後，我繞過他們，我這才稍冷靜下來。但我對我的反應感到驚訝。畢竟，我自己也是個騎自行車的人，而且我一直受到開車人的辱罵。但在那一刻，我沒有把自己也看成自行車騎士。我無法想像他們腦子裡在想什麼。他們就像騎在兩個輪子上的外星人。就好像在我這樣的人和他們那樣的人之間畫了一條線。

這是一個被稱為「非人化」的思想過程，聽起來像是只會發生在納粹死亡集中營、柬埔寨屠殺場或盧安達路障上的事情。但事實上，我們每天都在畫這些線，而且往往不知道我們正在這樣做。

澳大利亞墨爾本大學心理學教授尼克·哈斯拉姆(Nick Haslam)是非人化問題的主要思想家之一。為了衡量



開車人如何把自行車騎士非人化，哈斯拉姆和他的同事對400多人做了問卷調查。一個典型的結果是，55%的非自行車騎士認為騎自行車的人「不是100%的人」。(30%的自行車騎士也認為開車的人「不是100%的人」。)

哈斯拉姆說：「有些開車的人比其他人更願意說自行車騎士比其他人更原始、進化更慢，或更像動物。」

在非人化研究的早期，為了了解人們怎麼會對其他人做出可怕的事情，大部分注意力都集中在族群上。最近的研究表明，非人化的態度可以針對任何人：婦女、病人、移民、精神病患者、無家可歸的人。

研究人員還證實，非人

化不是非黑即白。非人化有程度，甚至種類之分。哈斯拉姆所說的「動物性」非人化是感覺另一個群體的成員沒有我們那麼像人。我們認為他們有基本的情緒，如喜悅、憤怒、恐懼和驚喜，但欠缺較複雜的情緒，如自尊、景仰和悔恨。我們認為他們缺乏「人的本質」，或者認為他們是一種動物，需要我們這些較進化的人去督導。

在哈斯拉姆的模型中，非人化的第二種主要形式被稱為「機械性」非人化，我們認為人們不僅缺乏人類的要素，而且缺乏人的本質。我們認為他們不是人的要素較少的人，而是完全不同的東西，比如機器、機器人或空容器，其行為皆源自冷冰冰的私利。

當我們在我們自己和別人之間畫出這些界線時，有時我們輕輕畫一條線；有時候，我們建造一面堅不可摧的牆。就好像我們腦筋裡有一個可調亮度的開關來把別人的人性調暗。調得越暗，我們就越難去想像這些人的思想或心理。哈斯拉姆說，我們這樣做有很多原因。「有時，我們把人看成不是人，這樣我們可以更容易傷害他們，但我不認為這是最

常見的原因，」他說。「很多時候，這只是人類諸多普遍傾向之一，我們傾向於喜歡我們所屬的群體，更勝於其他群體。人們往往認為他們的「群內」比「群外」更優秀、更有人性。這個傾向可能扮演一種進化功能，來促進與自己的群體建立緊密連結的。」

在時間的迷霧中，這種認為我們自己的群體比其他人更人性化的傾向，有利於小部落在充滿敵意的世界中生存。雖然我們不再生活在小部落中，但我們之中有一部分人仍然想找到我們群體的邊界，保衛它，把裡面的人看成比外面的人更人性化——即使理智告訴我們事實並非如此。

我們非人化的能力潛藏在非常深的地方，我們甚至在大腦中可以觀察到。2006年，普林斯頓大學的科學家蘇珊·菲斯克 (Susan Fiske) 和拉薩娜·哈理斯 (Lasana Harris) 發表了一項研究，他們將 22 名學生放入功能性核磁共振成像 (fMRI) 機中，使他們能夠查看血液流向和大腦各部分的激活情況。學生們在成像機中會看到對象或人的照片，這些對象或人的照片看起來符合某些社會定型觀念，例如中產階級、有錢人、老年人、殘障者和無家可歸者。

大多數照片激活了我們大腦中用於社交認知的那些區域。當我們想到另一個人時，就會發生激活大腦的情況。但是兩個群體——無家可歸者和

吸毒者——沒有引起任何激活動作。他們沒有被視為人。

菲斯克預料到這一點。她一直在發展一種被稱為「刻板印象內容模型」的非人性化理論，在該理論中，我們用兩個標準來衡量我們所遇到的人：熱情和能力。「對於您不認識的人，您需要了解什麼？」她說。「首先，您需要知道他們的企圖——是好的，或是壞的。如果他們的企圖是好的，那麼您會更信任他們。如果是壞的，您就不會信任他們。然後，您需要知道他們是否能按照自己的企圖去做。因為如果他們不能按照自己的企圖去做，那麼他們對您來說就不重要了。能按照自己的企圖去做就是有能力。」

這兩個衡量尺度形成一個正方形，其中有四個象限，我們用這四個象限來把我們遇到的人分類。我們認為像我們一樣的人既熱情又有能力。我們羨慕的人是我們認為有能力但不熱情的人（想像華爾街銀行家）。我們把我們憐憫或同情的人看成有熱情但沒有能力（殘障者或老年人）。那些既沒有能力又不熱情的人，我們完全視之為不是人類。

菲斯克的群組大致相對應於哈斯拉姆的機械性非人化（冰冷／有能力）和動物性非人化（溫暖／沒能力）。但是她為非人化程度更高的人群添加了一個類別，對這一群人我們只感到厭惡。我們在自己和其他人之間畫出的界線所構成

的景象絕非單純，但研究人員開始將它繪製出來。下一步是想出如何使界線模糊或消除界線的方法，從而擴大人類的範圍。把人重新人化。

這項工作的一部分是在 20 世紀隨著國際主義的興起而完成的，扶輪、聯合國、紅十字會和其他促進人們對人類理解的組織便是在國際主義的浪潮中興起。誠如《世界人權宣言》第 1 條所言：「人人生而自由，在尊嚴和權利上平等。人類天生有理智和良知，彼此應該本著兄弟手足的精神來互相對待。」我們渴望達到這一境界，即便我們有時並未實踐。從在困境中掙扎的小部落開始，我們已經走過了漫長的路。但是，總有更多的進步尚待實現。

菲斯克找到了一種扭轉非人化的方法。背後的想法很簡單：強迫自己從別人的角度看待事物。為此，她進行了一項研究，在該研究中，她只是詢問成像機中的受檢測者被非人化的人是否喜歡吃某種蔬菜。這個奇怪的問題產生了深遠的影響：大腦的社交認知區再次亮起。事實證明，如果不將某人視為一個人，你就無法想像他喜歡什麼。

「如果你去想某人腦子裡在想什麼，」菲斯克說，「他又變成了人。」

法蘭克·布雷斯是《瘋狂地理》(The Geography of Madness) 一書的作者，經常投稿給《國際扶輪英文月刊》。

倚灣而立

舊金山 (San Francisco) 扶青社

今年2月初，這9位年輕專業人士圍繞在這張手工製作的會議桌旁，一邊喝著罐裝的白爪酒精汽水 (White Claw

Hard Seltzer) ——有芒果、黑櫻桃和天然萊姆的口味——一邊構思著一項計畫。名為「一件難事」(One Hard Thing) 的

這項計畫，旨在幫助銀髮族完成他們無法獨力完成的生活雜事。想像搬動一件沈重家具或翻動一張床墊。

這群扶青社社員，在與舊金山夜間扶輪社 (RC San Francisco Evening) 合作下，計畫走遍北灘 (North Beach) 區，服務需要人手幫忙的老年人。去年秋天，他們同樣與該扶輪社合作，組裝內有手電筒及太陽能收音機等物品的急救箱，然後分送到老年人家中。

歐圖·哈奇 Otto Hucke 表示：「回饋的感覺真好！」同桌社員們紛紛點頭稱是。這群總數只有10人的扶青社社員，期待籌辦一項屬於他們自己的活動，但創立於2019年4月的舊金山扶青社由於剛滿1歲，一切才正要起步。

28歲的波特蘭·海柏夫 Portland Highbaugh 是該社創社人兼現任社長。她說：「我們正全力把社員人數衝到至少20人。」她在2019年搬到舊金山時，找不到像她先前在阿拉斯加州首府朱諾 (Juneau) 參加過的社區型扶青社，於是決定要採取行動。短短幾個月內，在2019-20年度5150地區總監蘇·羅考 Sue Rokaw 的協助下，海柏夫的夢想實現了。羅考表示：「你就是知道



受限於新型冠狀肺炎 (COVID-19) 的禁令，舊金山扶青社的社員們無法一起合照，但他們的身影還是會出現在 [facebook.com/SanFranciscoRotaract](https://www.facebook.com/SanFranciscoRotaract)。

她是那種下定決心就一定會完成的人。」

當維多利亞 Victoria 和梅根·摩爾斯 Meghan Morse 得知海柏夫打算創立扶青社時，她們自願伸出援手。這對 28 歲及 26 歲的姊妹，在成長過程中跟著身為聖克魯茲日出扶輪社 (RC Santa Cruz Sunrise) 社員的父親羅伯·摩爾斯 Rob Morse 旅行到瓜地馬拉等地參加扶輪計畫。

在每個月第一及第三個星期二的晚間，這群扶青社社員會在向舊金山扶輪社 (RC San Francisco) 社員琳恩·拉寇 Lynn Luckow 租借來的一間市中心辦公室舉辦例會。舊金山扶輪社及舊金山夜間扶輪社共同輔導該扶青社。這個空間由於不像當今舊金山高科技的光鮮亮麗，因此格外醒目。舊金山曾以其作為時髦又放蕩不羈的藝術家群聚的飛地聞名，如今已經蛻變成推特 Twitter、谷歌 Google 及優步 Uber 等高科技巨擘的重鎮。

「我喜愛這種社交活動和透過扶輪認識人們。」

一幅幅素描及繪畫和一排又一排的書本布滿牆面，讓這個辦公室空間感覺有點像工作場所、有點像畫廊，又有點

像是個舒適的聚集地。這個環境反映出該社隨性、不追求高科技的氛圍。社員們似乎沒有一心想成為下個馬克·祖克柏 Mark Zuckerberg。他們關心的反而在於界定出基本的共同目標。在 2 月的例會上，海柏夫單刀直入問全團一個問題：你們到底想要這個扶青社做些什麼？

在場的 3 男 5 女，年齡介於 23 到 30 歲間，都認真思考了一番。擔任廣告客戶經理的維多利亞·摩爾斯表示：「更多的服務。其他扶輪社員可以利用週末從事服務，但我們全都時間有限，因此我們專注在做其他事情。但既然我們每個月撥出兩個星期二的時間給扶青社，或許我們可以利用其中之一來從事服務。」

23 歲、任職於安永會計師事務所 (Ernst & Young) 的泰勒·李 Taylor Lee 建議，社員們應該與扶輪社員們合作辦理更多類似分發急救箱的計畫。

維多利亞·摩爾斯接著又提議分享知識。「我們全都有自己的專業技能。」她說：「或許在例會中，我們可以每個人花 10 分鐘談談各自專精，而且認為對其他年輕專業人士會有幫助的主題。在我工作的地方，我們每週會找一天在午餐時間做類似的分享，主題從橄欖球到資源回收什麼都有。」

30 歲的戴恩·羅賓森 Dayne Robinson 是史丹佛大

學 SLAC 國家加速器實驗室 (SLAC National Accelerator Laboratory) 的控制及自動化工程師。他在 2015 年搬到美國前，是牙買加新京斯敦 (New Kingston) 扶青社的社員。這一晚，他是以賓客的身分參加第一場例會，而他不假思索就支持摩爾斯的點子。「我們也做過那樣的分享。」他說：「我們有個社員真的很懂投資。我們總是能學到東西。」

如同摩爾斯姊妹，27 歲、在特斯拉 (Tesla) 擔任電動車充電系統產品工程師的歐圖·哈奇，也是來自扶輪社員的家庭。在德國長大的他，多次陪同雙親出國參加扶輪文化之旅；而在就讀伊利諾大學和之後在 2016 年為了工作搬到阿姆斯特丹期間，他都加入當地的扶青社。他說：「我喜愛這種社交活動和透過扶輪認識人們，同時又能夠回饋社會。」

海柏夫也認同道：「能和自己年齡相仿、又懂得找樂子和關心社會的一群人在一起，沒有什麼比這個更棒的了。」

撰文：Stephen Yafa

扶青社正在蛻變：詳閱 5 月號的「扶輪青年服務團升格」(Rotaract Rising) 一文以瞭解近來的變革。

創立 扶輪社 (2)

承上期

⑤ 招募創社社員

創立扶輪社需要 20 名社員。說明會後你可能有足夠的人數，可是如果還需要更多社員，就必須繼續招募。

成為扶輪社員的標準很簡單：成為一個展現品格、正直，及領導能力的成年人；在事業、職業，或社區擁有良好聲譽；願意服務社區或世界。你要如何找到符合這個描述的潛在社員？事業、職業，及社區的領袖乃是適合人選。

社員的多樣性十分重要。它會有助於維持扶輪社長期的永續，因為納入有多元觀點及背景的社員會保持扶輪社對社區的相關性。

如果你需要協助尋找潛在社員：

- 舉辦更多場說明會。
- 查看 [網路社員線索](https://www.rotary.org/myrotary/en/document/connect-membership-leads) (https://www.rotary.org/myrotary/en/document/connect-membership-leads) (扶輪社及地區領袖有管道可以取得，包括透過 Rotary.org 表達有興趣加入扶輪社者的資料)。
- 請已成立扶輪社提供建議。
- 嘗試「[尋找新扶輪社員](#)」的練習。
- 從步驟 3 開始再進行一次宣傳活動。
- 聯繫地區的扶輪前受獎人。
- 參觀當地企業及公司，與企業主或經理談談是否有興趣加入。詢問你是否可以與其員工談論入社事宜。

- 找出可以協助社區計畫或舉辦社交或文化活動的人。
- 考慮不同領域及產業的專業人士，以增加扶輪社服務社區的能力。
- 努力確保新扶輪社的社員提供多樣的技能、才能，及經驗，納入不同種族、年齡，及文化的人，並維持性別平衡。



只有一位扶輪社員不曾獲邀加入扶輪，就是我們的創始人保羅·哈里斯。人們沒有加入扶輪的頭號原因就是沒有人問過他們。

⑥ 舉辦籌組會議

當你有 8-10 人有興趣加入新扶輪社，便可舉辦籌備會議。這場會議的準備工作與說明會相同，包括找到人主持會議、製作議程、講義、及簽到表。這場會議的目的是選舉扶輪社職員、對例會時間達成共識，並規劃扶輪社第一個計畫。籌備會議也可以是決定扶輪社例會地點的好時機。

有關如何為新扶輪選擇最佳例會地點的方法，請參看網站的「[扶輪社例會](#)」(https://www.rotary.org/myrotary/en/document/meeting-locations)。關於如何進行籌備會議的詳情，請參見「[籌備會議](#)」(https://www.rotary.org/myrotary/en/document/organizational-meetings) 及 [扶輪的宣傳資源](#) (https://brandcenter.rotary.org/en-GB/Materials/Promotional-Resources)。

繼續招募創社社員及舉辦會議，直到擁有 20 名社員及新扶輪社申請書所需要的所有資訊。

⑦提交新扶輪社申請書

填妥新的扶輪社申請書，並交給地區總監。然後，地區總監在申請書上簽署來證實申請書內容正確和完整，並將它轉發給該地區的[扶輪社及地區支援中心辦事員](#)。

rotary.org 網站上有[新扶輪社申請書](#)，並附在本指南末尾。

請務必在扶輪社的檔案中保存申請書影本作為歷史文件。



提交申請書後，扶輪社和地區支援中心辦事員將審核該申請書，如有任何疑問將與您聯繫。所需處理時間不盡相同。如有任何疑問，請聯繫您的扶輪社及地區支援中心代表。

⑧慶祝授證以及宣布扶輪社成立

慶祝新扶輪社授證至關重要。慶祝活動將所有人集合在一起，來紀念這一重大事件。這類活動可強化團體的身分，並增強社員的歸屬感。

授證慶祝活動也是舉辦難忘的聯誼活動來宣傳的機會。您可以用它來向社區介紹扶輪社、認識它的領導階層，並為扶輪社積極參與其社區搭建舞臺。

如何慶祝取決於扶輪社，但通常反映扶輪社的文化。有關如何規劃成功的新扶輪社授證慶祝活動的想法，請參考[扶輪社授證慶祝](#)。

⑨繼續發展新扶輪社

新扶輪社需要一些時間來培養自己的文化、性格和傳統，新社員需要學習如何成功經營扶輪社。新社員可以透過熟悉[扶輪基礎](#)、[學習中心](#)、和[社員評估工具](#)來更深入瞭解扶輪。

輔導社的社員可以通過分享扶輪知識、協助訓練扶輪社領導人、提供新社員訓練（參見[向新社員介紹扶輪](#)）、提供扶輪社治理建議、自願參與扶輪社的服務專案、推薦例會演講人以及參加新扶輪社的活動，來支持新扶輪社。您可以在[輔導社和強化社員：訂定您的社員發展計畫](#)的第5章中找到有關輔導社職責和輔導關係的更多資訊。

新扶輪社資源

🔍 尋找更多有關成立扶輪社過程的詳細資訊：

👉 新扶輪社申請書

👉 輔導社

👉 說明會

👉 籌備會議

👉 扶輪社例會

👉 扶輪社授證慶祝

👉 創社社員名冊

🏠 尋找對於新扶輪社更多有用的資訊：

領導您的扶輪社系列

扶輪社社長、秘書、財務長，及委員會主委的手冊。尋找有關如何強化貴社社員的資源和資訊。

扶輪社健康檢查

這個指南可幫助您找出貴社可以努力並使貴社變得更加健康的領域。為解決增長領域問題提供一些建議和進一步資源。

如何建立我的扶輪帳戶

這是一個快速、分步驟的指南，可協助您註冊我的扶輪帳戶，這樣您就可以在網路上取得更多的扶輪資源。

扶輪社中央系統

扶輪社設定目標並追蹤進度的網站。

rotary.org/membership

尋找資源來幫助您增加社員以及提高社員體驗。

介紹新社員認識扶輪：輔導指南

這是扶輪社領導人可以使用的指南，可用來協助新社員深入瞭解扶輪、成為社員的好處，以及他們如何參與。

扶輪基礎

瞭解扶輪的歷史、價值觀和結構，以及許多參與方式。包括常用的縮寫和詞彙表。

扶輪基金會參考指南

瞭解扶輪基金會的計畫、基金、獎助金和獎項。包括有關根除小兒麻痺等疾病計畫、和平獎學金、全球及地區獎助金、前受獎人資源等的資訊。

學習中心

扶輪學習中心提供各種主題的線上課程，包括扶輪社角色訓練、成立新扶輪社、新扶輪社輔導員和衛星扶輪社。

品牌中心

尋找扶輪標誌、品牌指南、社員證書、扶輪社摺頁模板等。

扶輪全球優惠

以扶輪社員身分獲得各種產品和服務的折扣。



One Rotary Center
1560 Sherman Avenue
Evanston, IL 60201-3698 USA
Rotary.org

Rotary 新扶輪社申請書

祝賀並感謝您在創立您的扶輪社方面所付出的時間和精力！

為避免處理延遲，請提供所有要求的資訊。包括每個社員的電子郵件地址和扶輪社單獨的電子郵件地址。電子郵件地址是扶輪社通訊策略的重要一環。

- 請注意，您提交的資訊受扶輪的隱私政策的保護。
- 要求地區總監在申請書簽名，確認資訊準確無誤。
- 將填妥的申請寄送給您所在地區的扶輪社及地區支援中心辦事員。
- 如果您缺少資訊，扶輪社及地區支援中心辦事員將與您聯繫。

扶輪社名稱

扶輪社的名字應該很容易在地圖或網際網路上搜尋找到，才能幫助扶輪社員和其他想要訪問的人。

本組織的名稱為

扶輪社

請列出扶輪社名稱，含社區、州／省／縣、國家或地理區域

扶輪社資訊

扶輪社電子郵件

(請勿與任何社員的電子郵件地址相同)

地區編號

地區總監姓名

新扶輪社顧問

頭銜(先生、女士、夫人、博士、牧師等)

名 中間名 姓

後綴(Jr.、Sr.、III等)

扶輪社社員

請列出扶輪社的正式名稱，包括國家

電子郵件 電話

輔導扶輪社的名稱 無輔導扶輪社

職員姓名

社長

職員將於 7 月 1 日起的下一個扶輪年度繼續擔任此一職務

秘書

職員將於 7 月 1 日起的下一個扶輪年度繼續擔任此一職務

社長當選人

職員將於 7 月 1 日起的下一個扶輪年度繼續擔任此一職務

財務長

職員將於 7 月 1 日起的下一個扶輪年度繼續擔任此一職務

社員主委

職員將於 7 月 1 日起的下一個扶輪年度繼續擔任此一職務

扶輪基金會主委

職員將於 7 月 1 日起的下一個扶輪年度繼續擔任此一職務

扶輪社加盟證書費

請附上支票或付款證明。

創社社員數 _____ x15 美元 = _____

已支付或將支付加盟證書費的貨幣，以及總金額 _____

加盟證書費採以下方式支付：

- 支票 * 匯票 財務代理人 銀行轉帳至美國境外的國際扶輪帳戶
 其他

* 如果以其他國家／地區的支票付款，請通過美國的銀行開具支票。如果您對付款有任何疑問，請聯繫[扶輪社及地區支援中心辦事員](#)。

扶輪雜誌

請在創社社員名冊上註明每個創社社員的雜誌選擇。在這裡，為整個扶輪社選擇一個選項：

- 我們所有社員將訂閱《國際扶輪英文月刊》。
- 《國際扶輪英文月刊》印刷版的訂閱總數 _____
- 《國際扶輪英文月刊》數位版的訂閱總數 _____

凡訂閱數位雜誌之社員皆須附電子郵件地址

- 我們所有社員將訂閱《國際扶輪英文月刊》或以下經過認證的[扶輪地域雜誌](#)：
- 社員不須訂閱扶輪雜誌，因為本扶輪社在阿富汗、阿爾巴尼亞、亞塞拜然、波士尼亞和黑塞哥維那、柬埔寨、黑塞哥維那、柬埔寨、克羅埃西亞、愛沙尼亞、希臘、匈牙利、印尼、哈薩克、科索沃、拉脫維亞、立陶宛、摩爾多瓦、蒙古、黑山、羅馬尼亞、斯洛維尼亞或塔吉克斯坦。

例會（所有扶輪社每月至少開會 2 次。）

例會日 _____ 例會時間 _____

扶輪社網站地址（如果有）_____

如果您的扶輪社例會必須親自出席，請列出例會地點的名稱和地址，包括郵遞區號

認證

扶輪社社長及秘書簽名證實本扶輪社依據扶輪政策及章程文件組建，而且本申請書上的資訊是正確的，且將由本扶輪社存檔。

請列出扶輪社名稱，包括社區、州／省／縣、國家／地理區域

申請扶輪會籍。以下扶輪社職員的簽名確認本扶輪社：

1. 將遵守國際扶輪章程及國際扶輪細則
2. 已採用扶輪的模範扶輪社章程作為本社章程並將遵守其規定
3. 將永遠使用與扶輪章程文件一致的細則，包括模範扶輪社章程
4. 不會成為扶輪以外的任何組織的成員或承擔其成員之義務
5. 將履行扶輪會員社的義務

扶輪社社長簽名 _____ 日期 _____

扶輪社秘書簽名 _____ 日期 _____

作為本地區的總監，我贊同該社申請加入扶輪，並證明此申請書符合扶輪章程文件和扶輪政策彙編的要求。

我確認這些陳述是真實且正確的：

提議的新扶輪社的所有成員，在地區領導人和輔導扶輪社（如果有的話）社員的指導下，參加了適當的訓練及教育計畫。

該扶輪社已訂定年費來支持其財務義務。

根據國際扶輪章程第 5 章第 2 條：「每一扶輪社應具備均衡的社員結構，勿使任一事業、專業或社區服務種類一枝獨秀」，該扶輪社有均衡社員。

該扶輪社完全明白，它無權基於性別、種族、信仰、年齡和性取向對社員資格予以任何限制。

所有加入此一新扶輪社的現任或前扶輪社員都提供了他們當前和以前的扶輪社的書面證明，證明他們已經償還以前的扶輪社債務。

地區總監簽名 _____ 地區編號 _____

創社社員名冊

國際扶輪理事會要求的創社社員名冊如附件。扶輪社可用 Excel 檔案或 Word 文件提交其創社社員資料。

創社社員

扶輪社至少應有 20 名創社社員。請填妥新扶輪社創社社員名冊 (Excel 檔) 或為每個創社社員填寫此頁。請打字或以正楷書寫。

頭銜 (先生、女士、夫人、博士、牧師等) _____

姓 _____

名 _____ 中間名 _____

後綴 (Jr.、Sr.、III 等) _____

性別： 男 女

出生日期 (依次列出日期、月份和年份：日 - 月 - 年) _____

您是前扶輪社員或另一個扶輪社的現任成員嗎？ 否 是

如果是，請寫國際扶輪社員號碼 _____

前 / 現扶輪社名稱 _____

現任社員不應正式終止其現有扶輪社的社員資格。當扶輪核准新扶輪社入會時，其更動將被記錄下來。

您是扶輪前受獎人嗎？ 否 是

前受獎人指曾參加扶輪少年服務團、扶輪青年服務社、青少年交換、扶輪青少年領袖獎、扶輪和平獎學金、扶輪獎學金、職業訓練團隊，或團體研究交換者。

電子郵件 _____

首選電話 (包括國家，城市和區域號碼) _____

備用電話 _____

首選郵寄地址 (選其中一項)： 住宅 機構 其他 _____

備用位址 (僅於郵件地址為郵政信箱時填寫)： 住宅 機構 其他 _____

雜誌 - 請選一項： 《國際扶輪英文月刊》(印刷) 《國際扶輪英文月刊》(數位) 扶輪地域雜誌

用於驗證是否遵守扶輪政策：

職稱 _____

您的事業或組織的名稱 _____

職業分類 _____

行動的領導 (2)



時間管理

承上期

重要性

有效管理時間有助於在工作、扶輪，及個人責任間達到平衡。

學習目標

在本課程結束時，參加者應能夠：

- 應用時間管理的策略
- 找到方法來充分運用時間，達成其目標

訓練前

- 詢問參加者他們想從會議中獲得什麼，並運用其意見來客製化課程內容。
- 考慮你如何讓課程順利進行，為你的聽眾做調整。
- 想出一項能抓住參與者注意力的開放性活動，也思考其他能讓課程保持互動的方式。
- 準備任何你需要的課程資料。

訓練中

- 歡迎參加者並自我介紹。
- 檢視學習目標。
- 強調下列關鍵訊息：
 - ◎時間管理的目標是提升生產力，讓你在更短的時間完成更多的事。
 - ◎它包含協助你有條不紊、保持專注、排定優先順序，為工作設定限制的策略及工具。
 - ◎在職場及扶輪，你可能要處理文件、電子郵件、語音留言，及口頭要求，再加上你想要完成的工作。
 - ◎對於你收到的事項，你有 5 種行動選擇：
 - 棄置或回收
 - 委派他人
 - 立刻行動
 - 歸檔日後處理
 - 放在資料夾裡
 - ◎考慮你對每個事項的處理方式是否有效。
 - ◎控制分心事項並培養自己的專心技能有助於管理你的工作及扶輪參與。

- 使用討論問題來促進對話：
 - ◎你目前對哪方面的時間管理感到困難？
 - ◎什麼策略或工具曾改善你的時間管理？
 - ◎你面對工作或活動的方式為何？
 - ◎你如何把分心及打斷的事物減至最少？
 - ◎當你在排定工作的優先順序，會考慮什麼因素？
 - ◎你如何限制活動、工作，及要求來確保你能完成工作並達到目標？
 - ◎你如何排定扶輪、工作，及個人職責的優先順序？
- 主持下列其中一項活動。
- 在課程結束時：
 - ◎接受參加者提問。
 - ◎檢視學習目標，確定是否達成。
 - ◎請參加者寫下一項他們從課程中學到，並會使用的構想。

活動

1. 目的：找出時間達成個人目標

- 預留 20 分鐘進行這項活動。
- 讓參加者選擇一項個人目標或是他們想在扶輪達成的目標，例如成為扶輪社領導人、參與更多扶輪社計畫等。
- 把參加者分為小組。
- 請各組成員討論：
 - ◎他們為何沒有達成目標？
 - ◎他們需要開始做什麼朝目標邁進？
 - ◎他們要如何撥出達成該目標所需要的額外時間？
- 接著，讓參加者思考他們最近一天所做的事。
- 請他們重新安排那一天的時間表，納入為該目標努力的時間。
- 請自願者對全組發表，問他們：
 - ◎你如何重新安排時間？
 - ◎你從時間表移除某件事嗎？
 - ◎你認為你將來找得到時間嗎？

2. 目的：排定優先順序

- 預留 20 分鐘進行這項活動。
- 請參加者完成下一頁的「排定優先順序學習單」。
- 請不同的參加者分享他們的答案。

排定優先順序學習單



這個時間管理表把情境及工作分為 4 種類型：重要且緊急（第一優先）、重要但不緊急（第二優先）、緊急但不重要（第三優先），及瑣碎工作（第四優先）。回答表格下列的問題以瞭解如何有效排定活動的優先順序。

重 要	第一優先	第二優先
	<ul style="list-style-type: none"> • 危機 • 迫切問題 • 必須在特定日期之前完成的計畫、會議準備等 	<ul style="list-style-type: none"> • 準備 • 預防 • 規劃 • 建立關係 • 增能
不 重 要	第三優先	第四優先
	<ul style="list-style-type: none"> • 干擾 • 一些電話 • 一些電子郵件及報告 • 一些會議 • 許多迫切的議題 	<ul style="list-style-type: none"> • 瑣碎工作 • 一些電話 • 浪費時間的事情 • 無關緊要的郵件
	緊急	不緊急

1. 估計你花在每種優先順序的時間百分比。哪一種你花了最多時間？
2. 你如何刪除或減少第三及第四優先順序的活動？如果你去除或延後這樣的活動對你的工作或扶輪社有何影響？
3. 挑選一個重複在職場或扶輪發生、屬於第四優先的工作或情境。決定它再度發生時你要說什麼或做什麼才不會反應過度，畢竟它缺乏急迫性。

工作或情境 _____

你有什麼不同做法？ _____

重要性

設定目標提供方向及目的來協助你達成未來的願景。

學習目標

在本課程結束時，參加者應能夠：

- 應用設定有效目標的策略
- 訂定達成目標的計畫

訓練前

- 詢問參加者他們想從會議中獲得什麼，並運用其意見來客製化課程內容。
- 考慮你如何讓課程順利進行，為你的聽眾做調整。
- 想出一項能抓住參與者注意力的開放性活動，也思考其他能讓課程保持互動的方式。
- 準備任何你需要的課程資料。

訓練中

- 歡迎參加者並自我介紹。
- 檢視學習目標。
- 強調下列關鍵訊息：
 - ◎設定目標確使時間、努力，及資源都妥善運用來完成重要的事。
 - ◎設定並達成目標包括：
 - 評估強項及弱點
 - 設定長期及短期目標
 - 擬定行動計畫
 - 評量及測量成果
 - ◎務必設定實際、可達成的目標。
 - ◎讓自己負起達成目標的責任。
 - ◎要記得慶祝成功，並表揚曾協助的人。
- 使用討論問題來促進對話：
 - ◎短期及長期目標要如何互相配合？
 - ◎可達成的目標有什麼特徵？
 - ◎行動計畫如何能協助你保持專注？

- ◎你如何讓自己、員工，或同社社友保持動力以達成目標？
- ◎身為領導人，你將多久一次重新評量你的目標？
- 主持下列其中一項活動。
- 在課程結束時：
 - ◎接受參加者提問。
 - ◎檢視學習目標，確定是否達成。
 - ◎請參加者寫下一項他們從課程中學到，並會使用的構想。

活動

1. 目的：擬定一項行動計畫

- 預留 20 分鐘進行這項活動。
- 請參加者想出他們一個長期的事業或扶輪目標。
- 讓參加者挑選一項他們認為有助於達成上述長期目標的短期目標。
- 接著，請參加者訂定一個有助於達成該目標、專屬個人的行動計畫。計畫應包括（把它們寫在活動圖板上）：
 - ◎達成該目標所需要的工作事項
 - ◎達成目標的時間表
 - ◎工作事項中的里程碑
 - ◎追蹤成果的測量標準
- 請自願者對全組分享他們的計畫。

2. 目的：分析目標

- 預留 20 分鐘進行這項活動。
- 把參加者分成小組。
- 請各組對他們扶輪社的一項年度目標進行 SWOT 分析。SWOT 代表強項 (strengths)、弱點 (weaknesses)、機會 (opportunities)，及威脅 (threats)，乃是一種研究目標的有系統方法。
- 請各組把一張紙分為 4 部份，列出該扶輪社的：
 - ◎強項——內部的能力（經驗、技能、天分）
 - ◎弱點——內部的不利條件（限制、欠缺的資源）
 - ◎機會——外部的資源（支持、工具）
 - ◎威脅——外部的因素及事件（危機、障礙）
- 接著請各組根據 SWOT 分析的結果，決定是否要保留該項目標、改變目標、或是設定新目標。如果改變或更新目標，請各組說明該目標。
- 再次召集各組討論其 SWOT 分析及目標。

重要性

扶輪社的核心價值和指導原則是社員們的共同目標和方向。

學習目標

在訓練結束時，參加者應能夠：

- 瞭解扶輪社的核心價值觀及指導原則
- 將扶輪的價值觀應用於其扶輪社的活動

訓練前

- 詢問參加者希望從訓練獲得什麼，並參考他們的意見來自訂訓練的內容。
- 考慮你將如何協助訓練進行，並針對聽眾調整訓練的內容。
- 考慮採用一個能吸引參加者的注意力的開始活動，以及其他方式來保持訓練的互動性。
- 準備訓練所需的任何材料。
- 複習扶輪社的指導原則和扶輪策略計畫中的核心價值。

訓練中

- 歡迎參加者並做自我介紹。
- 檢視學習目標。
- 凸顯這些關鍵訊息：
 - ◎指導原則和核心價值定義了我們所重視的東西，我們透過行動和政策來示範這些原則。
 - ◎扶輪社的指導原則和核心價值是規劃組織未來的關鍵。
 - ◎這些是指導地區、扶輪社，甚至社員去發展自己的原則和價值的藍圖。
- 使用討論問題來促進對話：
 - ◎扶輪的指導原則是什麼？
 - ◎扶輪社的核心價值是什麼？
 - ◎為什麼這些對領導和制定決策很重要？
 - ◎哪些行動和政策體現了我們的指導原則和核心價值？
 - ◎您個人的指導原則和核心價值是什麼？

- ◎它們如何融入你的日常生活？
- 領導以下其中一項活動。
- 在訓練結束時：
 - ◎回答參加者們的問題。
 - ◎複習學習目標，以確保這些目標已經實現。
 - ◎要求參加者們寫下他們將運用訓練的哪一個構想。

活動

1. 目的：將原則付諸行動

- 為此活動留出 20 分鐘。
- 說明每組參加者將討論在扶輪社或專業環境中可能發生的假設性不道德情況。要求參加者使用自己的指導原則來決定如何處理這種情況。
- 情境：
 - ◎您得知您的扶輪社有一社員從獎助金中飽私囊。
 - ◎您無意中聽到一段不當的談話，而談話內容顯然會讓其他聽到的人不安。
 - ◎您是一個專案團隊中的成員，其中一名成員沒有參加會議、工作延誤，而且對專案沒有貢獻。
- 將參加者以三人或四人為一組，開始討論。
- 之後，再次召集各組，請志願者談談他們的情境。

2. 目的：確認指導原則

- 為此活動留出 20 分鐘。
- 要求參加者想想他們的扶輪社參與，以及他們扶輪社正在完成的一切。
- 讓他們整體說說哪些指導原則定義了他們的扶輪社。
- 在掛圖上記錄他們的回答，看看是否有任何回應重複。
- 繼續討論，詢問：
 - ◎扶輪社的成就體現了它的指導原則？
 - ◎未來哪些活動將最有助於扶輪社體現它的指導原則？
 - ◎這對於您的扶輪社社員和公眾形象有何幫助？

重要性

建立共識意味著要共同努力，找到可以滿足每個人需求而又不妥協的解決方案。領導人的目標是建立可行和可持續的共識。

學習目標

在此訓練結束時，參加者應能夠：

- 瞭解共識及其價值
- 尋找建立共識的策略

訓練前

- 詢問參加者希望從訓練獲得什麼，並參考他們的意見來自訂訓練的內容。
- 考慮您將如何協助訓練進行，並針對聽眾調整訓練的內容。
- 考慮採用一個能吸引參加者的注意力的開始活動，以及其他方式來保持訓練的互動性。
- 準備訓練所需的任何材料。

訓練中

- 歡迎參加者們並做自我介紹。
- 檢視學習目標。
- 凸顯這些關鍵訊息：
 - ◎共識讓每個人能針對影響他們的決定發表意見。
 - ◎當人們參與決策時，他們更有可能支持解決方案，並具有較高的士氣和信任度。
 - ◎建立共識通常包括：
 - 建立尋找解決方案的方法和時程表
 - 列出每個人希望從此情況得到的東西
 - 檢視每個人認為關鍵的和非關鍵的東西
 - 將人們集合在一起，讓他們自由地相互建議盡可能多的新解決方案
 - 討論這些解決方案產生的結果
 - 重新制定解決方案及其他決策，以滿足關鍵需求

- 使用討論問題來促進對話：
 - ◎您會如何描述共識？
 - ◎您何時需要建立共識？
 - ◎共識對於制定決策中有什麼好處？
 - ◎開放性態度如何建立共識和鼓舞士氣？
 - ◎建立共識有哪些訣竅？
 - ◎您將如何致力於在工作上建立共識？在扶輪？
- 領導以下其中一項活動。
- 在訓練結束時：
 - ◎回答參加者們的問題。
 - ◎複習學習目標，以確保這些目標已經實現。
 - ◎要求參加者們寫下他們將運用訓練的哪一個構想。

活動

1. 目的：在扶輪達成共識

- 為此活動留出 20 分鐘。
- 告訴參加者們，他們的扶輪社社員人數正在下降。
- 說明參加者小組將討論解決方案，並就如何改變扶輪社以吸引新社員和吸引現有社員達成共識。
- 將參加者分成小組，開始討論。
- 之後，讓每個小組的志願者向全體介紹其解決方案，並解釋小組成員如何達成共識。

2. 目的：在小組中建立共識

- 為此活動留出 20 分鐘。
- 向小組描述此情境：一架載著他們團隊的飛機墜毀在荒島上。
- 要求每位參加者只選擇參加者認為對生存最有用的三個方案，按重要性順序對每個方案進行排名。
- 說明參加者小組將討論他們的選擇，並就三個方案的主清單達成共識，按重要性順序列出。
- 將參加者以四或五人為單位，分成小組，開始討論。
- 之後，請每個小組提交清單，並敘述該小組如何達成共識。

重要性

團隊合作可以帶來更好的結果，因為成員可以結合自己的技能和構想來達成目標。

學習目標

在訓練結束時，參加者應能夠：

- 瞭解如何建立團隊
- 運用策略促進建立團隊

訓練前

- 詢問參加者希望從訓練獲得什麼，並參考他們的意見來自訂訓練的內容。
- 考慮您將如何協助訓練進行，並針對聽眾調整訓練的內容。
- 考慮採用一個能吸引參加者的注意力的開始活動以及其他方法，來保持訓練的互動性。
- 準備訓練所需的任何材料。

訓練中

- 歡迎參加者並做自我介紹。
- 檢視學習目標。
- 凸顯這些關鍵訊息：
 - ◎優秀的團隊需要時間來發展。團隊建設階段包括：
 - 建立：小組成員互相學習彼此的行為，並開始制定規則和準則。
 - 腦力激盪：此小組正在積極決定如何實現目標。
 - 規範：小組成員獲得信心，開始做出其他決定，並對他們的行為負責。
 - 執行：小組從一組參加者轉變為一個真正的團隊。
 - ◎建立團隊之策略可以幫助團隊更快地改善。團隊策略包括：
 - 互動：提供活動以幫助小組成員增進彼此熟悉和積極溝通。
 - 有效的會議：使所有團隊成員積極參與計畫及制定決策。
 - 衝突干預：選擇建設性的溝通，而不是破壞性的批評。
- 使用討論問題來促進對話：
 - ◎團隊合作對您來說意味著什麼？
 - ◎成功的團隊有哪些特點？

- ◎團隊合作有什麼好處？
- ◎在工作或扶輪中，你曾參與過哪些有效的團隊？
- ◎那些因素使這些團隊如此成功？
- ◎哪些建立團隊的策略對您有幫助？
- 領導以下其中一項活動。
- 在訓練結束時：
 - ◎回答參加者們的問題。
 - ◎複習學習目標，以確保這些目標已經實現。
 - ◎要求參加者們寫下他們將運用訓練的哪一個構想。

活動

1. 目的：團隊合作實際運作

- 為此活動留出 20 分鐘。
- 說明每組參加者將以團隊的方式拼湊拼圖。透過要求參加者保持沉默或隱藏拼圖的圖像，來調整難度。
- 將參加者以三人或四人為一組，開始討論。
- 給每組一個謎題。圖像可能有所不同，但片數應相同。
- 在設定的時間之後，將各組聚集在一起，並詢問他們：
 - ◎開始之前您採取了哪些步驟？
 - ◎您遇到了哪些挑戰？
 - ◎您的團隊經歷了任何團隊建立階段嗎？

2. 目的：在一個團隊做規劃

- 為此活動留出 20 分鐘。
- 使用此情境範例或考慮用您自己的：每個學員小組將各自計畫扶輪社的年度籌款活動，在三個月內舉行。
- 說明每個小組有一成員將擔任委員會主委，其餘成員為委員。
- 每個小組的成員將就活動主題、活動要求、活動規劃者、他們將做的事情以及團隊提出的其他建議，自由地交換盡可能多的想法。
- 將參加者分成三或四人一組，開始規劃。
- 每個小組應指派一個成員，負責寫下所有的想法。
- 在設定的時間後，要求每個小組報告如何做出決定，以及是否進入了建立團隊的任何階段。

重要性

良好的專業形象可以強化您的聲譽和影響力。它可以幫助您建立關係並取得成果。

學習目標

在訓練結束時，參加者應能夠：

- 瞭解那些因素影響他們的專業形象
- 採取策略來管理他們的專業形象

訓練前

- 詢問參加者希望從訓練獲得什麼，並參考他們的意見來自訂訓練的內容。
- 考慮您將如何協助訓練進行，並針對聽眾調整訓練的內容。
- 考慮採用一個能吸引參加者注意力的開始活動以及其他方法，來保持訓練的互動性。
- 準備訓練所需的任何材料。

訓練中

- 歡迎參加者並做自我介紹。
- 檢視學習目標。
- 凸顯這些關鍵訊息：
 - ◎每次互動，無論是對話、會議還是電子郵件，都是塑造您的專業形象的機會。
 - ◎您的形象是您的能力、價值觀、行為和外貌的總合。
 - ◎管理您的專業形象的一部分是建立信譽和維持真實性。
 - ◎在網路上平衡您的專業、個人和扶輪身分，對於維護正面形象至關重要。
- 使用討論問題來促進對話：
 - ◎您希望同事如何看您？
 - ◎您如何知道別人對您的看法？
 - ◎您能描述一下您未能展現自己最佳形象的場合嗎？您是怎麼解決這個問題的？
 - ◎為什麼信譽和真實性很重要？您如何展現它們？
 - ◎您的社交媒體個人資料在專業和個人方面提供什麼形象？
 - ◎這是否適合您想要描繪的專業形象？

- 領導以下其中一項活動。
- 在訓練結束時：
 - ◎回答參加者們的問題。
 - ◎複習學習目標，以確保這些目標已經實現。
 - ◎要求參加者們至少從訓練裡寫下一個他們將會運用的構想。

活動

1. 目的：管理您在網路上的形象

- 為此活動留出 20 分鐘。
- 說明各個參加者小組將提出他們在社交媒體個人資料上發布其專業、個人和扶輪生活中的哪些內容的策略，然後各組將選出該組五個最佳策略。
- 將參加者分成四人一組，開始討論。
- 在設定的時間後，將小組再次召集在一起，讓他們各自介紹五個最佳策略。
- 在活動掛圖上寫出回應。
- 詢問小組成員們是否遺漏了任何最佳策略，然後將它添加到圖表中。

2. 目的：在困難的情況下維持專業形象

- 為此活動留出 20 分鐘。
- 要求參加者設想一種困難的情況，並思考如何維持專業。給出一個情境，例如：
 - ◎回覆一封情緒化的電子郵件
 - ◎與同事進行困難的交談
 - ◎面試新職位
- 將參加者們分成兩人一對。
- 要求每對演出或談論他們將如何回應。請每一對討論那些特質有助於在困難時保持專業形象。
- 要求每對各自報告一種他們討論過的特質，以協助保持專業形象。

重要性

創新對於解決事業生涯中的問題以及幫助扶輪社應對不斷變化的世界中的挑戰至關重要。

學習目標

在此節結束時，參加者應能夠：

- 瞭解創新的步驟
- 將這些創新步驟應用到扶輪社

訓練前

- 詢問參加者希望從訓練獲得什麼，並參考他們的意見來自訂訓練的內容。
- 考慮您將如何協助訓練進行，並針對聽眾調整訓練的內容。
- 考慮採用一個能吸引參加者注意力的開始活動以及其他方法，來保持會議的互動性。
- 準備訓練所需的任何材料。

訓練中

- 歡迎參加者並做自我介紹。
- 檢視學習目標。
- 凸顯這些關鍵訊息：
 - ◎創新在不斷變化的職場中很重要，扶輪推廣此一價值來強化扶輪社。
 - ◎如要創新，人就需要冒險、自由探索各種構想、避免害怕失敗。
 - ◎雖然創新並不限於過程，但它通常涉及瞭解問題和透過以下途徑產生解決方案：
 - 找出您要解決的挑戰
 - 讓自己設身處地在這種情況中，並對那些受到此問題影響的人產生同情
 - 重新架構您的問題，以聚焦在您能影響的挑戰的一部分
 - 進行腦力激盪，或自由快速地想出許多可能的解決方案，應對您重新架構的挑戰
 - 發展您的最佳構想

- 透過獲取使用者意見來測試解決方案
- ◎社員必須對改變採取開放的態度，才會有創新。
- 使用討論問題來促進對話：
 - ◎創新對您意味著什麼？
 - ◎您做過創新嗎？請說明。
 - ◎您如何對於以創新為常態的文化做出貢獻？
 - ◎當創新被扼殺時會發生什麼？
 - ◎您的扶輪社如何創新並且對於改變採取開放的態度？
- 領導以下其中一項活動。
- 在訓練結束時：
 - ◎回答參加者們的問題。
 - ◎複習學習目標，以確保這些目標已經實現。
 - ◎要求參加者們寫下他們將運用訓練的哪一個構想。

活動

1. 目的：為扶輪社發展創新的構想

- 為此活動留出 20 分鐘。
- 解釋每組參加者皆須想出一種創新的方法來吸引新的社員加入他們的扶輪社。
- 將參加者以三人或四人為一組進行分組，開始討論。
- 之後，給每個小組 5 分鐘的時間來介紹其構想，這是更廣泛討論的一部分。

2. 目的：創新研討會

- 為此活動留出 20 分鐘。
- 要求每位參加者考慮他的扶輪社或專業中的挑戰，然後將它寫下來。讓參加者們知道他們將描述被指定的小組有什麼挑戰。
- 說明參加者小組須決定他們在活動中將採用的構想。
- 指導各小組完成創新工作單（在本文件末尾）中的各階段，請讓他們有時間瞭解每個階段。
- 將參加者分成三或四人一組，再開始進行活動。
- 要求志願者向全體參加者講述他們的解決方案。
- 鼓勵參加者在他們的扶輪社試用解決方案。

在各組集合討論時，要求參加者陳述一種方法，來說明他們如何將學到的知識應用於他們的工作或扶輪社。

確認：您面臨哪些挑戰？這些挑戰來自何處？這些挑戰妨礙你做什麼事？

設身處地：受挑戰影響的其他人對挑戰以及他們在挑戰中的角色，有什麼感受或說什麼？他們如何應對挑戰及他們的角色？考慮每個牽涉者的觀點。

重新架構：考慮如何用新的角度應對挑戰。在 2 分鐘內，寫下盡可能多的與挑戰有關的「我們怎樣才能…」問題。這些問題不必是完美的。在接下來的 5 分鐘，將這些問題唸給其他組成員聽，並挑選出最能引起他們共鳴的問題。

腦力激盪：用「我們怎樣才能…？」這個問題，想出盡可能多的潛在解決方案。靜默地這麼做幾分鐘，然後以小組為單位再做一次。用「是」和「…如何？」來彼此回應。在掛圖上寫下構想。

發展：挑選最有潛力的解決方案，然後解釋細節，來協助他人理解它。它會是什麼樣子？請寫下、繪製或演示潛在解決方案。

測試：與另一個小組合作。與其他小組分享您的解決方案並取得回饋。

分享扶輪、分享愛、扶輪防疫動起來！Rotary can help！ 國際扶輪 3462 地區首次現場直播三地視訊 2020 年會

採訪委員：烏日社 Chris 涂麗蘭



419 防疫捐款活動 4 位地區總監伉儷

扶輪年會是扶輪年度盛事，每個地區都是上千人的年會。但今年全球面臨新冠病毒疫情重大威脅與考驗，台灣防疫成效獲國際肯定。除了政府各部門防範得宜，民間團體的號召與付出，也是不遺餘力。為了避免群聚活動成為防疫缺口，國內許多活動被迫取消，國際扶輪 3462 地區年會原本也打算停辦，但考慮到全民抗疫不分你我還有國際扶輪的傳統，幾經思考後，決定今年年會如期舉行，只是配合政府防疫改變以現場直播



視訊四場地連線畫面

攝影／林南昌 Life



三地視訊會議方式舉辦，讓全球扶輪人可以不受疫情阻礙，如期參與年會。在 3462 地區總監黃進霖 Maclin 的帶領下，年會工作團隊最後 10 天不眠不休的狀態下完成幾乎不可能的任務。本活動希望以拋磚引玉捐贈價值千萬元的防疫物資，鼓勵各社員企業有錢出錢、有力出力，共同抗疫。此外，也藉由這次視訊，將台灣在防疫上的表現，向國際友人宣傳。

在是日視訊年會中，特別邀請蔡英文總統及遠在美國的國際扶輪社長 Mark、前國際扶輪社長黃其光 Gary、2021 台北國際年會籌備

會主委謝三連 Jackson 等貴賓，透過視訊與現場方式與會致詞，也與國際扶輪青少年交換計畫的國際交換生，進行視訊連線互動。

Maclin 說國際扶輪要做疾病的預防、經濟及社區的發展，於 1985 年起開始推動的目標是讓小兒麻痺從世界消失，1988 年國際扶輪與世界衛生組織就共同提出了根除小兒麻痺的計畫，這 35 年來全球扶輪社友針對此計畫捐獻金額已超過 18.5 億美元，小兒麻痺幾乎根除。Maclin 還說，我們在 3462 地區，將近 30 位的交換學生，目前回去不到 10%，有的



攝影/林南昌 Life

家長希望他們回去，但是他們不想回去，他們跟家長說：「目前全世界最安全的地方，就是台灣。」 Gary 說疫情一開始國際扶輪基金會馬上捐了 300 萬美金在防疫上，也捐了 2 萬個布口罩給全世界 6,800 多位交換學生，帶動了許多社員的捐款。Jackson 說 2021 國際年會在台北南港展覽館舉行，這是讓世界認識台灣的機會，希望大家提早註冊早鳥票共襄盛舉。

蔡英文總統也以視訊方式參與年會。蔡英文感謝扶輪社不僅配合政府的防疫政策，還捐贈許多醫療物資、集合國內外力量來對抗疫情，「也讓世界看到 Taiwan Can Help」。她表示，國際扶輪 3462 地區年會今年活動為防疫而辦，感謝扶輪社捐贈千萬醫療物資，並串聯國內外力量一起對抗疫情。也指出過去 30 年因為扶輪社的堅持，讓小兒麻痺症在台灣絕跡，雖然現在因為疫情很多活動停擺，但扶輪社對於台灣的努力和付出並沒有停止，扶輪社集合社會力量、資源，這一切都是要讓世界看到「Taiwan can help」、「Rotary can help」，期許政府團隊學習扶輪社的精神，達成防堵疫情及扶輪社希望消滅 C 肝的目標，政府都會跟大家一起克服困難，努力達成。蔡總統除肯定民間團體的主動付出與努力，也再次向世界喊話對抗疫情、台灣團結，扶助世界、疫情終結。謝謝扶輪社捐贈許多醫療物資，也為台灣做最好的國民外交。蔡英文表示，明年國際扶



輪的國際年會將在台北舉行，誠摯邀情社友們來到台灣、體驗台灣，「謝謝大家一直以來為台灣做最好的國民外交，台灣有你們真好」。

國際扶輪 3462 地區在這次活動，率先成為台灣最強防疫後盾、經濟超前部署，鼓勵各社捐助，為台灣防疫最前線加油打氣。扶輪社 3462 地區社員響應防疫紛紛慷慨解囊，捐贈超過新台幣千萬元的防疫物資給台中、彰化及南投衛生局。會中並舉行防疫捐贈儀式，由國際扶輪 3462 地區 2019-20 年度總監 Maclin 代表將物資捐贈給台中市衛生局副局長張瑞麟、彰化縣衛生局局長葉彥伯及南投縣衛生局局長黃昭郎等人，局長們都親自出席捐贈儀式表達感謝。物資包含專業防護衣、高流量氧氣治療系統、醫療級防護插管箱、口罩防護套、牛樟芝能量膠囊等。滿滿的防疫物資，幫助最前線的醫護人員，社員們分享物資、分享愛，讓扶輪防疫動起來！

活動並在美國、台中、南投三地透過視訊零距離連線與交換生互動，由國際扶輪社長 Mark 連線至南投日月行館的國際扶輪青少年交換生進行視訊，關心在台灣的學習及生活情況。來自各國的交換學生都表達在台灣學習很多，台灣是一個很有人情味的國家，有許許多多的美食，對於台灣積極防疫成果，來自法、西、義、日本的國際交換生都大讚台灣防疫



攝影/林南昌 Life

棒，覺得在台灣很安全，對台灣相當具有信心，不想這個時候回母國。交換學生都對於台灣防疫以及醫護人員給予高度的肯定。

Mark 與一些交換生談關於疫情回國與否的回應；國際交換生（義大利）王菲：「在疫情蔓延的時候，我覺得回去義大利不是正確決定。」國際交換生（法國）詹艾利：「我認為台灣目前是最安全的地方之一。」國際交換生（西班牙）艾德華：「我覺得台灣比西班牙還要安全。」國際交換生（日本）李子晴：「留在台灣比日本還要安全太多了。」在各國疫情嚴峻，台灣防疫超前部署，交換生不回國，感謝台灣之餘也希望疫情能趕緊平復。

Maclin 總監也在會議中一度感動落淚，感謝所有年會幹部的辛苦付出，不眠不休完成幾乎不可能的任務，讓台灣扶輪能夠宣傳到全世界，讓全世界知道台灣。感謝大家辛苦了，3462 地區有您們真好。

Mark 社長肯定這次扶輪 3462 地區年會的

創舉，希望能夠在這非常時期讓這樣的視訊年會及有錢出錢、有力出力的防疫捐贈方式，讓全世界扶輪人知道，這是扶輪人的驕傲，希望能寫稿刊登《國際扶輪英文月刊》讓全球扶輪人學習。感謝 3462 地區讓扶輪年會用另類的方式如期舉行。

接著又聽到振奮人心的喜訊；「國際扶輪 3462 地區 2019-20 年度黃進霖總監 DG Maclin 暨全體扶輪社，捐贈中華扶輪教育基金成長率榮獲全國 12 地區冠軍」，真所謂雙喜臨門，與有榮焉非常開心。夏威夷國際年會原本取消，看到台灣扶輪視訊年會的創舉大成功，決定改為網路上的虛擬年會，將於 2020 年 6 月 20-26 日舉行。台灣 3462 地區開風氣之先帶動扶輪讓世界看到，讓世界跟上。在這變的時代，以變應萬變，成為決策的關鍵，Just do it 扶輪 3462 地區讓台灣被世界看見。扶輪之光，台灣之光，台灣加油！



419 防疫捐款視訊南投 RYE 現場

3523 地區 COVID-19 緊急急難救助 防疫醫療物資捐贈計畫

3523 地區總監 DG Joy 邱鴻基

去年 7 月上任總監以來，在任內規劃最重要也是最大型的服務計畫就是尼泊爾國際義診醫療服務計畫，內容包括在 Pokhara 地區醫院建置心導管室；捐贈三台超音波、二台牙科治療台、心電圖機、200 台輪椅；率領國際扶輪 3523 地區 133 人志工團前往尼泊爾 Baglung 進行為期 8 天的國際義診，在兩天內創下看診 6,983 人次的驚人紀錄。這些記憶還如此清晰的彷彿昨天才發生的事…沒有預料到從今年過年武漢突然宣布封城一路發展彷彿拍電影，一切讓你措手不及，因為「COVID-19」，新型冠狀病毒疫情在全世界迅速擴散，各國都備受威脅，許多醫療資源缺乏國家或地區亟待援助，世界各國皆受到前所未有的衝擊。不只很多確診民眾病亡，歐美等重災區經濟亦受到重創。RI 及 TRF 都非常關心 COVID-19 疫情，希望各地區扶輪社能善盡協助社區及國際之責任。台灣因有抗 SARS 經驗，從一開始便提高警覺，超前部署，開啟全民防疫大作戰。迄



2020 年 4 月 10 日 3523 地區捐贈防疫物資

今防疫績效備受各國肯定，行有餘力，更應援助他國，讓疫情盡快平息。現在是地球村的時代，其他國家災情慘重，台灣亦難獨善其身。且 COVID-19 防疫是緊急需求，每一件防護衣都是第一線醫護人員的戰袍。如果沒有奧援，這些醫護人員該何以為繼？

國際扶輪 3523 地區響應政府全民防疫，在 3 月底時立即啟動地區急難救助機制，運用地區獎助金及社友的愛心捐款來購買防疫醫



2020 年 4 月 13 日 3523 地區防疫醫療物資捐贈儀式

療物資捐給第一線防疫醫護人員，此外社友亦捐贈防疫物資（例如：防護面罩、護目鏡、額溫槍、口罩、手套等 PPE）。地區跟相關單位洽談並購買全身型防護衣、反穿式隔離衣等 10,000 件，捐贈國內外醫療機構。捐贈對象包括台北市立仁愛、忠孝、和平婦幼、中興、松德、陽明等 6 家聯合醫院，以及新北市雙和醫院、台北醫學大學附設醫院、萬芳醫院、台北慈濟醫院等 10 家醫院。並響應義大利籍呂若瑟神父，捐贈義大利重災區米蘭 10 家醫院第一線醫護人員 2,000 件全身型防護衣。

4 月 10 日上午我們到衛生福利部雙和醫院捐贈全身型防護衣 500 件、反穿式隔離衣 1,000 件。由於疫情十分緊張，院方貼心的將場地安排在第二醫療大樓門口（不進醫院），當天陽光普照，由吳麥斯院長率領醫師們接受這批防疫物資，透過口罩都感受到醫師們的心情非常激動，除了物資的實際需求，我想心情上能夠感受被社會大眾支持與鼓勵，這是對第一線醫護人員最有力的強心劑。

4 月 13 日上午我們到台北市政府捐贈防疫物資，由台北市柯文哲市長和黃勝堅總院長代表台北市立聯合醫院 6 家院所接受 3,000 件防護衣，柯市長特別提到要打赢這場疫情，公私協力，中央和地方合作絕對是必須的，所以他非常感謝這段期間許多民間團體，尤其是國際扶輪 3523 地區，踴躍捐輸各項防疫物資。台灣的防疫能量除了政府，更是需要全民一起參與，這一仗也讓世界看到台灣。

4 月 13 日下午我們馬不停蹄前往新店慈濟醫院贈送全身型防護衣 500 件、隔離衣 800



2020 年 4 月 13 日 3523 地區防疫醫療物資捐贈儀式

件。並由趙有誠院長接受防疫物資，筆者除了是扶輪人也是慈濟人醫會二十多年的志工，每個月都到偏鄉義診。在現在全世界都有難的時候，我們更應該要義不容辭、挺身而出。這也是扶輪人勇於採取行動的精神。

4 月 29 日我們來到羅東聖母醫院透過天主教靈醫會羅東聖母醫院捐贈 2,000 件全身型防護衣送到義大利米蘭重災區 10 家醫院。COVID-19 重創義大利，3 月底時義大利至少已有 1 萬起死亡病例，當地防疫物資極度匱乏。服務於羅東聖母醫院的神父呂若瑟 (Fr. Didone Giuseppe) 憂心不已，希望大家幫忙，



2020 年 4 月 29 日 3523 地區捐贈防疫物資

救救他的故鄉。羅東聖母醫院對台灣偏鄉的無私奉獻超過 60 餘年，許多神父、修士與修女將自己的人生奉獻給台灣。我們很高興能親自向神父表達深深的謝意與對義大利的支持。



2020 年 5 月 8 日北醫捐贈

5 月 8 日上午我們到北醫附屬醫院捐贈 500 件防護衣與 700 件隔離衣由陳瑞杰院長代表接受防疫物資，當天許多社長、社友都到場為醫護人員加油打氣，院方看到我們不畏疫情前往，備感溫馨。院長也告訴我們由於他們很早就啟動超前部署，所以對於防疫物資的需求非常大。院方也收治 10 位 Covid-19 重症患者，防護衣的需求更是急迫，他們真的非常感謝我們的愛心。

5 月 8 日下午我們緊接著到萬芳醫院捐贈 500 件防護衣與 500 件



2020 年 5 月 8 日萬芳醫院

隔離衣由院長陳大樑代表接受防疫物資。其中我們的社友 PP Lily 孟莉文表示非常感謝院方在她父親 70 歲中風，90 歲往生期間在萬芳醫院受到相當好的照顧！讓她發願要到萬芳醫院來當義工回報院方照顧之情。當天許多社友、醫師都有十分動情的分享，其中有位醫師更盛讚我們 3523 地區發揮佛教「法施、財施、無畏施」的精神。捐贈防疫物資是財施，我們到醫院表達支持與關懷，這是無畏施。雖然時間很短暫卻是一個充滿溫度非常溫馨的捐贈與交流，出席的每位社友也覺得非常感動與榮耀。

5 月 13 日到泰山工業園區進行防疫醫療物資捐贈儀式與日本 2660 地區總監連線，此次捐贈項目為防護衣 3,500 件，由台灣 3523 地區與日本 2660 地區南大阪扶輪社協力捐贈



2020 年 5 月 13 日與日方聯合捐贈

防護衣提供給大阪有關醫院對抗疫情。現在日本的疫情也是十分危急，這個捐贈計畫非常感謝高峰社與南德社聯合主辦，並感謝第 2 分區各社的協辦支持。

除了上述防護衣捐贈之外，其他如：

4 月 7 日在 DGE Tiffany 總監當選人阮虔芷的率領下由逸仙社、仁愛社及華陽社等 3 社捐贈 4,000 個防護面罩給台北市醫師公會。她們省下原本的授證預算，將授證預



算轉贈給第一線醫護人員，這是攜手防疫的正向力量！

龍門社捐贈 3 萬元給南台中家扶中心購置防疫及相關物資。還有在海外採購 960 枚醫用 N95 口罩捐贈至夏威夷，提供給當地醫療院所，讓醫護人員能夠安心、安全的工作。

華中社捐贈防疫物資給好心肝基金會。隔離衣 100 件、3D 口罩 2,000 個等。同時也鼓勵各社「有錢出錢、有力出力」來幫助醫療院所，為「台灣防疫最前線」加油打氣！

為了防疫，戴口罩成為全民運動。南天社響應防疫，延長口罩使用壽命，捐出 1 萬個竹炭抗菌口罩套，贈送台北市大同區至聖里，同時捐贈給蘭州國中、延平國小、重慶幼兒園、自閉症協會、唐氏症基金會。並且呼應了陳時中部長「為口罩套上布套以擷節使用口罩」的呼籲。

新北投社與北投水美溫泉會館共同捐出 1,000 個便當給市立聯合醫院陽明分院幫醫護人員加油打氣！便當採每日 200 個，為期五天，並由扶輪社友協助 (4/24-29) 便當車上消毒、親自運送便當親力親為做愛心。

南鷹社發起「防疫有愛沒有阻礙」活動，結合龐得食計健康廚房共募集近 2,000 個餐盒。藉由贈送愛心便當給第一線醫護人員，除了表達我們的感恩，並為他（她）們補給營養加油打氣。寄送地點包含三總醫學中心台北總院與內湖分院、林口長庚醫學中心、新店耕莘醫院等。

南港社與南東社、南部化成股份有限公司將聯合捐贈 4 萬套防護面罩給國內醫院，

3 萬套防護面罩給國外醫院包含義大利米蘭重災區。

本地區（3523 地區）將與尼泊爾 3292 地區合作 Global Grant 案，DDF US\$10,000，捐贈呼吸器給尼泊爾的地區醫院。



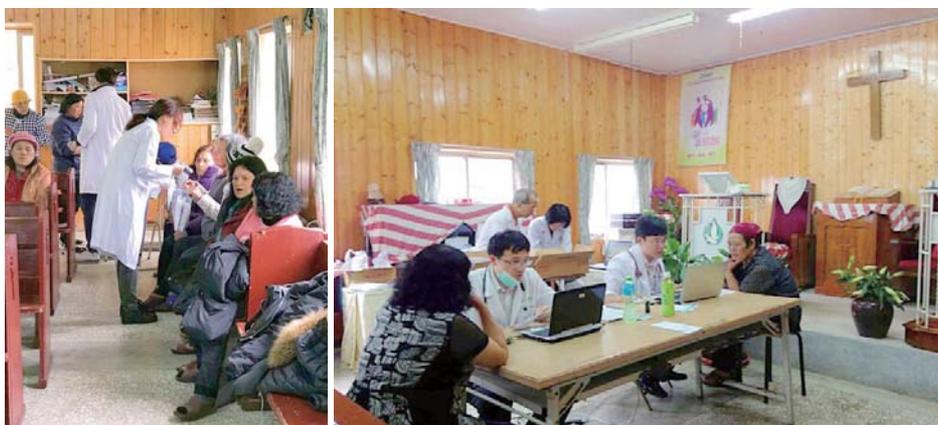
抗疫的第一線醫護人員身處高危險環境，是目前最需要被保護的一群，扶輪社有資源略盡棉薄，以確保醫護人員更加安全更安心的工作。我們並呼籲社員、民眾，配合政府防疫措施，勤洗手、戴口罩、保持社交距離、降低移動風險，照顧好自己、保護身邊的人，我們是生命共同體，大家一起來創造台灣抗疫奇蹟。感謝各位社長號召社員發揮愛心共同來支持，呼應我們今年的年度口號「手牽手，快樂向前走；心連心，扶輪一家親」。在這個艱困的時刻，我們希望透過小小的善舉，激盪民間更大善的力量，如此才能成為第一線醫護人員強大的後盾，最終我們一定能打贏這一場對抗 Covid-19 的戰役。

最後由衷感謝財團法人曹仲植基金會、楊宗翰先生（非社友）、華中社、華陽社、南欣社、南門社、南雅社、文華社、健康社、南東社、雲聯網社、府門社、天一社、南海社、南西社、華真社、華茂社、風澤社、南山社、南港社、南華社、衡陽社、南德社、永康社、高峰社、南鷹社、新北投社、逸仙社、龍門社、南天社、黃埔社及全體社友響應國際扶輪 3523 地區 COVID-19 緊急急難救助防疫醫療物資捐贈計畫！

台北大安社國際扶輪全球獎助金 賽德克部落慢性病預防及治療計畫執行紀實

Rotary International Global Grant GG1743932

台北大安社 PP Surgeon 王拔群
國泰基督教醫療福音隊李偉烈隊長



由台北國泰綜合醫院 (Cathay General Hospital) 醫護同仁 (包括醫師、藥師、護理人員…等) 自發性組成的國泰基督教醫療福音隊 (Cathay Christian Medical Evangelical; CCME)，自行籌措所需藥物、設備及交通工具，利用週末假日 2 天 1 夜，定期至南投縣仁愛鄉的親愛村、精英村和合作村等 5 個賽德克族 (Seediq) 部落，持續每月 3 個診次的醫療服務，並協同當地教會共同服事，積極與部落住民建立如家人夥伴的信賴關係，至今已 20 年未曾間斷，於 2013 年榮獲國家品質標章 (SNQ) 的肯定。

南投縣賽德克族原住民部落，長住於海拔 1,500 公尺以上的中央山脈；由台北出發，需 6 小時的車程才能抵達。當地賽德克族住民 3 個部落：靜觀部落合作村、平靜部落都達村、親愛部落親愛村，卻連最簡單的衛生所都沒有，若有醫療需求，只能下山

到霧社甚至埔里求診。賽德克族，主要居住在今南投縣東北部，2008 年成為第 14 個官方承認的台灣原住民族。電影《賽德克·巴萊》，描述該族遭殖民政府強力鎮壓而險遭滅族的故事。經濟來源為高冷蔬果，然颱風或土石流常導致收成銳減，加上產銷過程一些不公平的剝削，使得部落經濟狀況十分弱勢，同時也造成部落中有能力的人外流謀生，較沒有能力的人只能留在山上繼續耕作，目前留在部落中的多數是小孩與老年人。

分析醫療福音隊 (CCME) 過往長年的藥物耗用，使用量最多的是消炎止痛藥，其中含痠痛貼布、止痛藥及保養關節的葡萄糖胺用量占





所有藥物使用量的 50% 左右，其次是高血壓用藥約 20%。自 2016 年 1 月起，透過國泰醫院院方提供血糖、膽固醇及三酸甘油脂的檢測儀器和試紙，進一步發現當地族人可能普遍存在所謂「代謝症候群」的問題。

以山林為工作場域的原住民，有很高的比例，在中老年時為關節疾病所苦。在部落裡，處處可見居民在坡度 45 度以上的山區種植的蔬果，長年背著沉重的作物行走於陡峭的山路，關節退化程度較平地居民快得多。退化性關節炎是一種不可逆的、慢性的關節病變，臨床上可以從毫無症狀、輕微的悶痛及僵硬，到嚴重影響運動功能，必須開刀更換人工關節才能行走。由於醫療的缺乏和經濟上的弱勢，退化性關節炎的照顧成為急需解決的問題。

族人們另一個需被解決的健康問題，就是心血管疾病，根據統計，原住民的平均壽命比國人平均壽命短少了約 10 年，心臟疾病

與中風的致死率明顯偏高，而心血管疾病又常導因於代謝症候群。研究顯示，原住民的代謝症候群盛行率逼近 50%，遠超過國人的 15%-30%，女性又更高於男性。務農的族人以肉食來儲備體力因應工作所需，飲食不均衡加上又有飲酒的習慣，都導致代謝症候群發生率偏高。綜合以上所述，當地居民的健康照護需求有兩項：退化性關節炎及代謝症候群。

當台北大安社的先進們了解以上的需求後，本著扶輪服務社會的宗旨，根據國際扶輪全球獎助金六大焦點領域的疾病預防及治療項目，進行深入的評估及申請。期間除了與醫療福音隊 (CCME) 共同研擬規劃完整可行的計畫外，更結合國際姐妹社，包括：菲律賓馬卡迪東區扶輪社、日本伊東西扶輪社和日本岐阜南扶輪社，一起慷慨解囊共襄盛舉完成為期三年 (2017.5~2020.5) 國際扶輪全球獎助金賽德克部落慢性病預防及治療計畫，金額為





贈送輔具

US\$80,206 元。

本計畫為多元長期預防及治療照護計畫，目標一為緩解居民退化性關節炎的相關症狀和預防疾病惡化，強化生活機能。目標二為有效控制居民的「三高」問題（代謝症候群），期能延緩併發症的出現，增進其生活品質。就退化性關節炎方面；先收集關節疼痛僵硬經診斷為退化性關節炎病患，由原先短效的消炎止痛藥物，陸續換成長效且較不傷胃的藥物治療，同時進行衛教復健課程及贈送輔具（護腰、護膝、拐杖及助行器），計畫期間共診治 1,643 人次。就代謝症候群方面；藉由每月固定血糖、膽固醇及三酸甘油脂的檢測篩選需追蹤之個案（每年約檢測 400 人次），協助病患規則服藥，新增降膽固醇及血脂藥物，對於血糖難以控制之病人投與不同機轉之糖尿病藥物，此外以可攜式生化檢測儀，現場即時檢測病患肝腎功能；同時由本計畫訓練之當地義工協助患者定時量測血糖及血壓，教導飲食控制、適當運動、並定期追蹤，計畫期間共診治 1,409 人次。除了每月固定上山醫療服務之外，也建構手機健康 APP 的系統為病患建立即時更新長期可追蹤的健康及用藥資訊，以利醫師的正確診治和轉

診的重要參考。

「愛，在別人的需要上看到自己的責任」；感謝國際扶輪、大安扶輪社和國際友社大力贊助與長期的關心及指導，大大提升偏鄉弱勢原住民部落的醫療品質，建構長期可控支援系統深深嘉惠當地住民。

歷任（2016-20年）參與社長及服務團隊

台北大安社 Rotary Club of Taipei Ta-an

王拔群 P Surgeon、柯文通 P Steven、
呂紹業 P Andrew、林以山 P Joe

菲律賓馬卡迪東區扶輪社

Rotary Club of Makati East

P Abelardo del Rosario、P Gamalielh Ariel Benavides、P Giancarlo Puyo、P Czar Tiu

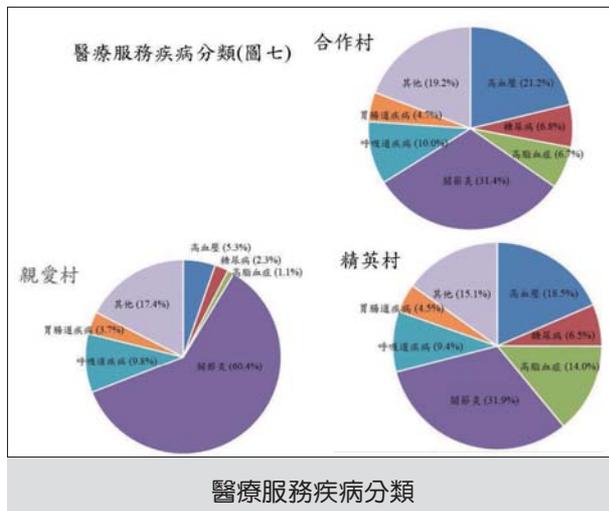
日本伊東西扶輪社 Rotary Club of Ito West

鈴木 基支會長 Mr. Suzuki Motoshi、
下村 俊宏會長 Mr. Shimomura Toshihiro、
沼田 竹広會長 Mr. Numada Takehiro、
石井 幸弘會長 Mr. Ishii Yukihiko

日本岐阜南扶輪社 Rotary Club of Gifu South

淺野 良浩會長 Mr. Asano Yoshihiro、
宇都宮 幸嗣會長 Mr. Utsunomiya Yukitsugu、
近藤 大樹會長 Mr. Kondo Daiki、
水野 辰博會長 Mr. Mizuno Tatsuhiro

國泰基督教醫療福音隊 (Cathay Christian Medical Evangelical; CCME)



雲端軟體 / 手機 APP

PRIP Gary 之扶輪基金會保管委員會主委 一年回顧

台灣扶輪駐地記者
3482 地區台北中城網路社
VAG Dolly 杜孟玲

2019年7月1日起 PRIP Gary 接任國際扶輪基金會保管委員會主委，是國際扶輪成立至今，103年以來第一位華人擔任基金會主委，這不只讓台灣社友光榮，榮耀大華人地區，Gary 本人亦表示十分榮幸！即使曾為國際扶輪社長，目前躋身國際扶輪第二把高位，PRIP Gary，參加台灣各地的扶輪服務，一直是他最喜歡的活動。專訪之午，他應邀為兩位新社友掛章！值此疫情嚴峻之際，社長們仍然努力增員，有增加6人，有增加8人，Gary 格外為台灣社友們持續的努力與熱情動容，說甚麼都要趕去為大家打氣！

從1917年第一個26.5美元開始，靠著有影響力的扶輪社友們慷慨和熱情，一個接一個感人故事，一樁接一樁超我善舉，才能發展至今天的規模。基金會200多位員工、財務專家、專業資產管理者負責整體投資規劃。管理金額高達45億美金，責任重大。主委最重要的任務當然是主持各項會議，舉凡國際扶輪全年度贊助、付款的金額和單位，都須經過全體委員先行審理，主委做最後簽核。社友們透過各種不同捐款方式：PHF 保羅·哈理斯、MG 巨額捐獻、AKS 阿奇·柯藍夫會員。贊助：年度基金、捐助基金、小兒麻痺基金等等。國際扶輪基金會回饋服務，提供：包括各項獎助學金、青少年服務、更配合提撥以六大焦點領域相互合作的獎助金等等。運用不同型式的獎



首爾 D3750 交接典禮，現場氣氛一經鼓動，原本承諾的3位 AKS 會員變成7位。

勵形成全球綿密的服務網絡，範圍廣、影響深遠，是一個多采多姿，五顆星的管理委員會。透明、多元化的管理模式，受全世界非政府組織和財稅組織的肯定，多次向基金會學習。

保管委員會日常就個案交換意見，把好的案件分散，連結到世界各國。基金會保管委員會主委除了批示公文、主持會議，更要規劃行程，應邀至地區、地帶，以及各個國家，透過演講、授證徽章、參與服務等方式啟發社友，宣導好的服務計畫和幫忙地區籌募基金，進而鼓舞扶輪社以外的組織願意透過扶輪共同進行服務。

國際扶輪社長行事以理事會決議為主，組織表上，基金會為分支最大平行單位，財務和國際扶輪分開。雖然保管委員會主委至少有5名前社長擔任，然而，根據國際扶輪的章程，保管委員會主委的職責是次於社長。檢視保



2019年12月馬尼拉研習會總監邀請當地現任國際扶輪理事參加募款餐會，一共6位AKS會員。

管委員會主委的影響力，表現在募款的多寡，取決他如何讓扶輪基金的運用活絡，像企業的財務總管一樣，雖然不負盈虧之責，但大家會看成績表現、領導風格、團隊強弱，並和過去幾年作比較。一如評斷國際扶輪社長年度增加多少社友、多少捐款、多少服務。

成功年——是持續努力不懈地服務 社員成長

的確，Gary 2014-15 年度的全球社友人數大幅成長 34,000 位，這項社員成長成績持續 6 年，至今依舊是第一名。Gary 仍



2020年2月印度總監舉辦AKS募款餐會，當地社友邀請Gary夫婦拍照，並捐款。

期勉增加新社友，擴大服務，強化台灣影響力！目前台灣 3490 地區有實力分成 2-3 個地區！如此，未來總監當選人訓練會 (IA) 可望固定派遣中文的訓練師！

扶輪基金的真實故事

2014-15 年度基金總額第一名，維持到 2018-19 年度，被印度 PP Ravishankar Dakoju 一筆超級巨額捐款 1,470 萬美元給打破！2019-20 年度基金會的預算計畫必須以 2018-19 年度為基準。不服輸的 Gary 高難度的自我要求，確實是一項艱鉅的自我挑戰，試想要有多少位 AKS 會員才能達



2020年2月澳洲百萬元募款大會 Million Dollar Dinner，會場特別懸掛台灣國旗。

到美金 1,470 萬元！想要多執行服務計畫，基金需要多所成長，辛苦是必然的。

國際扶輪 6 月將同步報導：2020 年全球 AKS 會員大增加，台灣一共有 111 位 AKS 會員，全球第二，為捐款楷模的大國。全球許多社友都十分好奇 Gary 怎麼辦到的！故事一：應從 2019 年 8 月 1 日 Gary 邀請印度 PP Ravishankar Dakoju 來台演講，開啟台灣一晚 500 萬美元，一個月募集 550 萬美元的紀錄，繼而帶動日、韓、菲、泰、印、澳等國的 AKS 會員，和歐洲巨額會員的相挺！故事二：2020 年 2 月 29 日由當地總監邀請，車程 4 小時到澳洲里斯本，見一位對捐獻尚且猶豫不決的社友，他非常驚訝 Gary 親自前來高爾夫球場拜訪他，當 Gary 一抱 Rtn. Barry Clark，他便承諾捐獻 1,060 萬美元，現場收到 Gary 的感謝狀。和總監當晚趕回參加 4 位 AKS 會員募款晚會，拍賣、捐款讓現場十分熱鬧。

募款心得——分享募款秘訣不藏私

秘訣一：親民、隨和！對中外社友都一樣，Gary 有一種無形的魅力，有些地區的社友，喝一杯敬酒，就捐一顆保羅·哈理斯美金



2018 年 11 月日惹研習會，印尼總監 Eva 與扶青社社員們。

1,000 元！邀請 Gary 夫婦拍照，都會開心捐款。

秘訣二：只要各地總監邀請，Gary 和夫人一定出訪，如虎添翼幫忙總監募款，直接也讓年度成績突飛猛進！不怕辛苦，勤飛有效，前三季果真不負眾望，基金募款十分順利，在每月財報上，月月達標，甚至相對前一年超前許多！

根據 2020 年 3 月份基金統計報告：前期 2 億 5 千萬美元，目標 2 億 6 千萬美元，實際募得 2 億 6 千 5 百萬美元。這是扶輪百年來最好的成績，能得如此傲人成功，Gary 表示：衷心感謝全體社友支持！

非戰之罪——把握每一個危機使為轉機

然而，新冠病毒疫情凍結所有活動！Gary 亦響應全球性新概念「自主居家以保護社區」！從 2020 年 3 月 1 日起婉拒全球邀請，暫停拜訪活動。有社友先前的承諾，疫情對今年前三月募款金額影響不大，3 月不但沒有巨幅下滑，還比預期多出 5 百萬美元。雖然，4 月份起扶輪基金勸募勢必受到衝擊！然而，Gary 正是 911 恐攻時的國際扶輪副社長，練就面對危機沉穩以對的內力。鑒於扶輪服務不可以停止，一連串的視訊會議要召集，時常半夜



從來沒有去過最快樂的國度不丹，2018 年 11 月由 3461 地區總監陪同，全團共 79 位台灣人，顯得很有意義。



2019年1月在IA總監當選人研習會上表揚，讓AKS會員備感榮耀，效果非常好的創舉。

打電話連絡，配合不同時區，11點開會到凌晨2、3點，睡一會兒，6點再起床打電話。雷厲出擊，4月初以基金會保管委員會主委的身分，立刻召集常務委員會，通過撥用美金3百萬，每個案件25,000美元，受理對抗COVID-19專案，為期兩個星期。沒想到一推出，全球120案馬上被社友們申請完畢。全球理事、監事、保管委員們對於國際扶輪基金會收入減少的狀況下，反向幫助社友的及時雨，大表讚嘆！這是國際扶輪以前沒有做過的創舉，Gary深深感受到前所未有的肯定！他卻

不以此自滿，在任期內將持續研究有效方案、修正執行辦法。

根除小兒麻痺最後一哩路

國際扶輪長期支持根除小兒麻痺，成效斐然！主委有責任完成5千萬美元的目標，以爭取比爾蓋茲相對1億美元基金。在對抗新冠病毒同時，捐款移轉的效應發生，雖都是做好事，卻勢必讓根除小兒麻痺的時效受影響，這也是疫情三個月以來Gary努力運籌帷幄的重點。Gary特別感謝疫情之初，台、港、澳和中國，共14個地區的總監帶頭正向示範，2020年1月7日，在Gary召集下應允捐出20%的地區獎助金(DDF)，支持小兒麻痺基金，以實際行動根除小兒麻痺！立下最好的範例，Gary保證將安排這些總監和幫助達標的領頭羊們，在台北國際年會時，榮耀上台！接受表揚！

疫情緊繃——心繫扶輪子弟

Gary加入扶輪40年，身經百戰！新冠病毒對他是一大考驗，尤其，全世界買不到口罩，全球來自135國家，約8、9,000位交換學生，不只家長不放心！不只是有沒有錢買機票回家！



2019年1月27日緬甸第一個華語泛仰光社創社晚會。疫情關係，第二個華語社將由2020年2月23日號延到11月創立。



2019年7月25日應東京總監之邀與AKS會員合影。



2019年7月27日應神戶總監之邀與AKS會員合影。

還有機場是否關閉？過關能換機成功嗎？會把病毒帶來帶去嗎？許多擔憂和疑問縈繞！縱使有深圳、廈門、上海社友願意提供口罩，Gary堅持寄送過程透明、公開地由台灣寄出。3月23日邀請5個國策顧問社友、台灣總會、中華扶輪教育基金會和Gary正式向政府申請20萬個口罩與出口許可，讓每個交換學生可以有30個來自台灣的口罩，撐2、3個月沒有問題。不分國籍將台灣愛心和物資援助到世界需要服務的地方！全世界交換學生、家長、學校、扶輪社友以及世界友人都會感激！府、部4月9日回函，得知只有最沒問題的台灣交換學生和在台外籍生得以解決，海外其他國家交換學生有待政策調整。真真可惜了一記原本是為台灣打的世界盃全壘打！

就在同時，全亞洲第一家口罩觀光工廠「華新MASK創意生活館」，集團董事長為3462地區北斗社PP Mask鄭永柱，他是Gary光耀年的社長，辦公室還掛著光耀年口號，更是國家隊總召集人，主動表示願意贊助口罩，雖有出口申請問題，Gary亦贈感謝狀答謝。同天，3521地區CP Henry賴鴻儀原本是前來感謝Gary幫助完成2個蒙古計畫，得知Gary願意負責運費，又是可以幫助全球交換學生的計畫之後，僅花一小時徵得

股東同意，以福齡社名義，及時捐贈每個賣價7元美金，抗菌可洗布口罩20,000個。將以528個地區為單位，受件人為總監或地區交換學生主委，交換學生一個人2個共計18,000個，其餘寄國際扶輪供700位職員和大使、和平及大使獎學金等受獎學生使用，若學生已返國或尚未回國，無法寄達的口罩，則請總監轉贈當地需要之醫院。走筆至此，得知口罩順利寄出，欣喜PRIP Gary扶輪人生留下一個美麗的註記！

扶輪之真在於至善！扶輪之美在於大度！
防疫期間，國際扶輪是一群默默做事的英雄們！與有榮焉！



2019年7月1日表彰韓國3750地區6位AKS會員。



1. 香港 The One 基金會每年固定推出代表性公益計畫，2019 年 5 月 8 日親善大使為影星甄子丹。2. 2019 年 9 月和國際扶輪社長梅隆尼夫婦率領扶輪團隊在波蘭一同參加募款遊行。3. 2019 年 10 月 11 日由新加坡到馬來西亞參加石城社創社，創社社友超過 100 人，賓客有 1,000 人的大型扶輪活動，為了能募到多一點的捐款，4 天裡來回往返新加坡到馬來西亞 3 次。4. 2019 年 10 月 8 日新加坡卡帝樂鱷魚 (CARTELO) 服飾創辦人陳賢進博士。90 多歲由女兒推著輪椅，突然喊一聲 Gary，十分感動！當天募得美金 40 多萬元，他相對應捐 40 多萬元，總監加碼湊得 100 多萬元。5. 2019 年 10 月和台灣國際扶輪理事當選人 RIDE Surgeon，一起參觀上海工廠，與中國第一位 AKS 會員 Frank Yih 合影。6.&7. 2019 年 11 月在義大利 Genoa 和巨額捐款人合影。8. 2019 年 11 月 9 日由國際扶輪社長梅隆尼邀請，專程由義大利趕往紐約參加扶輪日演講。令 Gary 想起：當他擔任社長在紐約演講時，共有 2,000 多人聆聽的盛況。



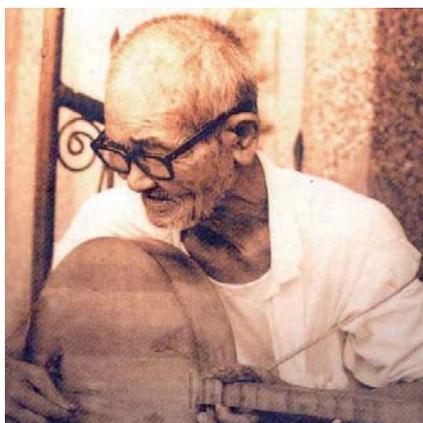
9. 2019 年 11 月巴基斯坦市長參加扶青、扶少募款市集。10. 2019 年 11 月佩戴最多花圈的巴基斯坦盛會。11.&12. 2019 年 11 月巴基斯坦 D3271 和 D3272 兩個地區共 4 位 AKS 會員。13. 2019 年 12 月 6 日孟加拉主辦人光耀年 2014-15 年度創社社長丹尼斯和馬來西亞華人太太，也成為 AKS 會員。14. 2019 年 12 月 8 日泰國曼谷募款晚宴，多位明星精彩音樂演出。15. 2020 年 2 月印度 AKS 募款餐會上設有 Gary 夫婦人形立牌。當大家在募款音樂會上聆聽名歌星唱歌時，Gary 夫婦享受和自己拍照的樂趣。16.&17. 2020 年 2 月澳洲國際扶輪社長公園，保羅·哈里斯在此種下第一棵樹之後，Gary 是被邀請在此種樹的第 15 位國際扶輪前社長。不鏽鋼板刻印 15 位國際扶輪前社長姓名和年度。

天籟餘韻・世紀留芳

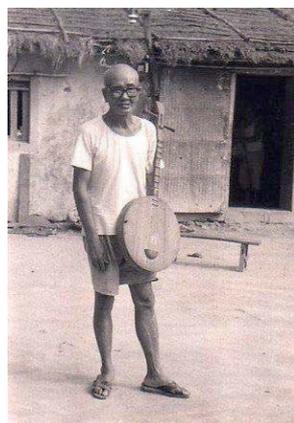
台北中山社 李博信 PP Marine

台灣歌謠泛指原民山歌、客家小調、河洛民謠的總稱。這些充滿鄉土氣息的小調歌曲是從民間自然吟唱而成，它傳達了民間的風俗文化與傳統社會的生活型態，經過代代相傳而形成具有社會情感的歌謠。其中以出身恆春鄉下的陳達最具代表性，他不曾受過教育，但是卻能無師自通，以一支月琴透過恆春小調吟唱人間事，反映了庶民心聲的故事。

直到日治時期的 1930 年代，蓄音機（電唱機）傳入台灣，也成立製作曲盤（唱片）的「古倫美亞曲盤會社 (Columbia)」，從此激勵了很多鄉土音樂家投入台灣歌謠的創作，其中較有名的人物包括擅長譜曲的鄧雨賢、填詞的李臨秋，以及周添旺、陳達儒、陳秋霖、蘇桐、許丙丁等人。他們運用傳統的音調譜成歌曲，再配上感性的歌



陳達——閩南歌謠史



陳達持月琴於農家前——閩南歌謠史

詞，完成了很多膾炙人口，至今仍被傳誦的歌謠，同時也培養了林氏好、純純、愛愛等專業的偶像歌手。

當時的台北大稻埕是地靈人傑，人文薈萃的寶地，也是聚集台灣美術、音樂、文學、



蓄音機



古倫美亞曲盤——台灣流行音樂名人堂

格野正太郎

所撰賣大島全海臺

會商賣販アビムロコ灣臺

(五四七北臺特販) 每書亞日了三利本岩老臺 (一二四一長話電)

Advertisement for Columbia records featuring a building illustration and text in Chinese and Japanese.

古倫美亞廣告——台灣流行音樂名人堂



鄧雨賢——維基百科



李臨秋——自由時報



李臨秋故居——維基共享資源



李臨秋紀念公園
(大稻埕公園)

攝影：鄭素卿

李臨秋紀念公園——鄭素卿

新劇、歌謠、電影的搖籃。因此很自然的成為音樂人活躍的舞台，如出身桃園客裔的鄧雨賢即寄居大稻埕，並於就讀臺北師範學校時，師事一條慎三郎老師學作曲，完成了約百首的名曲，其中以著名的四季紅、月夜愁、望春風、雨夜花為代表作，被合稱為「四月望雨」；另外經常與鄧雨賢合作填詞的李臨秋則是道地的大稻埕人，他自小熟讀詩書諳詩韻，他最初是於1934年任職於陳天來創設的永樂座，後來在林清月醫師（註一）的鼓勵下，開始撰寫電影歌詞，後來受聘古倫美亞曲盤會社，逐漸成為有名的作詞家。

當時台北樂壇也有不少奇人逸事，如被稱為歌人醫生的名醫林清月、被譽為「素人音樂家」的天馬茶房主人詹天馬，他們都很喜好歌謠，其中詹天馬在因緣際會之下為王雲峰譜曲

的「桃花泣血記」作詞，而聲名大噪；而波麗露西餐廳的廖水來、山水亭食堂的王井泉、雅典照相館的詹紹基（註二）等，也都提供了文化界人士聚集的地方，尤其山水亭主人王井泉更是豪氣萬丈，而且人脈豐富，是大稻埕文人雅士的精神支柱。

太平洋戰爭末期，雨夜花、月夜愁、望春風等歌曲，被改編為日語軍歌；1943年呂泉生返台，採集了「丟丟銅仔」、「六月田水」、「一隻鳥仔啾啾啾」等編成合唱曲，為戰後的台灣歌謠開創新局。1944年6月鄧雨賢病逝，被後人尊稱為「台灣歌謠之父」、「台灣民謠之父」。隔年終戰，黃仲鑫（那卡諾）作詞、楊三郎作曲的「望你早歸」及1948年李臨秋的「補破網」陸續發表。

228事件爆發之後，包括音樂、美術、



陳秋霖——閩南歌謠史



林氏好演唱之歌曲——風傳媒

文學等台灣的本土文化，遭受到空前的衝擊。首先四季紅、望春風、雨夜花、月夜愁等，都被列為禁歌，其中四季紅被禁的原因是歌名有「紅」字，後來被迫改名為「四季謠」，直到解禁後才回復原歌名。由於戰後經濟的通貨膨脹，造成民間生活的貧困，因此產生了燒肉粽、收酒罈、補破網等歌曲，也都因為反映艱苦民情而被查禁。1960年李臨秋抑鬱退休，1979年逝世。



林清月醫師——民報



經典懷舊歌曲呂泉生

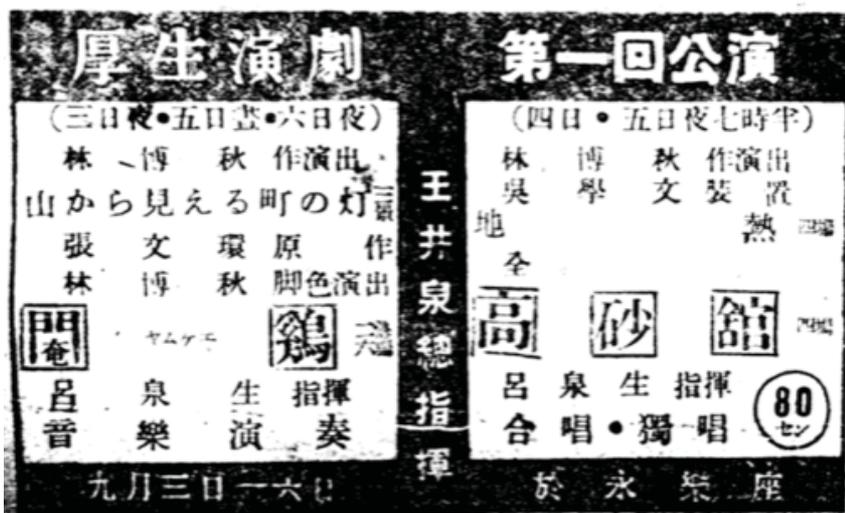
從日治時期到戰後初期，台灣人確實生活在苦悶的社會環境中，因此很多創作都是在訴說生活的艱困，或抒發心情的苦悶，這些都成為被查禁的理由，另外有些荒謬的理由，則是踩到政治的禁忌。當然也有一些苦中作樂的輕鬆歌曲，如青春嶺、白牡丹、滿山春色、滿面春風、四季紅等。

當我們生活在富庶的現代時，再回首重溫傳統的歌謠，就可以領會到前人的無奈和

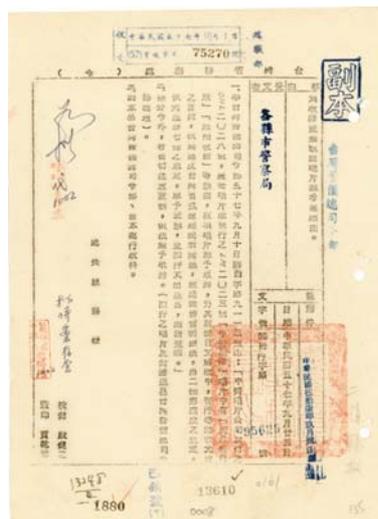
苦悶，我們也要向很多活躍於日治時期的音樂人陳君玉、姚讚福、江中清、陳水柳、郭玉蘭（又名：雪蘭）、吳晉淮、吳成家、許石、楊三郎、葉俊麟等人表達敬意。

註一：林清月係台北名醫，為大稻埕博濟醫院院長，後來因為病患很多，乃於涼州街興建佔地千坪的大型綜合醫院，但因熱衷於本土歌謠而荒廢院務，導致負債累累，醫院房地悉被台灣商工銀行（戰後的第一銀行）接收，戰後曾被憲兵司令部及光復大陸設計研究委員會徵用。

註二：雅典照相館於戰後遷至中山北路六條通口，也常揹著相機到筆者家照相。



王井泉也組成厚生演劇社 40年代戲劇演出新劇——興南新聞



查禁公文

預防性虐待與騷擾訓練手冊 (5/6)

Abuse and Harassment Prevention Training Manual

國際扶輪 Rotary International 製作
台北大安社前社長鍾鶴松 PP Harrison 翻譯

10. 扶輪社遵守事項

_____ 地區將追蹤在其地區內所有參加計畫的扶輪社，以確保它們遵守國際扶輪防止性侵犯與騷擾規範。希望向地區申請認證之所有扶輪社，必須提供給地區一份下列文件，作為審查與核准之用途：

- 扶輪社為促進與支持青少年交換計畫，製作的所有資料，包括推廣材料及小冊子，申請書，規範，網路連結等
- 區域內之服務項目表（強姦與自殺熱線電話號碼，青少年酒醉與藥物認知計畫，相關的司法機關，社區服務，私家服務等）
- 扶輪社防止性虐待與騷擾訓練計畫之有關資料

參加青少年交換計畫的扶輪社必須同意實踐下列事項：

- 填寫並簽署寄回同意書，表示該扶輪社根據 _____ 地區及國際扶輪之規範，運作這項青少年交換計畫。
- 如果沒有由地區協調，對於參與這個計畫的所有義工，包括而不限於住在接待家庭的成年人，輔導顧問，扶輪社主委，以及所有扶輪社員與不受直接監視而與青少年接觸之他們的配偶或夥伴等，進行犯罪背景查證與諮詢查證。
- 製作一項完整的甄選接待家庭與審查制度，包括事先告知與不事先告知之家庭訪問，以及安置學生之前與期間的面談。
- 進行學生與接待家庭的後續的評議工作。
- 遵守防止性虐待與騷擾事件報告指導原則。

- 禁止 _____ 地區青少年交換計畫與架構以外之直接的學生安置（所謂後門交換）。
- 規劃將學生從接待家庭遷出的程序，包括遷出某一名學生與預先找到備用的暫時居所（中途之家）。
- 發展臨時需要的居住場所之計畫，包括預先審查而能夠作為備用的接待家庭。
- 確定所有的接待是自願的。派遣學生的家長與扶輪社員沒有必要接待學生。
- 確定長期交換學生有多數的接待家庭。
- 提供給每一個學生一份當地服務機構之完整的資料表，包括牙科醫生，宗教場所，諮商師，強姦與自殺求救熱線電話號碼等。
- 確定每一個學生的接待輔導顧問不是學生接待家庭的成員。
- 確定接待輔導顧問受到訓練，以應對在交換期間可能發生的任何問題或相關的事務，包括防止身體上、性方面，與情感上的侵犯或騷擾。
- 對於接待家庭、派遣學生、來訪學生，以及他們的父母或法定監護人，提供防止性虐待與騷擾的強制性訓練。
- 提供至少三人之名單及連絡資料——彼此沒有關係而且與接待家庭或扶輪社輔導顧問沒有密切關係的男性與女性——他們能夠幫助有疑問或問題的學生。
- 遵守國際扶輪青少年交換網站的指導原則。
- 立即向地區報告有關青少年交換學生所有嚴重的事件（意外事故，犯罪行為，提早歸國，死亡事故）。

- 進行所有申請人及他們的父母或法定監護人之面談。

其他的建議：

雖然不是絕對的要求，但是地區也許希望實施下列建議：

- 指派一名扶輪社青少年保護委員。
- 安置長期交換學生在三個連續的接待家庭。
- 建立一種扶輪社重新認證的制度，要求每個扶輪社提供所有的資料，以供審查與核可。
- 背景資料查證和在沒有監督之下，准許與學生接觸以前，禁止義工與學生有任何的接觸。

與青少年共事之行為聲明

為扶輪活動之所有參加者，國際扶輪承諾創造並維持最為可能之安全環境。這是所有扶輪社員，扶輪社員的配偶、夥伴，以及其他的義工的責任，盡其最大的力量保護與他們有接觸的兒童與青少年之福祉，並且防止身體上、性方面或情感上的虐待。

2002年11月國際扶輪理事會決議通過

青少年交換部分 –PD 110

Rotary International

One Rotary Center

1560 Sherman Avenue

Evanston, IL 60201-3698 USA

E-mail: youthexchange@rotary.org

(June 2006)

附錄 B

性虐待與騷擾事故報告指導原則

國際扶輪承諾保護所有青少年活動計畫參加者之安全與福祉，並且不能容忍其性虐待與騷擾事故。所有性虐待與騷擾事故將嚴肅地對待並且在下列的指導原則之範圍內處理。**青少年的安全與福祉永遠列為最優先。**

定義

性虐待

與某一個年輕人從事隱藏曖昧或明目張膽的性行為，或強迫或慫恿某一個年輕人單獨，或與任何年齡的另一個人，從事隱藏曖昧或明目張膽的性行為，包括沒有肢體接觸的冒犯，例如猥褻的暴露或給年輕人觀看性方面或色情的資料圖片等。

性騷擾

性方面的升級，促使要求性方面的喜好，或言語或一種性方面本質的肢體行為。在一些案例中，性騷擾超越了性侵犯，而且使性方面的掠食者用作一種以麻木或安撫受害者。性騷擾的幾種案例包括：

- 性方面的綽號、笑話、性行為的文字或口頭表述，某一個人的性生活之間話，以及個別的性方面的活動，性無能或性超強之議論。
- 一種性本質的言語侵犯。
- 陳列性情趣的物件、照片，或圖畫。
- 性呼叫或吹口哨，任何不正當的肢體接觸，比如搓揉或碰觸，猥褻的語言或姿態，以及試探性或侮辱性的談論。

由誰來決定性虐待或性騷擾？

在事故聽證時，成年人不應該決定被指控的事故構成性虐待或性騷擾。而是，在確保該學生的安全之後，成年人應該立即向兒童保護機構或司法執行機關報告所有的指控事故。在某些國家，這類報告程序是必要的。

指控事故報告指導原則

身為扶輪青少年活動計畫的成年人在報告所有性虐待或性騷擾的指控事故時，必須遵照下列的報告指導原則：

1. 收取報告

- a. 專注地傾聽與保持鎮定——肯定有十足的勇氣提出性虐待或性騷擾的指控事故報告。值得鼓勵；不要表現出震驚，恐懼，或不相信。
- b. 保證顧及隱私但並非以機密處理——說明您將一定會告訴某人有關性虐待或性騷擾注意事項，以便阻止它的發

生並確保它不會發生在其他人的身上。

- c. 獲取事實，但不要審問——只詢問造成事實的問題：什麼人，何事，何時，何地，以及如何。再次強調他或她並不必一五一十地告訴您。避免詢問「為什麼」的問題，它也許會被解釋為該年輕人的動機。記住您的職責是呈報事件的原委給適當的政府機關。
- d. 不可判決，而要強調只是獲取事實——避免批評那些已經發生的事或任何可能涉及的人。特別重要的是不要責難或評論該年輕人。強調該情況並非他或她的過錯，而是他或她有勇氣與成熟的心態報案。
- e. 記錄指控事故——在提出事故報告之後，儘早書寫一份交談的記錄，包括日期與時間。儘量套用該年輕人的語彙，而只記錄他或她告訴您的內容。

2. 保護該年輕人

立即將他或她隔離事故的情境，並且防止與性虐待或性騷擾指控事故的所有接觸，以確保青少年活動計畫參加者的安全與福祉。再次強調這樣的作法是為了他或她的安全而不是處罰。

3. 向適當的政府機關——兒童保護機構或司法執行機關報告指控事故。立即報告所有性虐待或性騷擾指控事故——首先向司法執行機關報告，以便調查，然後告知扶輪社及地區領導人，從事後續的行動。在 _____ 地區，適當的 _____ 地區司法執行機關是 _____（法庭名稱）。在大多數的情況下，扶輪社的第一個連絡對象是 _____，他要負責尋找適當的單位之建議並與其互動協調。如果指控事故涉及該扶輪社員的行為，地區青少年活動計畫主委或地區總監應該就是扶輪第一個連絡對象。_____ 地區將與警察或調查機構合作。_____ 地區已經研究過當地，州／省，以及國家有關防止性虐待與騷擾的法律，並且要注意下述法律的要求，而所有參加該活動計畫的所有義工必須知曉。（由地區自行填寫必要適

當的重點）

4. 避免說閒話與指責——除了根據指導原則，需要的那些人之外，不要告訴任何人有關報告的內容。在調查的期間內，小心謹慎，以保障受害人與被告人的權益。_____ 地區要維護經由強制執行下述的程序（由地區自行填寫必要適當的程序）而取得任何被告人之隱私的資訊（如地區取得機密性資料一般）。

5. 不要挑戰被指控的冒犯人——不要接觸被指控的冒犯者。如果是性虐待事件，審問乙事要完全地交給司法執行機關。如果是性騷擾事件，地區總監負責後續動作，而在該年輕人被安置到一個安全的環境後，將連絡被指控的冒犯人。地區總監也許可以指定這項工作給地區青少年保護委員或地區審查委會。

後續動作的程序

在一樁指控的性侵犯提出報告後，地區青少年活動計畫主委或地區青少年保護委員必須確定立即採取下列步驟：

1. 確認該青少年活動計畫參與者已經立即被隔離當時的情境，並且不會與被指控的性虐待或性騷擾者接觸。
2. 如果司法執行機關將不調查，地區青少年保護委員或地區審查委員會應該協調成立一個獨立指控事故審查會議。
3. 確定該學生得到立即的支持措施。
4. 提供給該年輕人一個獨立的，非扶輪社員的輔導顧問，以照顧他或她的權益。詢問社會服務單位或司法執行機關，推荐對青少年活動計畫有所參與的某一位非扶輪社員。
5. 連絡該學生的父母或法定監護人。

*** 青少年交換計畫——

如果該學生離開了老家，該學生及其父母應該決定是否滯留在交換的國家或回家。如該學生要滯留在交換的國家，則必須有該學生父母或法定監護人的書面授權。如該學生及其父母決定回家，則在安排歸國旅行之前，先與警察單位諮商。如調查尚未結束，警察單位也許不准該學生離境。

（待續）

各社活動輯要

3461 地區台中社／賴光雄

授證 65 週年紀念事業

今年碰巧全球遭遇到新冠肺炎 Covid-19 的肆虐，不得不取消邀請國外的姊妹社（6 社）及國內相關扶輪社社友與友人來參加授證 65 週年紀念慶典，但紀念事業仍然依計畫陸續完成，在遺憾中略感欣慰。

2019 年初，當時的社長當選人廖勝輝 Lighting 就已經指派我

擔任委員會主委。經過一段時間的思考與討論，關於紀念事業我們秉持幾項原則做為規劃的方針：1. 要有意義 2. 要有永續性 3. 合理的預算。首先，在社長廖勝輝 Lighting 號召之下，短短幾個月的時間內就籌募到充足的經費，對於社友的大力支持與慷慨解囊，由衷感謝。由於疫情的關係，紀念慶典將改以平常例會取代，多餘的捐款約 40% 將退回給社友。

關於紀念事業的內容有四大項目分別簡述如下：

捐贈保羅·哈理斯故居的涼亭：2017 年 6 月筆者曾帶領 3461 地區友誼交換團隊 (RFE) 前往芝加哥 6440 地區訪問，其中一個行程就是參觀扶輪創始人保羅·哈理斯 Paul Harris 的故居。全世界第一



一個社 (Club One) 即芝加哥扶輪社 (Rotary Club of Chicago) 了解到故居過於老舊，於是成立修建委員會，致力於結構性維修以期恢復到 1940 年的樣子，完工後並計畫將房子開放作為扶輪社員的博物館和聚會場所。由於這次的參訪印象，讓我想到了也許本社可以在授證 65 屆紀念

的時候，撥一筆經費贊助修建一座涼亭。直到 2019 年 7 月在第一次理事會上，才順利的獲得社長廖勝輝 Lighting 及理事們一致同意。終於 2019 年 10 月社長 Lighting 組團，率領 30 多位社友前往保羅·哈里斯故居參與捐贈儀式。更值得一提的是，前社長林允進 Propeller 因受到感動，當場再加碼捐贈美金 10 萬元作為屋內修繕之用，此消息傳出之後，立即轟動 6440 地區的社友及 RI 的工作人員。

擴大扶輪之子認養：筆者於 2014-15 年度擔任總監的時候，發起「扶輪之子認養計畫」活動。認養人將捐款 12,000 元透過所屬的扶輪社和相關的學校自行議定助學金的發放辦法，讓這些被認養的學生充分感受到扶輪的善心與溫暖，使他們更加積極向上，成為正向有用的人才。由於頗受社友的認同與支持，僅僅 2019-20 年度本社捐款就已超過 400 萬元，嘉惠 343 位青少年學子。此外，這項活動也被台中社定為一項「永續事業」。

贊助建立超高級的戶外發燒採檢站：最初的紀念事業之一原本是「購置新型盲用電腦」贊助特殊教育，但此計畫是以申請「全球獎助金」(Globe Grant) 的方式募集款項，需要國、內外扶輪社的配合，並經過 TRF 的審查通過才得以執行。受贈學校因等待不及，因而作罷。2020 年初新型冠狀肺炎疫情持續升溫，台灣由於超前部署，控制得宜，行有餘力，並以「人道關懷，行善天下」的精神援助世界各國。國際扶輪社長 Mark Daniel Maloney 呼籲扶輪社友在這場人類對抗病毒的世界大戰中盡一份心力，因而讓我們想到將前述仍未使用的款項轉為捐贈大里仁愛醫院，建立一座超高級的戶外發燒採檢站，做為抗疫的後盾。此發燒採檢站除了採用高規格負壓設備外，最獨特創舉為醫師採檢和病患各有不同獨立空間，X 光檢驗亦是在室內拍攝影像，聽說至目前為止，是中部僅有的超高級設備。

本社 65 屆授證紀念因疫情關係，雖然沒有舉辦盛大的慶典活動，紀念事業仍然做得很豐盛。最後，再次誠心感謝社友的支持與捐獻，相信這些已完成的紀念事業將永久留在人們的心中。

3462 地區大里國光社／劉顯彰

D3462 台美三地扶輪防疫醫材捐贈與超前部署視訊會議之南投場

在全球面臨新冠肺炎疫情的威脅與考驗之時，台灣的領導人透過視訊與國際扶輪 3462 地區以三地區視訊進行會議，除了肯定國人積極配合防疫政策外，也藉機再次向全球呼籲台灣不能缺席的重要角色。

總結今天捐贈物資，除扶輪社友以自身國家隊高規格生產力的產品



外，與社友個人金錢捐贈累計了千萬的防疫物資由台中、彰化及南投的衛生局代表接受後撥交。包含了防護衣、高流量氧氣治療系統、防護插管箱、牛樟芝能量膠囊等，募集金錢、物資為台灣防疫最前線加油打氣。為了避免群聚造成防疫破口，國內許多大型活動已被迫取消，總監 Maclin 評估全民抗



疫不分你我，所以在反覆思考與討論後，決定進行取代年會的「現場直播三地視訊會議」，讓扶輪人可以不受疫情阻礙讓地區年會的精神得以延伸。

D3462 在是日的視訊會議中，邀請 RI 社長 Mark Daniel Maloney 除以同步視訊方式致詞外，也與出席於南投場次的國際交換學生進行對談互動，年度 inbound 交換生計 24 名除 3 位已於

日前終止外，其餘皆同意留下繼續完成交換學習課程。來自義大利的王菲表示，她的家鄉成為重災區，原本仍猶疑是否提前結束返鄉與家人團聚，但在經過與家人討論之後決定留在比較安全的台灣。

今天的活動除了是 3462 地區層級第一次的跨國視訊會議，也讓交換學生體驗了台灣與國際總部之間對青少年交換計畫的關懷，而各扶輪社受疫情影響時舉辦會議的形式也有不同的啟發。



3462 地區大里國光社區服務團／何滇惠

扶輪防疫動起來 推動友善的循環

社區服務團秉持著服務人類為宗旨，以家庭為中心，以社會服務為目的，創團至今已屆第 4 屆。在每位社長、輔導主委、委員、團長及秘書的統籌安排下，帶領著團員不間斷推動著扶輪宗旨領域，社會福利類等活動。

今年度本團上半季邀請了大里國光薩克斯風樂團，共同帶領陪伴下，互動熱鬧的氣氛讓在場的護理之家、日照中心長者、基督教院弱勢學齡大小孩的臉上都露出燦爛的笑容，令人感到相當的快樂與感動。深入在地據點去引導長者利用蠟筆彩繪輔療，幫助他們發揮想像力並以「樹」為主體自由發揮其創意，再讓長者各自介紹作品樹的意義，在過程中，每位長者發揮的創意與構思都極為令人驚嘆，並且透過講解，都可以從中感受到他們的熱情與激情。我想這就是此次活動給予我們的最大回饋吧！



由於今年初開始因應新冠肺炎，本團也將防疫措施提升，在服務形式上也配合政府政策做了調



整。很多機關團體服務單位為避免群聚感染，疫情擴大，基本上活動都已取消，但再次考量弱勢族群們的困境與迫切需求下，錦惠團長及玉芳秘書召集了

理監事開聯席會議研討，因而有了服務的因應相關對策。

無論是在早療啟能中心、輕中重症育幼院、中途兒少之家、流浪中途之家、隔代教養、外配、家變等偏鄉學齡兒少（以上為部分單位），這些機構都衷心期盼社會能參與協助單位，在連續性物資上能給予支持協助，而錦惠團長不只一次的電訪及訪視，深深瞭解到弱勢族群的協助方向，無論是硬體設備、早療輔助器、重症營養食品、生活日用品及食物、團員家中可再利用九成新日用品（提供給啟能中心二手商店），在統一蒐集物資且彙整採購後，團員們一同協助將物資送達，因為有防疫相關對策的配套下，使得公益服務能在新冠肺炎流行下發揮更大的效益。

扶輪防疫動起來，推動友善的循環，讓愛、行動、力量延續落實服務！

3470 地區台南夢時代社／李明憲

生命橋樑助學計畫

4月25日為本年度「生命橋樑助學計畫」最後一天的課程，上午課程為「職場達人經驗分享」，根據學生的興趣職業，我們邀請多位社友或非社友一同來和選擇相同職業的學生面對面溝通，並口頭



分享該職業主要工作內容，所需要的資格條件、工作未來的發展、個人的成功之道、選擇該職業主要原因等等，以利學生們對該職業有更多的了解！

下午課程為：「幫助你成功的七個好習慣（與成功有約）」，課程講師：Vicky 教練，課程目標：學習成功者的七個好習慣，在課程全部結束後，學生對於參加完此計畫課程後，分享他們的感言表示，課程結束了內心還是有很多的感謝跟感動，很感謝扶輪社所有的社友們願意支持生命橋樑這個



計畫，覺得自己怎麼如此幸運可以在這個年紀就聽到這些寶貴的箴言。

3470 地區 2019-20 年度「生命橋樑助學計畫」在主委 Helena、副主委 PP Riding、執行長 Casa 和團隊各組委員合作，以及各社友及小幫手的配合協助下，即使在新型冠狀病毒 COVID-19 防疫期間，大家也都能做好自主防疫健康管理，持續健康學習！

這些日子以來大家一起奮鬥、一起歡笑、一起學習，培養出革命情感，也令人感到依依不捨。

感謝地區總監 DG James、主辦社本社、各贊助社（台南社、台南北區社、台南中區社、台南東南社、台南億載社、台南幸福社、新營東區社、佳里社、台北福齡社、嘉義北區社、嘉義北回社），以及社長、社友們一直以來對此計畫的支持、幫忙，及參與。

全部的課程皆結束，畫下完美句點！



3470 地區台南中區社／許璿纓

捐贈防護衣

為協助臺南市政府衛生局充實新型冠狀病毒疫情之醫護人員防疫救災設備，特與財團法人南中扶基金會聯合捐贈防護衣 2,000 件。

本社曾於第 25 週年購置雙艙式水箱消防車一台，第 30 週年購置移動式抽水機三台做為紀念事業，分別捐贈台南市政府



守護第一線防疫人員



市長頒發感謝狀

消防局及水利局，為台南市效力。本社創社即將滿 35 週年，亦成立特別紀念事業委員會，為做大型社區服務而準備。

本屆（第 34 屆）社長林

黑潮與第 35 屆社長張碩麟因近來新型冠狀病毒疫情肆虐全球，因此本社第 34、35 屆聯合提撥經費，並做為第 35 屆紀念事業之一，繼由本社社友捐款成立的財團法人南中扶基金會，於 3 月 20 日捐贈國立成功大學醫學院附設醫院配合中央及地方衛生主管機關，辦理「新型冠狀病毒防疫業務」新台幣 150 萬元之後，再購贈醫療用防護衣 2,000 件給台南市政府，由台南市政府統一配發給各防疫醫院之用，除關心醫護人員防疫安全外，也共同守護台南市。並希望藉此拋磚引玉，以喚起社會人士之公益善舉。

2,000 件防護衣於 4 月 13 日上午 10 時半，假臺南市政府永華市政中心 10 樓禮堂舉行捐贈儀式，由黃偉哲市長代表受贈。

3482 地區台北北海社

扶輪有愛 社區關懷 南投家扶、華山獲贈防疫物資

本社在 1999 年時，因緣得知南投水里商工，因 921 大地震、桃芝颱風、莫拉克風災及經濟不景氣的影響，造成學生失去原來所擁有美好的一切，學生除在身心受到莫大的創傷外，加上經濟來源不濟，造成學生的窘境，秉持當年「服務人類是我們的事業」及「灑播愛心的種子」的扶輪年度



主題，開啟了扶助計畫。

今年已連續第 18 年提供清寒學生助學金 26 萬元，並結合在校學生成立社區服務團，讓學生能學習到「助人助、自利利他」的精神，投入社區服務、關懷弱勢等社福工作，在完成學業之際，培養服務人群的善根，以擴大社會服務層，成

就扶輪的公益價值。

今年又逢新冠肺炎影響，連帶重創了觀光、運輸及休閒等產業，對於仰賴零工等非典型就業收入維生的家庭所帶來的衝擊更是顯著。

4月17日本社結合台北真善美社、宜蘭社及在地水里商工師生的力量，共同準備約15萬元的240份愛心防疫物資，捐贈給南投家扶中心及華山基金會各120份，每一份物資包內有食用油、白米、衛生紙及肥皂等民生必需品，以實際的行動來協助經濟弱勢家庭兒少，也希望藉此來拋磚引玉、號召社會大眾一同關注肺炎疫情下的兒少需求。

因疫情關係，由本社社長楊文良與三位續接任的社長代表，特地南下參加這個別具意義的捐贈活動，除藉由此次防疫物資捐贈來拋磚引玉外，同時也是珍惜這段20年的情份，專程向水里商工徐文法校長及全體師生給予加油打氣，謝謝他們長期深耕地方、培育英才。



3490 地區土城社 / PP Stock 夫人陳嘉惠

爐邊會議暨慶祝母親節活動

久違的爐邊會議喜氣洋洋，本社家庭扶輪日，很榮幸邀請社友 Bio 媽媽李江易芳女士及 IPP 公子洪浩倫及交換生兒子洪宇一起出席慶祝母親節活動！當天並幫社當 Chemical 慶祝生日，蛋糕、鮮花、音響、空間，社友齊聚的美好，讓一切有恰如其分的剛好。

社長 Sumi 首先致詞祝福社友夫人及媽媽母親節快樂，也非常感謝社友 Bio 媽媽李江易芳女士撥空出席。同時並偕同家庭主委暨 RYE 主委 PP Talking 贈送禮物給模範媽媽李江易芳女士。PP Talking 並特別贈送 RYE 交換生浩倫、洪宇 Cross 金筆，慶賀浩倫學



成歸國及肯定洪宇中文越來越好。



Sumi 社長長期致力地區青少年交換事宜，擔任地區青少年交換委員及多地區國際扶輪青少年交換基金會 (RYMET) 日本特派員。他指出，RYE 交換學生長期交換期間大概 10 個月，肩負兩地區及扶輪國際親善交流的使命，每個月交換生要來社裡報告每個月的學習狀

況，社也會頒發月零用金給交換學生。我們地區每年度長期約派遣大約 50 位，也等同接待 50 位外國留學生來台，交換程序及交換名額及國家，透過多地區 RYMET 來處理。

3490 地區蘇澳社／林佩汝

扶輪大愛——跨區聯手助弱勢 台灣扶輪公益網偕本社慷慨救急

國際扶輪 3490 地區台灣扶輪公益網與本社，本著扶輪服務之宗旨，每年分區域散播愛，對社會關懷工作不遺餘力。包含擴大全球人道服務範圍並推廣世界瞭解及和平的各種行動，本次惠贈急難愛心慰問金合計新台幣 9 萬元，共同關懷本鎮遭逢變故及經濟弱勢邊緣家庭及鎮民。

本活動 4 月 16 日上午 9 時半假蘇澳鎮公所舉行受贈感謝儀式，李明哲鎮長致



贈感謝狀感謝本社、台灣扶輪公益網對社會濟助之義行。經蘇澳鎮公所於近期受理及查訪案家，受濟助家戶共有 9 案，本次善行義舉既慰問遭逢變故陷入艱辛的案家，亦成就企業公益協力的大愛。

透過蘇澳鎮公所物資轉運站媒介，接受捐助物資及善款，再由公所及扶輪社代表親自致送到宅，以關懷受贈之弱勢家庭。期望集合民間力量濟

弱扶傾，讓急難家庭在最需要的時候接受及時雨，度過難關獲得希望。

愛心無國界 把愛傳出去

就讀宜蘭市黎明國小二年級的廖同學（8 歲），疑染腸病毒重症病毒已攻入心臟，造成急性心肌炎昏迷，到院時緊急裝設葉克膜搶救轉送臺大兒童醫院，讓小生命能夠延續。雖病況嚴重，但女童仍展現堅強求生意志，讓家屬抱持一絲希望。當前女童心臟功能已非常差，血液循環不良，已無法達到末梢，手指頭已有發紺情形，左腳幾乎壞死必須截肢，由於截肢無法使用葉克膜，最近改裝設維生系統，而女童因氣切、插管，瘦小的身體上滿布各式管線，令人相當心疼。

曹校長說，女童母親在電子工廠上班，月收入 2 萬多元，父親是裁布師傅，近期因新冠肺炎，無

單可接，並沒有工作及收入，因女童醫療費相當龐大，家長將情況告訴師長，校方才得知此事，緊急發動校內募款活動，搶救女童。許多家長得知後，把此事在臉書、Line 等通訊軟體上披露轉載，各界愛心湧入。

本社社長陳宗鼎表示，此案由社友反映學校有一位遭遇病痛



折磨的學生，經由社長 Computer 確認本個案後，得知遭逢變故的女童家人，除了擔心小朋友的病情，也因龐大的醫藥費用陷入愁雲慘霧，煩惱至極。社友們也都是為人父母，能夠深切了解小朋友生病，父母親焦急的心情，本著扶輪有愛，濟弱扶傾的精神，發起此次的募捐活動，於短短三日內募集 20 萬元整，希望對本個案家庭能有所助益，並集氣期盼小妹妹能儘快恢復健康，繼續回到校園無憂無慮的學習。

3501 地區苗栗社／葉蒼秀

國際扶輪 3501 地區扶輪社苗栗縣後龍植樹活動

本社 3 月 7 日上午 9 時半選在後龍鎮光華一街二號廣場舉辦人道關懷愛地球植樹紀念，地區總監朱先營夫婦親臨主持，選在春暖花開天氣良好於疫情聲中最適合的戶外活動，後龍鎮鎮長朱秋隆特別到場參加。

植樹活動由苗栗中央社承辦，由中央社社長鄧文欽主持，植樹主委由本社李滄堯擔任，地區總監朱先營致詞時稱讚後龍鎮植樹地點地勢廣闊，



植樹主委李滄堯致詞



總監朱先營夫婦共同植樹

環境優美，且風和日麗，走出戶外是適合疫情的活動，若在室內為防範傳染必須戴口罩，如今在室外就可免除口罩，方便多了，他很喜歡。植樹主委李滄堯熱情提供早餐點心招待，誠意可嘉。

後龍鎮所植的樹種為高貴的黑松、松柏與羅漢松等，生長後可美化後龍鎮的廣場。

朱總監發現後龍鎮是繁榮的地方未料還沒有扶輪社，他請朱秋隆鎮長協助召集扶輪社友，只要 30 幾位就可成立，若成立扶輪社植樹活動可由後

龍扶輪社主辦，增進地方繁榮進步。

植樹由苗栗縣參加的 27 個扶輪社分成 3 個分區的扶輪社友與眷屬，在廣場植樹後，樹株林立，環境煥然一新，每社參加社友都在植樹地點攝影留念，最後在會場中央揭牌後完成植樹活動。

本社設關懷據點

因應新冠肺炎疫情持續全球延燒，本社關懷社區防疫，捐贈苗栗市北苗社區一批防疫用品，由社長許錦雄贈予北苗社區理事長呂文松，全體幹部都到場表達謝意。

本社贈予苗栗市北苗社區協會的防疫用品，包括耳溫槍、洗手用酒精、漂白水、口



許錦雄社長表示義民廟亦是關懷據點



本社社長許錦雄捐贈防疫用品

罩，及其他防疫用品，於 4 月 24 日上午在苗栗市北苗義民廟會議室舉行頒贈儀式，該會幹部在場見證並表達感謝之意。

贈品交接時本社與北苗社區雙方都有幹部在場助興，許錦雄社長表示扶輪社幫助人，對有團體需要幫助時，扶輪社就會走到那裡，此次防疫如作戰，扶輪社有餘

力幫助是義不容辭的。

北苗社區協會設於苗栗市義民廟內，最近疫情嚴苛，人員交流頻繁，對如何防疫深感縮手無奈，現獲得本社所贈用品幫助深感方便與感謝。



3502 地區桃園大興社／林丕汙

太鼓傳承，大興傳情

3月9日由第1分區助理總監 Ray 帶領本社前往楊梅瑞原國小做社區服務——太鼓捐贈啟用儀式。因疫情關係，儀式簡單隆重。

學校座落在桃園市楊梅區瑞原里境內，三面環繞農田，環境清靜。創設於民國11年，是將近百年的老校了。學校學生人數加上幼稚園，



才不過95人，可見台灣的城鄉差距還是蠻大的。瑞原國小位居郊區農村，住著一群純樸的客家族群及默默奉獻的教育工作者、夥伴。雖然環境物資不豐厚，但是校方都秉持著對學生充滿教育的熱忱及信心，在多任校長的努力經營下，學校也催生了很多的社團，學生允文允武，太鼓社就是其中之一。

太鼓是源自日本，有著豐富的肢體動作及力度表現，呈大氣之美。看似只有上半身的律動，其實是一項接近武術的鍛鍊，結合力與美的全身運動。胡正誼校長，非常用心地在延續學校的太鼓社。學校的太鼓樂器，因為贊助商不再租借給學校，且太鼓教學之教師費用年年提高，已不堪學校的負荷，所以不得不向外求援。



本社得知此事後，經由寶眷主委 Miller 的牽線，經理事會商議後，由 CP Newman、社長 Sandy、寶眷主委 Miller 親自前往學校，與胡校長會面了解實際情況，因學期即將結束，此案必須在半個月內

完成。由於時間緊迫再則本社的經費早已編列，實在沒有多餘的經費再來幫助他們，便想利用集資的方式來解燃眉之急。

短短五天之內，在本社與家人們的慷慨解囊下，98,000 元的資金到位，此刻的瑞原國小師生無不驚喜，校長再三表達感謝之意。身為扶輪人更是與有榮焉。



3502 地區桃園西北社／詹承勳

第 1 分區聯合社區服務「愛心捐血活動」

新型冠狀病毒無情的襲捲全球，指揮中心的每日直播令人感到膽戰心驚，彷彿災難片般的上映在你我周遭，人心惶惶。所幸台灣政府組織了完善的國家隊來抗疫，有口罩國家隊、呼吸器國家隊、第一線醫護國家隊等等。那我們扶輪人能做些什麼事情呢？國家的血庫安全庫存早已警報連連。

本次活動是由國際扶輪 3502 地區第 1 分區扶輪社（桃園社、桃園經國社、桃園百齡社、本社、桃園大興社、桃園桃花源社）參與，由本社主辦之社區服務。目的在於貫徹「扶輪連結世界」之使命，連結所有扶輪人的力量，解決疫情期間血庫庫存嚴重不足的問題。為了使捐血效應及觸角點能夠最大



化，扶輪連結的資源除了活動隔日使用的捐血亭，此次我們辦在家樂福經國店前，希望可以讓更多地方的人知道國家需要大家的熱血！

在活動即將到來之前，氣象預報會是一個低溫且降雨的日子，即便如此也無法澆熄我們對

於此次活動的熱情；社長 Jacko 特地準備了口罩給現場人員及熱血之士使用，讓大家可以安心、安全的進行熱血捐贈。還有許多義務幫忙的志工們，一大早就來協助場地布置，我想就是這些熱情改變了周遭陰雨綿綿的氛圍，讓所有路過的人都能感受到我們的熱血，紛紛捲起袖子投入了捐血行列。我們雖然不會做口罩、不會做呼吸器，但我們都是「熱血國家隊」！

感謝全體扶輪社友及寶眷的支持，一起參與這項熱血活動，也由衷感謝每一位萍水相逢的陌生人，願意一起為這個社會付出。期望我們每一屆的小小努力，可以讓這世界點上更多盞心燈。



3510 地區台東區社／黃允泉

扶輪博藏——捐贈社區共讀站環境提升計畫嘉惠學子

國際扶輪 3510 地區地區獎助金結合台東分區各扶輪社及台北中山社，共同辦理社區共讀站環境提升計畫，捐贈新生國中 45 萬餘元，依「教育部 108 年校園社區化改造計畫——活化校園空間擴大社區服務」設置學校

社區共讀站，工程完工後將成為社區與學校推動閱讀之重要基地。捐贈儀式由 3510 地區秘書長陳一如及助理總監陳源松於 4 月 16 日，協同台東分區 6 社社長共同主持「扶輪博藏」揭牌，完成捐贈儀式場面溫馨熱鬧，為 3510



地區台東分區社會服務再增添佳話。

本項計畫規劃將新生國中書香樓二樓整修為「浸潤式英語情境」AR/VR 環境學習空間，能整合先進的硬體設備，諸如觸控電視、數位平板、智慧型手機、網路環境布建、VR 頭盔等，來實踐 AR/VR/MR 學習所需的環境，結合客製化虛擬擴增及混合實境的英語學習平台軟體，讓社區民眾及學區國小孩童能在強調科技性、行動性、活潑性、便利性、高互動性之原則，提升社區民眾英語學習之興趣與動機。

3510 地區秘書長陳一如表示透過社區共讀站捐贈計畫的實施，改善後山學童校園學習環境，增加偏鄉學子競爭力以體驗英語 AR/VR 環境學習空間。並營造具有美感之校園環境，整合國際扶輪培力共榮特色培養社友擴展服務之機會，以彰顯扶輪基金六大焦點領域之主軸，發揚扶輪精神增進社區共榮來促進親善與教育。

新生國中校長林銘欽表示，感謝 3510 地區及台東各扶輪社深入社區捐贈社區共讀站環境提升計畫，了解社區民眾需求以利社區及學校推廣英語閱讀教育，改善學習環境。更要感謝本社巧元工作室洪勝賢社友，因總經費不足個人自行捐贈 40 張適合學生身高椅子供學生使用。

本社黃建賓社長表示，英語運用是培養學子國際觀的基本功，得要穩紮穩打從小培養。為培養孩子的英文應用能力，除了在硬體上營造學校優質的學習環境外，融入日常學習與生活的脈絡之中，期待這項服務計畫可以有效刺激學生的英文學習興趣，讓後山學子可以跟上國際潮流。

3523 地區台北網路社／周義豐

第四屆八芝蘭盃健康反毒羽毛球賽

本社多年來廣結善緣，與 3522 地區八芝蘭社結為姊妹社，本次擔任由八芝蘭社主辦「第四屆八芝蘭盃健康反毒羽毛球賽」協辦單位，共同提倡健康休閒運動，讓大台北地區喜好羽球運動的國小學童，透過活動互相學習切磋球技，遠離毒品及菸品誘惑，進而提升自我及健康休閒知識。

八芝蘭社社長 Casper 表示，這次吸



引到 20 多家國小，400 多位學生報名，賽事分為個人賽和團體組，除了舉行賽事外，邀請中國信託反毒教育基金會代表赴現場，向同學宣導反毒教育，以及了解毒品對於身體傷害和生命消耗嚴重性。

本社長當選人 Jon 強調，本社一向致力於推動反毒宣導運動，日前參加 3523 地區反毒路跑運動會，社友 Game 贊助自家公司設計製造「藥·不要玩」反毒桌遊商品，當活動推廣抽獎用品。

民國 108 年 7 月號～ 109 年 6 月號

目錄索引

一、社長文告	年	月	頁			
1. 社長文告	108	7	5	6. 年會倒數——閤家同歡	108	11 9
2. 社長文告	108	8	5	7. 年會倒數——甜點之島	108	12 10
3. 社長文告	108	9	5	8. 年會倒數——來大血拚	109	1 9
4. 社長文告	108	10	5	9. 年會倒數——便利的飲食	109	2 9
5. 社長文告	108	11	5	10. 年會倒數——甜美之旅	109	3 11
6. 社長文告	108	12	5	11. 國際扶輪社長梅隆尼宣布因新型冠狀病毒 疫情取消舉行 2020 年檀香山國際年會	109	4 9
7. 社長文告	109	1	5	四、世界扶輪資訊	年	月
8. 社長文告	109	2	5	1. 過去只是序章	108	7 10
9. 社長文告	109	3	5	2. 2019 年 4 月理事會決議	108	7 22
10. 社長文告	109	4	5	3. 2019 年 4 月保管委員會決議	108	7 23
11. 社長文告	109	5	5	4. 世界各地採取行動的人	108	7 24
12. 社長文告	109	6	5	5. 毛遂自薦	108	7 26
二、扶輪基金會主委文告	年	月	頁	6. 扶輪交易	108	7 27
1. 扶輪基金會主委文告	108	7	7	7. 六個問題關於修復扶輪創始人宅邸	108	7 33
2. 扶輪基金會主委文告	108	8	7	8. 慈善紅娘	108	7 34
3. 扶輪基金會主委文告	108	9	7	9. 2019 漢堡國際年會講詞——國際扶輪社長 拉辛致歡迎詞	108	7 35
4. 扶輪基金會主委文告	108	10	7	10. 一炮而紅——墨西哥卡門灘海濱 Playa del Carmen Seaside 扶輪社	108	7 38
5. 扶輪基金會主委文告	108	11	7	11. 新理事及保管委員就職上任	108	8 10
6. 扶輪基金會主委文告	108	12	7	12. 世界各地採取行動的人	108	8 14
7. 扶輪基金會主委文告	109	1	7	13. 保管委員會及理事會關於 2018 年決議會 議的決議	108	8 16
8. 扶輪基金會主委文告	109	2	7	14. 住別的地方可以學到什麼	108	8 22
9. 扶輪基金會主委文告	109	3	7	15. 2019 漢堡國際年會講詞——國際扶輪秘書 長姜修果講詞	108	8 30
10. 扶輪基金會主委文告	109	4	7	16. 準備就緒迎接世界小兒麻痺日	108	8 33
11. 扶輪基金會主委文告	109	5	7	17. 阻止剝削運動	108	8 34
12. 扶輪基金會主委文告	109	6	10	18. 四個問題——關於國際計畫合作關係	108	8 35
三、國際年會	年	月	頁	19. 扶輪訪談——喬納森·奎克	108	8 36
1. 年會倒數——阿囉哈 Aloha 精神	108	7	9	20. 飢餓體驗滿足韓國年輕人服務的心	108	8 40
2. 年會倒數——檀香山的博物館	108	8	9	21. 根除肝炎的任務	108	8 42
3. 年會倒數——海龜神力	108	9	9			
4. 阿囉哈！扶輪	108	9	10			
5. 年會倒數——好鄰居	108	10	9			

22. 此處是我家	108	8	44	61. 世界各地採取行動的人	108	12	30
23. 課堂計畫	108	8	45	62. 世界小兒麻痺日為全球根除小兒麻痺的重 大成就歡呼	108	12	32
24. 天然奇景——維吉尼亞州北仙納度谷扶輪社	108	8	46	63. 攝影比賽得獎人談攝影小訣竅	108	12	34
25. 印度的梅塔被選為 2021-22 年度國際扶輪 社長	108	9	22	64. 大規模獎助金計畫	108	12	35
26. 2019 年「7 月」理事會決議	108	9	23	65. 企業社員指南	108	12	36
27. 2019 年 6 月保管委員會決議	108	9	24	66. 羅馬，無與倫比——羅馬國際扶輪社	108	12	46
28. 四個問題關於親子咸宜的服務計畫	108	9	25	67. 身在海外，心繫故鄉——義南 2100 網路扶輪社	108	12	48
29. 世界各地採取行動的人	108	9	26	68. 那是什麼感覺…	109	1	10
30. 文字訊息	108	9	28	69. 恢弘（而且偉大）的傳統	109	1	36
31. 南極冰雪壯舉	108	9	42	70. 理事會決議——2019 年 10 月	109	1	42
32. 扶輪社員再度騎車上路	108	9	43	71. 保管委員會決議——2019 年 10 月	109	1	44
33. 珊瑚礁復育	108	9	44	72. 如何強化計畫的常見問題	109	1	45
34. 扶輪訪談——雅禮士·科特羅維茨	108	9	45	73. 世界各地採取行動的人	109	1	48
35. 暖心糧食——加州羅斯維爾扶輪社 (RC Roseville)	108	9	49	74. 五個問題關於帶領職業訓練團隊	109	1	50
36. 附加於小兒麻痺症	108	10	10	75. 儉則不缺	109	1	51
37. 奈及利亞顯示已 3 年沒有野生小兒麻痺病毒 病例	108	10	30	76. 歡樂為本——密蘇里州傑佛遜市夜間扶輪社	109	1	52
38. 四個問題關於根除小兒麻痺的新策略	108	10	31	77. 不只是圖書館	109	2	10
39. 世界各地採取行動的人	108	10	32	78. 不怎麼遙遠的盧安達恐怖	109	2	20
40. 扶輪訪談——丹尼斯·穆克維基	108	10	34	79. 世界各地採取行動的人	109	2	26
41. 核子武器新辯論	108	10	40	80. 邁向更持久的和平	109	2	28
42. 全力以「攝」——國際扶輪英文月刊攝影 比賽	108	10	41	81. 四個問題關於大規模獎助金計畫	109	2	32
43. 我如何遇見我的姊妹——發現一名不認識 的手足，可能會對血緣關係有新的認識	108	10	42	82. 三名扶輪前受獎人增進友誼	109	2	33
44. 計畫展望塑造堅固的友誼	108	10	45	83. 愛爾 (Ale) 啤酒，長伴左右	109	2	35
45. 小硬幣——迷信和一隻名叫小豬撲滿的海 龜的故事	108	10	47	84. 36 天繞地球半圈	109	2	36
46. 耳朵，耳朵！——佛羅里達州布埃納·維斯 塔湖扶輪社	108	10	49	85. 新聞踩剎車	109	2	38
47. 朋友之間——加拿大安大略省威爾頓扶輪社	108	10	51	86. 服務與參與	109	2	40
48. 更上層樓的基金會	108	11	10	87. 捐款給扶輪基金會的五個理由	109	2	41
49. 世界各地採取行動的人	108	11	12	88. 士氣昂揚——科羅拉多州五點河北扶輪社	109	2	42
50. 小兒麻痺的代價	108	11	14	89. 社交網路——田納西州富蘭克林市中心 扶輪社	109	2	44
51. 扶輪社員訪談——亨麗埃塔·福爾	108	11	26	90. 理事會決議——2020 年 1 月	109	3	12
52. 明日的改變	108	11	30	91. 保管委員會決議——2020 年 1 月	109	3	13
53. 四個問題關於如何讓您的扶輪社魅力無法擋	108	11	31	92. 商務休閒風	109	3	14
54. 隨遇而安——火山扶輪社，夏威夷	108	11	32	93. 2020 年國際講習會講詞與資料——國際扶 輪社長當選人柯納克演講：2020-21 年 度社長主題：扶輪打開機會	109	3	20
55. 多多益善——坦尚尼亞達瑞沙蘭灣扶輪社	108	11	34	94. 2020 年國際講習會講詞與資料——2020-21 扶輪獎	109	3	24
56. 扶輪社模式	108	11	35	95. 2020 年國際講習會講詞與資料——扶輪策 略計畫指南	109	3	26
57. 衛星扶輪社指南	108	11	36	96. 2020 年國際講習會講詞與資料——扶輪基 金會保管委員會主委當選人雷文壯演講： 2020-21 年度扶輪基金會目標	109	3	35
58. 護照扶輪社指南	108	11	40	97. 現代出埃及記	109	3	38
59. 四個問題關於創辦聯誼會	108	12	11				
60. 永續性的挑戰	108	12	12				

98. 飛行路線	109	3	48	139. 透過扶輪社的線上學習中心保持連結	109	6	38
99. 四個問題——關於與扶輪合作根除小兒麻痺	109	3	49	140. 有「禮」走遍天下	109	6	40
100. 世界各地採取行動的人	109	3	50	141. 只有人	109	6	41
101. 梅隆尼社長歡迎出席 2019-20 年度地區年會函	109	3	52	142. 倚灣而立——舊金山 (San Francisco) 扶青社	109	6	43
102. 感謝不分享	109	3	53	143. 創立扶輪社 (2)	109	6	45
103. 眾所矚目——韓國首爾扶輪社	109	3	56	144 行動的領導 (2)	109	6	52
104. 家務事——菲律賓塔比拉蘭扶輪社	109	3	58	五、地區總監及年會	年 月 頁		
105. 塑膠陷阱	109	4	10	1. 2019-20 年度 12 個地區總監介紹	108	7	41
106. 莎拉·帕爾卡克與衛星的秘密	109	4	28	六、地區活動報導	年 月 頁		
107. 實物教學	109	4	36	1. 台灣扶輪出版暨網路資訊協會理事長暨本刊發行人的話／3502 地區前總監陳弘修	108	7	40
108. 四個問題關於——多元、平等及包容性	109	4	37	2. 2019 台灣扶輪公益新聞金輪獎頒獎典禮／本刊編輯部	108	7	76
109. 世界各地採取行動的人	109	4	38	3. 2019 漢堡國際年會報導／本刊編輯部	108	7	80
110. 庇護箱小隊迎接挑戰	109	4	40	4. 國際扶輪台灣總會台灣 2025 消除 C 肝計畫／李富健	108	7	88
111. 2020 年國際講習會講詞——改變之中的領導——國際扶輪秘書長姜修果	109	4	42	5. 2019 年扶輪領導學院台灣分部第 8 屆校友聯誼會暨扶輪領導學院台灣分部主委交接典禮／司小萍	108	7	90
112. 別批評他們的德國香腸——威斯康辛州希博伊根扶輪社	109	4	45	6. 國際扶輪 3521、3522、3523 山輪會 ABC(尼泊爾安娜普納基地營) 11 天之旅日誌／賴麗珠	108	7	92
113. 服務再升級——堪薩斯州黎霧扶輪社	109	4	47	7. 賀林照雄前總監獲扶輪基金會頒發特優服務獎	108	8	47
114. 國際同濟會、國際獅子會、Optimist International 及國際扶輪聯合聲明	109	5	9	8. 國際扶輪台灣總會綜合報導／總會秘書處	108	8	48
115. 扶輪社協助對抗新冠病毒大流行	109	5	10	9. 國際扶輪 3462 地區舉辦總監辦公室落成暨揭牌典禮／林真如	108	8	53
116. 分享您的 COVID-19 抗疫故事與識別您的扶輪社	109	5	11	10. 台灣對扶輪基金會的承諾演講餐會／洪清暉	108	9	50
117. 國際扶輪影像標示簡介一覽	109	5	12	11. 扶輪出版暨網路資訊協會歡迎 RI 社長當選人柯納克伉儷、2021 國際年會委員會委員及台灣 12 個地區總監當選人伉儷晚宴／本刊編輯部	108	9	56
118. 世界各地採取行動的人	109	5	16	12. 國際扶輪台灣總會第 14 屆第 4 次理監事聯席會議／總會秘書處	108	9	58
119. 先天與後天	109	5	18	13. 國際扶輪台灣前總監協會 2019-20 年度會員大會暨聯誼活動／許勝傑	108	9	61
120. 領導不嫌年輕	109	5	32	14. RYE 長短期招生說明會	108	9	64
121. 扶輪青年服務社升格	109	5	38	15. 3470 地區「愛不遺忘，憶起幸福」搶救記憶鬥陣行——失智症篩檢培訓／謝景祥	108	9	66
122. 正言不諱	109	5	46	16. 3490 地區愛的輪轉慈善音樂會——關懷腎臟病宣導與篩檢服務計畫	108	9	68
123. 五個問題關於——辦理 RYLA 活動	109	5	47	17. 3502 地區 2019-20 年度飛躍團隊就職報導	108	9	70
124. 他傳訊，她傳訊	109	5	48	18. 3523 地區扶輪傳愛消除 C 肝／楊奕蘭	108	9	74
125. 打開世界	109	5	51	19. 扶輪領導學院台灣分部高級班第一期學員訓練會議研習心得報告／林明松	108	9	77
126. 仁慈如何增值	109	5	53	20. 榮任國際扶輪與扶輪基金會 2019-20 年度職委員台灣扶輪社員	108	10	52
127. 迎向挑戰——柬埔寨金邊都會區扶輪社	109	5	55				
128. 前受獎人協會——新聲扶輪社	109	5	57				
129. 創立扶輪社 (1)	109	5	58				
130. 行動的領導 (1)	109	5	65				
131. 阿奇·柯藍夫會：多多益善	109	6	12				
132. 保留日期 參加 2020 扶輪虛擬國際年會	109	6	15				
133. 理事會決議——2020 年 3 月及 4 月	109	6	16				
134. 在新冠肺炎大流行期間，世界各地的扶輪社發現自己成為社區的核心	109	6	18				
135. 一「拍」即合	109	6	20				
136. 2020 年攝影比賽——速判	109	6	32				
137. 五個問題關於——線上例會	109	6	35				
138. 世界小兒麻痺日，全球點子多	109	6	36				

21. 2020 台灣扶輪公益新聞金輪獎記者會—— 啟動台灣 12 個扶輪地區 2019-20 年度 服務計畫／本刊編輯部	108	10	54	43. 國際扶輪 3462 地區 2019-20 年度扶輪救肝 苦聲反毒活動／張玉燕	108	12	62
22. 印度千萬美元捐獻貴賓來訪記／曾秋聯	108	10	57	44. 3501、3502 地區前總監聯誼會 2019 日本 東北賞楓行／楊敏盛	108	12	64
23. 台灣 12 地區歡迎國際扶輪社長當選人柯 納克伉儷晚宴／本刊編輯部	108	10	60	45. 用愛揮棒擊出希望扶輪日地區公益棒球 活動／陳秋鈴	108	12	67
24. 國際扶輪 3481 地區扶輪影響圈推動志工 天使守護失智，守護未來台灣／程念恩	108	10	64	46. D3502 職業論壇緣起／吳澤水	108	12	69
25. 3482 地區食物銀行志工服務計畫紀實／ 施慧娜	108	10	66	47. 3523 地區尼泊爾國際義診醫療服務計畫／ 邱鴻基	108	12	71
26. 3482 地區全球獎助金——捐贈台東縣綠島 鄉、成功鎮醫療儀器及器材／鄭馥芬	108	10	68	48. 全球獎助金案例分享——台北北新社—— 扶輪傳愛消除 C 肝／林嘉彬	108	12	79
27. 國際扶輪 3490 地區參與第 37 屆萬人泳渡 日月潭活動／林子傑	108	10	70	49. 全球獎助金案例分享——台北東門社—— 獎學金申請／林華明	108	12	81
28. 3501 地區「扶輪傳愛」公益接力路跑	108	10	72	50. 全球獎助金案例分享——台北市東方社 ——捐贈蒙古淨水設備活動／劉灼梅	108	12	84
29. 扶輪送高美館到偏鄉／施富川	108	10	73	51. 賀國際扶輪林修銘前理事榮選為扶輪基金 會保管委員	109	1	42
30. 3521 地區國際服務活動——送愛到蒙古 Global Grant # GG1871389 實施始末／ 許仁華、賴鴻儀	108	10	76	52. 2019 國際扶輪台灣 AKS 會員入會儀式—— 感謝您們對扶輪基金會的支持／曾秋聯	109	1	53
31. 台灣扶輪出版暨網路資訊協會理事長暨本 刊發行人的話／3502 地區前總監陳弘修	108	11	43	53. 第一次台灣扶輪獎助金種子講師研習營／ 陳敬達	109	1	59
32. 從國際扶輪基金會「技術顧問幹部團」的 角色看全球獎助金案／洪清暉	108	11	44	54. 3461 地區精彩扶輪日再現扶輪風華／楊焜棠	109	1	62
33. 扶輪基金月——9 地帶 2018-19 年度扶輪 基金回顧／曾秋聯	108	11	50	55. 國際扶輪 3481 地區反毒防毒推廣委員會 前進校園扎根青少年／李丕真	109	1	66
34. 國際扶輪台灣總會訊息——工作報告與 108 年雙十國慶活動	108	11	53	56. 3481 地區扶輪影響圈：以專業、事業與志 業轉動社會影響力／侯勝宗	109	1	69
35. 國際扶輪 3510 地區扶輪記者研習會—— 台東場次／彭榮山	108	11	57	57. 2019-20 年度國際扶輪 3482 地區快樂扶輪日 暨根除小兒麻痺慈善園遊會／黃振益	109	1	72
36. 1:6 的力量「根除小兒麻痺慈善音樂會」 ／江宛青	108	11	59	58. 國際扶輪 3490 地區世界社區服務——緬甸 甘妮小學新建校舍捐贈儀式／黃許銘	109	1	75
37. 3523 地區職業論壇——跨境電商與新型商 業模式分享／周育瑾	108	11	62	59. 扶輪領導學院值得你我學習的地方／邱瓊雪	109	1	78
38. 台灣扶輪出版暨網路資訊協會理事長暨本 刊發行人的話／3502 地區前總監陳弘修	108	12	9	60. 3501 地區扶青團社區活動——無家者送暖 活動／蔡承芳	109	1	80
39. 經濟部同意將免費提供台北南港展覽館一 館及二館場地以支持舉行 2021 台北國 際扶輪年會	108	12	49	61. 國際扶輪台灣總會「四合一慶祝表揚大會」 ／總會秘書處	109	2	45
40. 2021 台北國際扶輪年會地主籌備委員會 (HOC) 進度報告會感謝蔡總統及中央政 府與台北市政府、桃園市政府全力支持 ／本刊編輯部	108	12	50	62. 歡頌扶輪歡送愛 RI D3461 地區來自中台灣 的扶輪大愛／游銘堂	109	2	50
41. 保管委員會主委黃其光訪問印度印度的總 監們設定本扶輪年度募款目標 3,000 萬 美元	108	12	54	63. D3462 扶輪連結世界的具體行動：柬埔寨 國際關懷醫療服務／袁丁民	109	2	53
42. 2019 印度欽奈亞太地域雜誌主編講習會／ 本刊編輯部	108	12	59	64. 國際扶輪 3502 地區 2019-20 年度青少年交換 Inbound Students 戰地的記憶——金門與 南台灣溫暖的冬天／邱贊因	109	2	57
				65. 用公益音樂會來為扶輪引以為傲的一件事 根除小兒麻痺症完成最後一個樂章／林 文前	109	2	61
				66. 國際扶輪 3510 地區扶輪慢飛天使慈善音樂會 ／林淑貴	109	2	64

27. 預防性虐待與騷擾訓練手冊 (5/6) / 鍾鶴松譯	109	6	89
八、各社活動輯要	年 月 頁		
1. 各社活動輯要	108	7	101
2. 各社活動輯要	108	8	63
3. 各社活動輯要	108	9	84
4. 各社活動輯要	108	10	83
5. 各社活動輯要	108	11	79
6. 各社活動輯要	108	12	89
7. 各社活動輯要	109	1	85
8. 各社活動輯要	109	2	79
9. 各社活動輯要	109	3	86
10. 各社活動輯要	109	4	83
11. 各社活動輯要	109	5	93
12. 各社活動輯要	109	6	92
九、專欄	年 月 頁		
1. 2019-20 年度各社例會時間一覽表	108	8	68
2. 民國 107 年 7 月號~ 108 年 6 月號目錄索引	109	6	106

十、主編的話	年 月 頁	
1. 主編的話	108	7 113
2. 主編的話	108	8 113
3. 主編的話	108	9 113
4. 主編的話	108	10 113
5. 主編的話	108	11 113
6. 主編的話	108	12 113
7. 主編的話	109	1 113
8. 主編的話	109	2 113
9. 主編的話	109	3 113
10. 主編的話	109	4 113
11. 主編的話	109	5 113
12. 主編的話	109	6 113

台灣 12 地區扶輪社及社員人數

統計資料至 2020 年 3 月底
資料來源：各地區總監辦事處

	2019 年 7 月 1 日		2020 年 3 月 31 日		2019 年 7 月 1 日		2020 年 3 月 31 日	
	扶輪社 社數	衛星社 社數	扶輪社 社數	衛星社 社數	扶輪社 社員人數	衛星社 社員人數	扶輪社 社員人數	衛星社 社員人數
3461	62	1	65	1	2,968	11	3,108	11
3462	61	1	63	2	2,569	3	2,767	11
3470	64	8	66	5	2,258	135	2,387	69
3481	78	14	84	13	2,365	122	2,548	117
3482	72	9	73	10	2,256	119	2,299	127
3490	98	8	98	8	4,923	91	5,135	92
3501	80	12	82	10	2,667	71	2,882	78
3502	62	11	63	9	2,294	103	2,463	88
3510	96	7	96	7	3,183	90	3,275	68
3521	50	3	54	2	1,748	51	1,998	50
3522	62	4	64	4	2,398	61	2,489	62
3523	71	10	72	9	2,156	22	2,174	42
總計	856	88	880	80	31,785	879	33,525	815

稿約



- 1) 本刊為國際扶輪唯一認證之華語扶輪雜誌，是國際扶輪與社友共同推展扶輪公共形象之重要媒介。竭誠歡迎依照以下準則投稿扶輪服務計畫及活動，也歡迎投稿分享專業新知、趣味軼事、嗜好收集、保健理財等文章。
- 2) 推展扶輪公共形象——國際扶輪要求本刊刊登的文章照片必須以展現扶輪人是「採取行動的人」，及造福社區改變世界的重要影響力，彰顯扶輪服務計畫受益對象生活獲得重大改善的感人服務故事為主。
- 3) 著作權、隱私權、保護青少年、扶輪標誌——投稿作品必須：圖文照片皆為本人創作；非投稿者創作（尤其源自於網路者）部份已書面取得原作者人允准；投稿作品無償供本刊及國際扶輪使用；防範兒童及青少年受到侵擾，拍攝／使用他們的照片已經由監護人／單位允准；作品中扶輪標誌須遵循國際扶輪品牌規則，不使用舊有的藍金扶輪徽章圖照，除非文章是描述歷史事件。投稿本刊，投稿人即是已了解並同意遵行上述規則。如有任何糾紛，概由投稿人負責。國際扶輪要求投稿人必須書面同意遵行上述條件，否則本刊不得刊登該投稿人作品。
- 4) 文字與照片——文字以簡要為準。照片以具故事感、有張力之作品為佳，並附註簡短說明。入選刊登月刊封面者，可獲獎金新台幣 3,000 元。
- 5) 各社活動輯要——
 - 簡要報導符合六大焦點領域的服務活動優先刊登，文稿 300 字以內。
 - 例會、授證、社友職業參觀、聯誼郊遊、節慶等活動則視是否特出及月刊篇幅選登，文稿 100 字以內。
 - 投稿各社活動照片每則以 2 幀為限，供月刊選登。截稿日期為前個月 1 日。
- 6) 私人函件恕不轉載刊登，但歡迎改成報導扶輪活動形式投稿。地區聯合活動之稿件，約 1,200 字左右，照片 3-5 幀。
- 7) 請將文字檔及圖片檔（高解析）分別 E-mail 至 editor.rotapub@msa.hinet.net 或將打字稿、電子檔案寄至 104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓 台灣扶輪出版暨網路資訊協會（以稿紙繕寫亦可，字跡力求清晰，字跡不清晰者延後處理），以增本刊編輯效率。
- 8) 稿件請註明姓名、身分（社友、寶眷，或幹事）、社內稱呼、所屬扶輪社、地址、照片（背面請加註社名、活動說明）及電話，照片恕不退還。社友及寶眷投稿恕無稿費。
- 9) 本刊對來稿有取捨及刪改權，同一服務活動不予以重覆刊登，投稿敬請從速。如因篇幅關係未獲刊登敬請見諒。
- 10) 本刊為求準時出版，月刊每期截稿日期為前個月 10 日，逾期稿件則延期處理，敬請合作。

本人已了解並同意遵行本稿約各項規定。如有任何糾紛，概由本人負完全責任。

投稿人：_____

投稿作品：_____

_____ 地區 _____ 扶輪社

電子郵件：_____

電話／手機：_____

聯絡地址：_____

主 編 的 話

本月份有專刊報導 PRIP Gary 之扶輪基金會保管委員會主委 1 年回顧，將他這一年的奔波，努力推動 AKS 的捐款人數，參加 AKS 捐贈活動，鼓勵社友捐贈扶輪基金會，即使到了 3 月新冠肺炎的全球疫情，仍然用視訊會議及電話努力推動事務，這是 103 年以來第一位華人擔任基金會主委，是台灣社友的光榮，再次光耀扶輪，報導中附有許多 Gary 在全球各地募款餐會的照片，足堪為與台灣社友共享榮耀，值得一讀。

3462 地區在此疫情席捲全球之際，被迫取消地區年會，但是他們創造更新穎的創舉，於 4 月 19 日舉辦了一場與蔡總統及 RI 社長的視訊記者會，吸引了各大媒體紛紛報導，3462 地區吸引了全台灣扶輪人的目光，賀喜及讚嘆之聲，如雪片般飛來，在此時能有如此創新般的做法，著實令人耳目一新，改變使扶輪更光大，本期有詳細的報導。

本月份 RI 公布攝影比賽得獎作品，總共有 56 個國家 600 多件作品參賽，台灣台南市成大扶輪社謝光隆榮獲第三名，作品刊登在月刊中，恭喜他。

3523 地區實施 COVID-19 緊急救援計畫，捐贈防疫物資給各大醫院，其中包括市立仁愛醫院、忠孝、和平婦幼、中興、松德等 6 家聯合醫院，以及新北市雙和醫院、台北醫學大學附設醫院、萬芳醫院、台北慈濟醫院等 10 家醫院，並響應義大利呂若瑟神父捐贈義大利重災區米蘭 10 家醫院第一線醫護人員 2,000 件全身型防護衣，另外還捐贈防護衣 3,500 件與日本 2660 地區合作，提供給大阪有關醫院，由 3523 地區總監 DG Joy 邱鴻基親自撰寫捐贈內容，實為台灣扶輪的典範，詳實記載也讓社友了解防疫的重要性及適時的援助，對醫療人員是一大鼓舞。

年度已到結束的月份了，仍然還有許多社未繳清社的分攤金，依照 RI 的規定未繳納者將受到暫停社籍的懲罰，扶輪月刊是屬全體社友的月刊，現在是彩色印刷，內容涵蓋扶輪訊息及國內外扶輪服務計畫的報導，並且也加入傑出領導人的專訪，還有各社活動的報導是扶輪活動的紀實報導，加上提供電子版的服務，可以在網站上看到月份的內容，著實有其方便性及可看性，期盼各位社友多加利用，了解扶輪的資訊，希望尚未繳清費用的社，能及時繳納，以免受罰。

國際扶輪世界總部

Rotary International

World Headquarters

1560 Sherman Avenue

Evanston, IL 60201, USA

辦公時間：美國中央時間早上 8 時 30 分至下午 4 時 45 分

網 站：<http://www.rotary.org>

電 話：1-847-866-3000

傳 真：1-847-328-8554、847-328-8281

國際扶輪聯絡名單及雜誌訂閱

國際扶輪提供以下聯絡方式，供各扶輪社遇有下列常見問題時參考聯絡：

Rotary Support Center 扶輪支援中心

處理表彰、保羅哈里斯之友、扶少團、扶育社、國際扶輪獎(助)金、青少年交換及其他一般性質問題。

RotarySupportCenter@rotary.org

亞太扶輪社及地區支援

David Peterson

Manager, Club and District Support, Asia/Pacific

David.Peterson@rotary.org

Chonticha Yurai

Senior Officer, Club and District Support, Asia/Pacific

Chonticha.Yurai@rotary.org

Ting-Fen Hillinger 胡婷葵

Senior Officer, Club and District Support, Asia/Pacific

Ting-Fen.Hillinger@rotary.org

Data Services 資料服務

處理訂閱國際扶輪英文月刊 The Rotarian 及所有資料數據，包括扶輪社社員人數最新資訊、扶輪社職員最新資訊、聯絡資訊更正及 My Rotary 我的扶輪帳戶問題。Data@rotary.org

Accounts Receivable 應收帳款

處理扶輪社帳單 (club invoice) 問題。

RI.ClubFinance@rotary.org

Financial Reps 財務代表：

Maritza Velez (負責 3310, 3450-3523 地區)

Tel: +1-847-866-3277

E-mail: maritza.velez@rotary.org

雜誌通訊

通訊長 David Alexander

Chief Communications Officer

電子郵件：david.alexander@rotary.org

全球通訊處長 Patrick Nunes

Director, Global Communications

電子郵件：patrick.nunes@rotary.org

全球通訊/地域雜誌與委員聯絡人 Donna Cotter

Global Communications

Regional Magazines & Committee Coordinator

電子郵件：donna.cotter@rotary.org

版權說明及免責聲明：

- 一、Rotary  (主品牌標誌)， (卓越標誌)，及「ROTARY 扶輪」均屬國際扶輪擁有的標誌，本刊獲授權使用。
- 二、本刊中所表達之觀點未必為國際扶輪或扶輪基金會之觀點。
- 三、投稿本刊之作品，必須為投稿者創作或已取得著作人同意使用，並由投稿者自行負責。如投稿作品引起著作權、隱私權等一切糾紛，造成本刊、國際扶輪、扶輪基金會損失，概由投稿者賠償。
- 四、作品投稿本刊，即表示投稿者了解並同意：遵行本刊稿約之規定，放棄向本刊要求著作權及版權等任何權利，本刊有編輯修改之權利。

2019-20 年度台灣 12 個地區總監

3461 地區總監謝東隆 Paper (大甲北區社)

3462 地區總監黃進霖 Maclin (彰化南區社)

3470 地區總監李松江 James (善化社)

3481 地區總監李文森 Vincent (台北大世紀社)

3482 地區總監周佳弘 Nelson (台北圓環社)

3490 地區總監張秋海 Audio (五工社)

3501 地區總監朱先營 Sun (新竹新湖社)

3502 地區總監楊肅欣 Lawyer (桃園北區社)

3510 地區總監張鴻熙 Diamond (高雄北區社)

3521 地區總監馬靜如 Sara (台北瑞安社)

3522 地區總監張黃嘉 Stephen (淡海社)

3523 地區總監邱鴻基 Joy (臺北市南門社)

台灣扶輪出版暨網路資訊協會

理事長：陳弘修

副理事長兼常務理事：邱世文、洪清暉、陳全雄

常務理事：沈登贊、林裕榮、謝炎盛、張秋海

林黃彰、張鴻熙、林乃莉

監事會主席兼常務監事：王承熹

常務監事：何黎星、邱秋林

秘書長：劉建德

財務長：林照雄

副秘書長：黃其輝、李珮君

理事長兼發行人：陳弘修 (3502 地區八德社)

執行長、主編：劉建德 (3502 地區桃園西區社)

副執行長：邵玉楚 (兼翻譯組、採訪組組長)

扶輪月刊編輯組：組長余樹瑤 組員毛韻雯

扶輪中文網站編輯與更新組：謝靜宜

財務會計組：許雅茹

會務組：陳怡婷

總務組：組長賴豐富

會務顧問：尹彤

地 址：104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓

電 話：(02) 2541-8756 · 2541-8750 · 2541-8580

傳 真：886-2-2541-8608

E-mail：editor.rotapub@msa.hinet.net

網 址：<http://www.taiwan-rotary.org>

通 訊：台北郵政信箱 67 ~ 556 號

承 印：光隆印刷廠股份有限公司

行政院新聞局出版事業登記證/局版台誌第 3745 號

中華郵政台字第 1310 號執照登記為第一類新聞紙

內政部台內圖字第 1050029282 號

本月刊於 2015 年 3 月 20 日經國際扶輪授權為正式地域扶輪雜誌

感受 台北的 活力

2021年國際扶輪年會

2021年6月12-16日在台灣台北舉行

請利用限於年6月6日至10日期間提供的優惠註冊費：美金315元*。

請上網註冊：convention.rotary.org

*享受美金315元的優惠註冊費，必須在2020年6月6日至10日期間繳清全額



台灣扶輪月刊電子版及扶輪智庫

首頁

正式推出

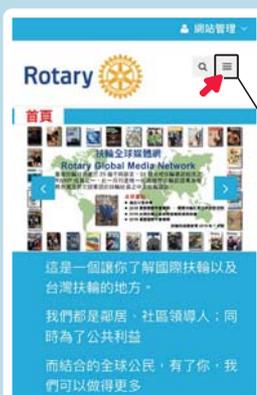


請前往 <http://www.taiwan-rotary.org>

電腦版 →



→ 手機版



首頁
最新訊息/特寫
國際扶輪
扶輪基金
關於本會
台灣扶輪
扶輪智庫

網站內容新增扶輪智庫

- 月刊電子版
- 訓練講義
- 國際扶輪
- 主講人才
- 扶輪基金

如何將網頁建立捷徑於手機桌面

ios 系統

1. 開啟 Safari 進入首頁
2. 點選下方按鈕
3. 選擇 「加入主畫面」即可！

Android 系統

1. 開啟 Chrome 進入首頁
2. 點選右上角按鈕
3. 選擇「加到主畫面」即可！

歡迎社友前往閱覽